



Dorfablattl

Informationen aus der Gemeinde Niederdorf
Informazioni sul Comune di Villabassa



Weihe der Kirchenglocken vor 100 Jahren

TITELGESCHICHTE

100 Jahre Glockenweihe	3
------------------------	---

GEMEINDE-INFO

Bericht des Bürgermeisters	8	Gemeindemitteilungen	14
Cultura Socialis 2025	12	Biomüll	16
Sanierung Mooskirche	13		

WIRTSCHAFT :: TOURISMUS

Forststation Welsberg	17	Olympische Fackel	24
TV - Jahresrückblick 2025	18	Bäuerinnenorganisation	25
Betriebsportrait	20		

BILDUNG :: KULTUR

SPGN - Außer Kontrolle	26	ÖBN - Renovierung	31
SPGN - 40 Jahre Regisseur	27	GS Niederdorf	32
Bildungsausschuss Niederdorf	28	MKN - Vollversammlung	35
ÖBN - Rückblick	30		

KIRCHE :: SOZIALES

SKJJ - Kompanieschießen	36	KVW - Vereinspreiswatten	45
SKJJ - Wachablöse	37	KVW - Törggelen	45
SVP - Diskussionsabend	38	Jugenddienst	46
SVP - Andreas Hofer Feier	39	Dr. Astrid Marsoner	48
Bezirksgemeinschaft Pustertal	40	Studienabschluss	50
Mittagstisch für Senioren	41	Notfallseelsorge	51
Seniorenwohnheim	42	PGR - Pfarrversammlung	52
KVW - Adventfeier	44	KCH - Rückblick	54

SPORT :: FREIZEIT

Bergrettung Hochpustertal	55	ASC Curling Südtirol	62
50 Jahre Ski-Marathon	56	ASVN - Langläufer	63
EVN - Verschiedenes	58		

LOKALGESCHICHTE

Die "Alte Post" in Niederdorf	64
-------------------------------	----

IM GEDENKEN

Todesfälle 2025	68	Nachruf Hilda Hilscher	70
-----------------	----	------------------------	----

AUS DEM STANDESAMT

Geburten und Trauungen 2025	72
-----------------------------	----

KURZ NOTIERT

Jahrgangstreffen 1990	73	Weißes Kreuz	73
Die Gemeinde informiert	73		

PRO-KAL

Öffnungszeiten	74	Vereine und Verbände	75
----------------	----	----------------------	----

IMPRESSUM

Eingetragen beim Landesgericht Bozen mit Reg.-Nr. 11/2004, durchgeführt mit Dekret vom 11.10.2004

Herausgeber:

Gemeinde Niederdorf

Presserechtlich verantwortlich:

Ploner Alex

Redaktionsteam:

Wisthaler Stabinger Ingrid
 Bachmann Sigrid
 Baur Alfred
 Burger Dieter
 Kamelger Marion
 Rainer Margit
 Vittone Maria Cristina

Layout:

Fauster Alois
 Bacher Dietmar

Druck:

Kraler Druck + Grafik - Vahrn
www.kraler.bz.it

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:

15. Juni 2026

Berichte und Bildmaterial (als getrennte Dateien) bitte in der Gemeinde Niederdorf unter dem Kennwort "Dorfablatt!" abgeben oder an folgende E-Mail-Adresse senden: info@dorfablattl.it

www.dorfablattl.it

Die Kirchturmglöcken in Niederdorf



Einzug der neuen Glöcken zur Weihe

Das Fest der Hl. Cäcilia im vergangenen November nahm der Pfarrgemeinderat zum Anlass, an die Weihe unserer Kirchturmglöcken vor 100 Jahren zu erinnern. Darauf aufmerksam gemacht hat - ganz standesgemäß - der Mesner Kuenzer Bernhard. Im Laufe der Messfeier bzw. nach der Kommunion wurden die Glöcken einzeln vorgestellt und dazu auch einzeln geläutet.

Glöcken sind das Herzstück eines jeden Kirchturms. Sie sind seine Stimme. Glöcken rufen die Menschen zu den Gottesdiensten und zu den Gebeten in die Kirche. Sie begleiten verschiedenste festliche, freudige und weniger freudige Anlässe das ganze Jahr über und erinnern uns auch an zentrale Ereignisse unseres Glaubens, und zwar: an jedem Freitagnachmittag um 15.00 Uhr wird an die Todesstunde Jesu am Kreuz erinnert, das Angelusläuten – besser bekannt unter dem Begriff „Betläuten“ ist uns auch sehr vertraut – am Morgen und am Abend sowie auch zu Mittag. Die Glöcken helfen

gleichzeitig auch zur zeitlichen Strukturierung des Tages, weil sie ihn in Abschnitte unterteilen.

Unser Kirchturm verfügt über sieben Glöcken:

Grosse Glöcke (+C)

geweiht dem Hl. Stephanus,
Durchmesser 147 cm, 1981 kg,
gegossen 1925,

Inschrift: „Meinen Heiligen will ich
klingen und den toten Helden Grablied
singen, Stephanus heiss ich; den Höchsten
preis ich mit lautem Schall“

MCMXXV – n. 1136,

Reliefs: Stephanus, Petrus, Paulus, Madonna mit Kind, Heilige

Zweite Glöcke (+D), auch die „Alte“

geweiht dem Herzen Jesu,
Durchmesser 130 cm, 1364 kg,
gegossen 1925,

Inschrift: „Herz Jesu dir bin ich geweiht,
du seist gepriesen in Ewigkeit“

MCMXXV – n. 1137,

Le campane del campanile di Villabassa

In occasione della festa di Santa Cecilia lo scorso novembre, il Consiglio Pastorale Parrocchiale ha voluto ricordare i 100 anni dalla consacrazione delle nostre campane. A richiamare l'attenzione su questo anniversario è stato – come si conviene – il sacrestano Bernhard Kuenzer. Durante la celebrazione della messa, e in particolare dopo la comunione, le campane sono state presentate singolarmente e fatte risuonare una ad una.

Le campane sono il cuore di ogni campanile e ne rappresentano la voce. Chiamano la comunità alle messe e alle preghiere, accompagnano i momenti festosi e quelli meno lieti durante l'anno e ci ricordano gli eventi centrali della nostra fede. Così, ogni venerdì alle 15.00 ricordano l'ora della morte di Gesù sulla croce; il suono dell'Angelus – più conosciuto da noi come il suono per la preghiera – risuona al mattino, a mezzogiorno e alla sera. Le campane, inoltre, scandiscono il ritmo della giornata, suddividendola in momenti significativi.

Il campanile di Villabassa ospita sette campane:

La campana grande (+C)

è dedicata a Santo Stefano. Il diametro è di 147 centimetri e il peso di quasi due tonnellate (1.981 kg). Fu fusa nel 1925 e porta incisa la frase «Farò risuonare i miei santi e canterò il canto funebre per gli eroi caduti. Stefano è il mio nome; con voce potente innalzo la lode all'Altissimo.» MCMXXV – n. 1136, i rilievi raffigurano Santo Stefano, San Pietro, San Paolo, la Madonna con il Bambino e altre figure di santi.

Titelgeschichte



Die neuen Glocken auf dem Hauptplatz in Niederdorf

Reliefs: letztes Abendmahl, Kruzifix, Herz Jesu, Madonna, Heilige

Dritte Glocke (F), auch Zwölfuhrglocke

geweiht der Muttergottes,
Durchmesser 115 cm, 952 kg,
gegossen 1925,

Inschrift: „Dich grüss ich mit heiligem
Jubellaut du süsse du hehre Gottesbraut“
MCMXXV – n. 1138,

Reliefs: Madonna mit Jesukind, die hll.
Joachim, Philipp, Agnes, u.a.

Vierte Glocke (+G), auch „Erste Betglocke“

geweiht dem Hl. Josef,
Durchmesser 96,5, cm 566 kg,

gegossen 1925,

Inschrift: „Sankt Joseph bewahre uns
vor jehem Tod und stehe uns bei in der
letzten Not“

MCMXXV – n. 1139,

Reliefs: Heiliger Josef, Heilige

Fünfte Glocke (+A), auch „Zweite Betglocke“

geweiht dem Hl. Schutzengel,
Durchmesser 84,5 cm, 374 kg,
gegossen 1925,

Inschrift: „Eine Stimme von oben will ich
sein und lade dich zum Dienste Gottes
ein“

MCMXXV – n. 1140,

Reliefs: mehrere Heilige

La seconda campana (+D), detta anche “La vecchia”,

è dedicata al Sacro Cuore di Gesù. Misura 130 centimetri di diametro, pesa 1.364 chilogrammi ed è stata fusa nel 1925. Porta incisa la preghiera: «Cuore di Gesù, a te sono consacrata; tu sia lodato in eterno». MCMXXV – n. 1137, i rilievi raffigurano l’Ultima Cena, il Crocifisso, il Sacro Cuore, la Madonna e alcuni santi.

La terza campana (F), campana di mezzogiorno,

è dedicata alla Madonna. Con un diametro di 115 centimetri e un peso di 952 chilogrammi, fu fusa nel 1925. Porta incisa la frase: «Ti saluto con gioioso e santo canto, dolce e nobile Sposa di Dio». MCMXXV – n. 1138, i rilievi raffigurano la Madonna con il Bambino e vari santi, tra cui Joachim, Filippo e Agnese.

La quarta campana (+G), prima campana dell’“Angelus”,

è dedicata a San Giuseppe. Misura 96,5 centimetri e pesa 566 chilogrammi. Anch’essa del 1925, riporta l’invocazione: «San Giuseppe, preservaci da una morte improvvisa e assistici nell’ultima necessità». MCMXXV – n. 1139, presenta rilievi di San Giuseppe e altri santi.

La quinta campana (+A), detta seconda campana dell’Angelus,

è consacrata al Santo Angelo Custode. Ha un diametro di 84,5 centimetri, pesa 374 chilogrammi ed è stata fusa nel 1925. L’iscrizione recita: «Voglio essere una voce dall’alto che ti invita al servizio di Dio». MCMXXV – n. 1140, i suoi rilievi raffigurano diversi santi.

La sesta campana (G), soprannominata la Piccola,

è dedicata a San Sebastiano. Con un diametro di 72 centimetri e un peso di 225 chilogrammi, risale anch’essa al 1925. L’iscrizione recita: «Sono una bocca di bronzo e un’eco risonante e guido la tua voce». MCMXXV – n. 1141, anche questa campana è ornata da varie figure di santi.



Einzug der neuen Glocken zur Weihe



Festlich geschmückter Hochaltar

Sechste Glocke (G), auch „die Kleine“

geweiht dem Hl. Sebastian,
Durchmesser 72cm, 225 kg,
gegossen 1925,

Inschrift: „Bin ein eherner Mund und ein
tönendes Erz und lenke deine Stimme“

MCMXXV – n. 1141,

Reliefs: mehrere Heilige

Diese 6 Glocken wurde alle von der Fa. Luigi Colbacchini und Söhne aus Trient gegossen.

**Siebte Glocke (G),
auch „Züenglöcklein“
(heute Sterbeglocke)**

Durchmesser 58 cm, ca. 110 kg,
gegossen 1697

von Georg Grasmair, Brixen,
Inschrift: „Torent ut gentes torpentes
exito mentes“

MDCXCVII,

Reliefs: Kreuzigungsgruppe mit Gieß-
wappen, Hl. Antonius mit Kind

Diese Glocke ist die Einzige, die im Ersten Weltkrieg zurückgeblieben war, die übrigen wurden alle 1917 kriegsbedingt abgenommen und wegtransportiert. Auch diese waren von der Gießerei Luigi Colbacchini und Söhne aus Trient gegossen worden und waren samt neuem Glockenstuhl erst seit dem Jahre 1894 in Betrieb. Die Freude über den Einzug der neuen Glocken im Jahr 1925 war bei der damaligen Bevölkerung verständlicherweise groß.

Le prime sei campane del nostro concerto campanario furono tutte fuse nel 1925 dalla ditta Luigi Colbacchini & Figli di Trento.

**La settima campana (G),
conosciuta un tempo come
„Züenglöcklein“, -**

oggi usata come campana dei defunti -, è la più antica. Ha un diametro di 58 centimetri, pesa circa 110 chilogrammi e fu fusa nel 1697 dal maestro Georg Grasmair di Bressanone. Porta incisa la scritta latina «Torent ut gentes torpentes exito mentes» MDCXCVII e presenta rilievi raffiguranti il gruppo della Crocifissione con lo stemma del fonditore, oltre a Sant'Antonio con il Bambino.

Questa campana è l'unica che si salvò durante la Prima Guerra Mondiale: tutte le altre furono rimosse e trasportate via nel 1917 per esigenze belliche. Le campane sostitutive, anch'esse opera della fonderia Colbacchini, erano entrate in funzione solo nel 1894 insieme al nuovo castello campanario. Non sorprende quindi che, nel 1925, l'arrivo del nuovo concerto di campane sia stato accolto con grande gioia dalla popolazione di Villabassa.



Eine der Glocken für die Mooskirche

Handläuten



Läutergruppe 1963

(sitzend v.l.): Fauster Toni, Obersteiner Hermann, Fauster Stefan, Bachmann Walter, Nocker Albert
 (zweite Reihe v.l.): Mesner Kuenzer Ernst, Obersteiner Walter, Bacher Liener Walter, Burger Alois
 (hintere Reihe v.l.): Steinwandter Alois, Kopp Jakob, Bachmann Erwin, Bachmann Alfred

Früher wurden die Glocken mit Hand geläutet. Laut einer Notiz bzw. Holztafel im Kirchturm (siehe Foto) wurden sie bei uns



Erinnerungstafel im Kirchturm

in Niederdorf am Ostersonntag, dem 10. April 1966 zum letzten Mal händisch geläutet. Danach wurde auf das „elektrische Geläute“ umgestellt. Einige Termine sind mittlerweile programmiert, d.h. die Glocken starten automatisch, die Gesamtübersicht und die Bedienung der Anlage erfordert aber eine angemessene Kenntnis.

In einem kurzen Gespräch erzählte mir Fauster Toni (Jahrgang 1941) folgendes aus seinen persönlichen Erinnerungen an das Handläuten:

„An Festtagen wurde um 4.00 Uhr morgens betgeläutet. Vorher musste noch der Schlüssel beim Mesner Kuenzer Ernst abgeholt werden und dann wurde im Turm zu den Glocken hinaufgestiegen,

Attivazione manuale delle campane

Un tempo le campane venivano ancora suonate a mano. Una tavola di legno conservata nel campanile ricorda che a Villabassa l'ultimo suono manuale avvenne la domenica di Pasqua, il 10 aprile 1966. In seguito si passò al sistema elettrico: oggi molti orari sono programmati, ma l'impianto richiede comunque una certa competenza per essere gestito correttamente.

In una breve conversazione, Toni Fauster (classe 1941) ha raccontato alcuni ricordi personali legati a quegli anni.

„Nei giorni festivi si iniziava già alle 4 del mattino con il suono della preghiera. Prima bisognava ritirare la chiave dal sacrestano Ernst Kuenzer e poi salire nel campanile. Più persone si presentavano, migliore era il risultato: non esisteva un turno fisso, e la prima messa era già alle 5.

Si poteva suonare anche dal piano del campanile, ma per le tre campane grandi questo richiedeva molta forza e il suono risultava meno pieno. Nei grandi giorni di festa era quindi consuetudine salire direttamente in torre. Durante la messa, i suonatori scendevano spesso solo fino al cosiddetto „Himmelloch“, l'apertura rotonda nella volta, e da lì partecipavano alla celebrazione... concedendosi talvolta anche il divertimento di far cadere minuscoli sassolini sulle panche delle donne.

Talvolta bisognava persino chiedere di lasciare il lavoro un po' prima, per assicurare il suono puntuale. Il Wetterläuten, il suono „contro il maltempo“, veniva invece fatto sempre dalla sagrestia. Anche l'orologio del campanile richiedeva attenzione: andava caricato a mano ogni giorno.

je mehr Läuter sich eingefunden hatten, umso „besser“ konnte geläutet werden, „Dienstplan“ gab es keinen. Um 5.00 Uhr war dann schon die erste Messe. Es war natürlich auch möglich, vom „Boden“ aus zu läuten, bei den 3 großen Glocken war das aber sehr anstrengend und der Klang dementsprechend weniger voll. Besonders an (großen) Festtagen war es üblich, das Läuten im Turm auszuführen. Das Läuten vom Turmboden aus hat zu einem beträchtlichen Teil der Mesner ausgeführt.

Wenn die Läuter im Turm waren für die Festtagsgottesdienste zu läuten, gingen sie vor dem Wandlung-Läuten meist nur bis zum „Himmelloch“ (runde Öffnung in der Mitte des Gewölbes) herunter, nahmen dort an der Messe teil und erlaubten



Glocke im Kirchturm von Niederdorf

sich auch manchmal winzige Steinchen auf die Frauenbänke herunterzuwerfen. Manchmal wurde auch gebeten, den Arbeitsplatz etwas früher verlassen zu können, damit das pünktliche Läuten möglich war. Das Wetterläuten wurde immer von der Sakristei aus erledigt und auch die Kirchturmuhr musste jeden Tag einmal händisch aufgezogen werden. Als Belohnung gab es einmal im Jahr das „Läuter-Mahlile“ am Silvestertag im Gasthof Rose, welches der Mesner zu finanzieren hatte.“

Die bisher letzten großen Arbeiten an der Glockenanlage wurden in den Jahren 1993 bis 1996 unter Pfarrer Franz König ausgeführt. Damals wurde ein neuer Glockenstuhl in Leimbändern mit Gegenpendelanlage (für 3 Glocken) errichtet, Kostenpunkt 140 Mio. Lire (ca. 70.000 Euro), ausführende Firma Absamer Läuteanlagen aus Absam in Nordtirol.

Alfred Baur

Quellen:
Protokoll über Kirchenbegehungen
vom 29.07.2004
1000-Jahr-Buch Niederdorf

Una piccola tradizione chiudeva l'anno: come ringraziamento, i suonatori venivano invitati al "Läuter-Mahlile" la cena della sera di San Silvestro, al Gasthof Rose. L'offerta era a carico del sacrestano."

Gli ultimi grandi lavori sull'impianto delle campane risalgono agli anni 1993–1996, durante il ministero del parroco Franz König. In quel periodo venne realizzato un nuovo castello campanario in legno lamellare, dotato di un sistema a contropendolo per tre campane, che garantisce un funzionamento più stabile e armonioso. L'intervento ebbe un costo di 140 milioni di lire, pari a circa 70.000 euro, e fu eseguito dalla ditta specializzata Absamer Läuteanlagen di Absam, nel Nord Tirolo, già allora conosciuta per la qualità dei suoi impianti campanari.

Alfred Baur

Traduzione: Maria Cristina Vittone

Fonti:
Verbale della visita alla chiesa
del 29.07.2004
Libro "1000 Jahre Niederdorf"

Gemeinde Niederdorf

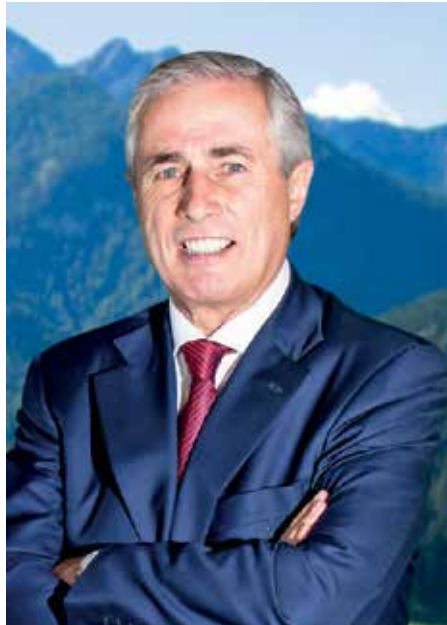
Liebe Bürgerinnen und Bürger von Niederdorf!

Für das heurige Jahr sind eine Vielzahl von Investitionen in wichtige Projekte innerhalb der Gemeinde geplant. Die Maßnahmen betreffen die Infrastruktur und öffentliche Einrichtungen sowie verschiedene Verbesserungen im Ortsgebiet.

In den kommenden Wochen beginnen wir mit Sanierungsarbeiten an mehreren Straßenabschnitten. Diese Maßnahmen sind erforderlich, um die Verkehrssicherheit zu erhöhen und die Infrastruktur langfristig zu verbessern. Während der Bauarbeiten wird es zeitweise zu Verkehrsbehinderungen, Umleitungen, sowie Einschränkungen beim Parken kommen. Wir bemühen uns, gemeinsam mit den Firmen, die Unannehmlichkeiten so gering wie möglich zu halten und die Arbeiten zügig durchzuführen. Trotzdem bitten wir alle Bürgerinnen und Bürger um Verständnis für diese notwendigen Maßnahmen und danken im Voraus für Ihre Geduld und Kooperation.

Bereits begonnen wurden die Arbeiten an der Verbindung Plataristraße – Bahnhofstraße. In diesem Zuge wird auch die Entwässerung der Unterführung und die gesamte Sanierung bis zur Hauptstraße durchgeführt. Am Bauhof und auf dessen Gelände werden verschiedene Sanierungsarbeiten vorgenommen. Die Photovoltaikanlage wird im Laufe des Sommers montiert.

Im April wird mit der Sanierung des Maistattweges begonnen. Die Arbeiten werden 6 bis 8 Wochen in Anspruch nehmen, da auch eine entsprechende Entwässerung vorgenommen wird. Die Sanierung verschiedener Nebenstraßen und der beiden Teilstücke der Straße am Eggerberg sind ebenso im Programm.



Bürgermeister

Dr. Günther Wisthaler

Care cittadine e cari cittadini di Villabassa!

Per quest'anno sono previsti numerosi investimenti in importanti progetti all'interno del nostro Comune. Gli interventi riguardano l'infrastruttura e le strutture pubbliche e diversi miglioramenti nel territorio del paese.

Nelle prossime settimane inizieranno i lavori di risanamento di diversi tratti stradali. Questi interventi sono necessari per aumentare la sicurezza del traffico e migliorare a lungo termine le infrastrutture. Durante i lavori potranno verificarsi temporanei disagi alla circolazione, deviazioni e limitazioni nei parcheggi. In collaborazione con le imprese esecutrici ci impegneremo a ridurre al minimo i disagi e a portare avanti i lavori nel più breve tempo possibile. Chiediamo comunque a tutte le cittadine e a tutti i cittadini comprensione per questi interventi necessari e vi ringraziamo fin d'ora per la pazienza e la collaborazione.

Sono già iniziati i lavori per il collegamento tra via Polveriera e via Stazione. In questo contesto verrà realizzato anche il sistema di drenaggio del sottopassaggio e il completo risanamento fino alla strada principale. Presso il cantiere comunale e nelle aree circostanti verranno inoltre effettuati diversi lavori di risanamento. L'impianto fotovoltaico sarà installato nel corso dell'estate.



Verbindung Plataristraße - Bahnhofstraße

Collegamento via Polveriera - via Stazione

Nel mese di aprile inizieranno i lavori di risanamento della strada Pian di Maia. Gli interventi dureranno circa 6–8 settimane, poiché verrà realizzato anche un adeguato sistema di drenaggio. Sono inoltre previsti il risanamento di diverse strade secondarie e dei due tratti della strada sul Monte Costa.



Die Beleuchtung der westlichen Dorfeinfahrt ist auf LED umgestellt und auf alle 17 Masten erweitert worden.

Ein wichtiger Programmpunkt ist die Sanierung des Trinkwasserspeichers Höhlenstein und der Trinkwasserleitung. Die Arbeiten sind im Herbst witterungsbedingt unterbrochen und bereits wieder aufgenommen worden. Diese werden vorerst bis Mitte Juni andauern, dann aufgrund des hohen Wasserverbrauchs in den Sommermonaten unterbrochen und mit Ende September wieder aufgenommen. Die Fertigstellung ist für Ende November geplant.

Die Außensanierung des Wassermannhauses und des Museums musste auf September verschoben werden. Die Umstellung der Beleuchtung auf LED im Museum hingegen ist bereits in den letzten Wochen durchgeführt worden. Die Sanierung der Fassaden des Friedlerhofes wird Ende Mai, Anfang Juni durchgeführt.

An der Bushaltestelle beim westlichen Dorfeingang ist die Errichtung eines Unterstandes für die Fahrgäste geplant, ebenso die Montage von Fahrradboxen für E-Bikes am Bahnhof.

Die Arbeiten am 2. Bauabschnitt der Sicherung des Kassbacher Grabens sind bereits in vollem Gange. Dadurch wird unter anderem auch das Gebäude mit der Kindertagesstätte geschützt.

Damit im Vorraum der Turnhalle bei Veranstaltungen die Zubereitung von Speisen ermöglicht werden kann, wird dieser mit einer Entlüftung, einem neuen Wasserabfluss und eines abwaschbaren Schutzanstriches der Wände ausgestattet. Dadurch ermöglichen wir den veranstaltenden Vereinen einen kompletten Service ihrer Gäste.

Der Lift in der Turnhalle muss leider ersetzt werden. Die Kosten der Reparaturarbeiten stehen in keinem



Sicherung des Kassbacher Grabens

L'illuminazione dell'ingresso occidentale del paese è convertita a tecnologia LED ed estesa a tutti i 17 pali.

Un punto importante del programma è il risanamento del serbatoio dell'acqua potabile di Landro e della relativa condotta. I lavori, sospesi in autunno a causa delle condizioni meteorologiche, sono già ripresi. Veranno comunque interrotti nei mesi d'estate causa l'elevato consumo d'acqua in quel periodo, ma riprenderanno a settembre. Il completamento è previsto per la fine di novembre.

Il risanamento esterno della Casa Wassermann e del museo è stato rinviato a settembre. La sostituzione dell'illuminazione del museo con lampade LED è stata invece già effettuata nelle ultime settimane. Il risanamento delle facciate del "Friedlerhof" è previsto per la fine di maggio e i primi di giugno.

Alla fermata dell'autobus presso l'ingresso occidentale del paese è prevista la realizzazione di una pensilina per i viaggiatori, mentre presso la stazione ferroviaria verranno installati box per biciclette elettriche.

I lavori del secondo lotto di messa in sicurezza del torrente Kassbach sono già in pieno svolgimento. Questo intervento servirà tra l'altro a proteggere l'edificio che ospita l'asilo nido.

Per consentire la preparazione di cibi nel foyer della palestra durante le manifestazioni, l'area verrà dotata di un sistema di ventilazione, di un nuovo scarico dell'acqua e di un rivestimento murale lavabile. In questo modo le associazioni organizzatrici potranno offrire un servizio completo ai propri ospiti.

Lavori di messa in sicurezza del torrente Kassbach

L'ascensore della palestra dovrà purtroppo essere sostituito. I costi di riparazione non sono proporzionati rispetto all'acquisto di un nuovo impianto,

Gemeinde Niederdorf

Verhältnis zum Ankauf eines neuen Lifts, daher haben wir uns entschlossen, den Lift mit einem neuen zu ersetzen.

Kinder Sommerbetreuung

Auch in diesem Jahr wird die Sommerbetreuung durch die Organisation SOMNIAS durchgeführt. Die Betreuung umfasst verschiedene Aktivitäten wie Spiel, Sport, kreative Workshops sowie Ausflüge in der näheren Umgebung. Qualifizierte Betreuerinnen und Betreuer sorgen für ein sicheres und kindgerechtes Umfeld. Die Aktivität beginnt am 29. Juni und geht bis zum 21. August. Die Kosten belaufen sich auf 70,00 Euro die Woche pro Kind inklusive Mittagessen und Jause.

Gemeindeentwicklungsplan

Dieses Projekt geht jetzt in die Endphase. Den Mitgliedern der Baukommission ist kürzlich ein Überblick zu einzelnen Punkten des Projektes gegeben worden. Mittlerweile sind ihnen die gesamten Unterlagen zugeschickt worden. Bis Ende März haben sie Zeit Einwände und Anregungen zu geben. Anschließend wird der GEP dem Gemeinderat und der Bevölkerung vorgestellt und schließlich, nach Genehmigung des Gemeinderates, an die Landesregierung zur Genehmigung weitergeschickt.

Neue GIS-Sätze und Gebühren für Werbetafeln an den Baustellen

Auf der Homepage der Gemeinde sind die ausführlichen Hinweise, Bestimmungen und GIS-Sätze abrufbar. Wichtig dabei sind die neuen Angaben für den Leerstand, der ab sofort neuen Angaben unterliegt sowie die Begünstigungen für Bereitstellung von Wohnungen für Mitarbeiter.

Ausweisung Wohnbauzone

Demnächst wird eine neue Wohnbauzone ausgewiesen und dazu eine neue Rangordnung eröffnet. Interessierte finden die entsprechenden Informationen auf der Homepage der Gemeinde, um sich für die Rangliste zu bewerben.

Elektronische Identitätskarte

Ab 3. August 2026 hat die aktuelle Identitätskarte in Papierform ausgedient. Sie wird durch eine elektronische Identitätskarte ersetzt. Nur diese wird in Zukunft Gültigkeit haben, deshalb ist es wichtig, sich rechtzeitig mit dem neuen Personalausweis einzudecken. Bitte beachten Sie den eigenen Aufruf in dieser Ausgabe vom „Dorfablatt!“ (siehe Seite 73) und auf unserer Homepage.

per cui si è deciso di procedere con la sostituzione completa.

Assistenza estiva per bambini

Anche quest'anno il servizio di assistenza estiva sarà organizzato dall'associazione SOMNIAS. Il programma comprende diverse attività come giochi, sport, laboratori creativi ed escursioni nei dintorni. Personale qualificato garantirà un ambiente sicuro e adatto ai bambini. L'attività inizierà il 29 giugno e durerà fino al 21 agosto. Il costo è di 70 euro a settimana per bambino, pranzo e merenda inclusi.

Piano di sviluppo comunale

Questo progetto è ora nella fase finale. Ai membri della commissione edilizia è stata recentemente presentata una panoramica di alcuni punti del progetto e nel frattempo hanno ricevuto tutta la documentazione. Hanno tempo fino alla fine di marzo per presentare osservazioni e proposte. Successivamente il piano verrà presentato al Consiglio comunale e alla popolazione e, dopo l'approvazione del Consiglio, sarà trasmesso alla Giunta provinciale per l'approvazione definitiva.

Nuove aliquote GIS e tariffe per cartelloni pubblicitari nei cantieri

Sul sito internet del Comune sono disponibili informazioni dettagliate, regolamenti e aliquote GIS. Particolare attenzione va posta alle nuove disposizioni relative agli immobili sfitti, che sono ora soggetti a una nuova imposta, nonché alle agevolazioni per chi mette a disposizione alloggi per lavoratori.

Nuova zona residenziale

Fra poco verrà individuata una nuova zona edificabile residenziale, perciò è stata aperta una nuova graduatoria. Gli interessati possono trovare le informazioni necessarie sul sito del Comune per presentare la propria candidatura.

Carta d'identità elettronica

Dal 3 agosto 2026 l'attuale carta d'identità cartacea non sarà più valida e verrà sostituita dalla carta d'identità elettronica. Solo questa avrà validità in futuro; è quindi importante provvedere per tempo al nuovo documento. Si prega di consultare l'avviso specifico in questa edizione del "Dorfablatt!" (vedasi pagina 73) e sul sito del Comune.



Ölheizungen

Wir haben in unserem Dorf nur mehr knapp über 20 Ölheizungen. Die Umstellung auf Biomasseheizungen oder der Anschluss an das Fernheizwerk haben sich bewährt. In Anbetracht der letzten negativen Entwicklungen auf dem Heizölmarkt, wo die Preise durch die verschiedenen Konflikte auf der Welt erhebliche Verteuerungen erfahren haben, empfiehlt sich über einen Umstieg auf Biomasse nachzudenken. Ein großer Schritt wäre es, wenn das gesamte Dorf vom Heizöl unabhängig sein könnte.

Olympiafackel

Am 27. Jänner machte die Olympiafackel auf ihrem Weg zu den olympischen Winterspielen einen besonderen Halt in unserem Dorf. Zahlreiche Bürgerinnen und Bürger, Vereine sowie die Kinder der Grundschulen von Niederdorf und Prags und unseres Kindergartens versammelten sich am Hauptplatz, um dieses besondere Ereignis zu erleben.

Die Ankunft der Fackel wurde von einer festlichen Atmosphäre begleitet und von der Musikkapelle musikalisch umrahmt. Der Aufenthalt der Olympiafackel war für unsere Dorfgemeinschaft ein eindrucksvoller Moment und eine große Freude. Dadurch konnten wir Teil eines internationalen Ereignisses sein. Wir bedanken uns bei allen Beteiligten, die zum Gelingen dieses besonderen Tages beigetragen haben, in besonderem Maße dem Sportverein und dem Tourismusverein, welche den Ausschank organisiert und finanziert haben sowie der Musikkapelle für die musikalische Umrahmung, aber auch den vielen Besucherinnen und Besuchern, die der Veranstaltung eine besondere Note verliehen haben.

Ich wünsche Euch allen einen schönen Frühling, ein frohes Osterfest und bedanke mich für die konstruktive Zusammenarbeit.

*Der Bürgermeister
Günther Wisthaler*

Riscaldamento a olio

Nel nostro paese rimangono ormai poco più di 20 impianti di riscaldamento a olio. Il passaggio al riscaldamento a biomassa o l'allacciamento alla rete di teleriscaldamento si sono dimostrate soluzioni efficaci. Considerati i recenti sviluppi negativi del mercato del gasolio da riscaldamento, con forti aumenti dei prezzi dovuti ai vari conflitti nel mondo, è consigliabile valutare un passaggio alla biomassa. Sarebbe un grande passo se l'intero paese potesse diventare indipendente dal gasolio.

La torcia olimpica



BM Günther Wisthaler mit dem Träger der Olympiafackel

Il sindaco Günther Wisthaler con il tedoforo della torcia olimpica

Il 27 gennaio la torcia olimpica, nel suo viaggio verso i Giochi olimpici invernali, ha fatto una tappa speciale nel nostro paese. Numerosi cittadini, associazioni e i bambini delle scuole elementari di Villabassa e Braies, insieme ai bambini del nostro asilo, si sono riuniti nella piazza principale per assistere a questo evento speciale.

L'arrivo della torcia è stato accompagnato da un'atmosfera festosa e dalla musica della banda. La presenza della torcia olimpica è stata un momento molto significativo e una grande gioia per la nostra comunità, permettendoci

di far parte di un evento internazionale. Ringraziamo tutti coloro che hanno contribuito alla riuscita di questa giornata speciale, in particolare l'associazione sportiva e l'associazione turistica che hanno organizzato e finanziato il servizio di ristoro, la banda musicale per l'accompagnamento e anche i numerosi visitatori che hanno dato un tocco speciale alla manifestazione.

Auguro a tutti voi una splendida primavera, una serena Pasqua e vi ringrazio per la collaborazione costruttiva.

*Il Sindaco
Günther Wisthaler
Traduzione: Maria Cristina Vittone*

Gemeinde Niederdorf

Cultura Socialis 2025



Die Verleihung des Preises "Cultura Socialis 2025" erfolgte anlässlich der Gemeinderatssitzung am 15. Dezember 2025

Die Gemeindeverwaltung von Niederdorf (Beschluss Gemeindeausschuss Nr. 317 vom 19. August 2025) verlieh den Preis mit dem dazugehörigen Wanderpokal und einer Geldspende an den Amateursportverein Niederdorf – Sektion Yoseikan Budo.

Robert Burger, als zuständiger Referent, hielt die Laudatio, bevor dann die Trophäe und der Scheck zusammen mit Bürgermeister Günther Wisthaler an die Sektionsleiterin Verena Niederkofler überreicht wurde. Die Sektionsleiterin, welche mit einem starken Team zur Verleihung kam, bedankte sich für die Auszeichnung und wertete diese für die jahrelange konsequente Arbeit. Sie bedankte sich auch bei der Gemeindeverwaltung für ein stets offenes Ohr und für die qualitative Erweiterung der Fitnessräume. Einen besonderen Dank sprach sie auch dem Sportvereinspräsidenten Karl Egarter aus, welcher die Sektion Yoseikan Budo immer voll unterstützt.

Laudatio - auf der homepage der Sektion zu lesen – ich zitiere:

„Seit 1986 ist es unsere Leidenschaft, Menschen für Yoseikan Budo und Fitness zu begeistern. Zwei Bereiche, die sportliche Vielfalt für alle bieten – egal ob Einsteiger oder Fortgeschrittene. Entdecke

die Faszination des Kampfsports und die Freude an Bewegung bei uns! Die Anfänge führen uns in das Jahr 1986 zurück. Damals wurde der Kampfkunstverein Hochpustertal gegründet, welcher neben dem Yoseikan Budo auch eine Fitnesshalle betreute. Im Jahr 1992 löste sich der Verein auf und schloss sich als eigene Sektion dem ASV Niederdorf an. Es vergingen einige Jahre und es entstand im Jahr 2000 die Halle im ersten Stock der öffentlichen Turnhalle. Die Erweiterung durch die Gemeinde Niederdorf vollzog sich im Jahre 2023.

Die Trainingsmöglichkeiten wurden stets ausgebaut und werden professionell mit ausgebildetem Personal erarbeitet und betreut. Die Struktur oberhalb der Turnhalle wird überaus gut angenommen und kann täglich von 06.00 bis 24.00 Uhr genutzt werden.“

Was aber ganz besonders hervorzuheben ist und auch für uns als Gemeinde der Grund für die Ehrung war, ist die mehr als vorbildliche Jugendarbeit. In verschiedenen Stufen, von ganz klein bis ins hohe Alter, werden verschiedene Kampfsportarten gelernt, verbessert und ausgeführt. Zum Teil nur als persönliche Ertüchtigung und zudem auch als Ausbildung für den sportlichen Wettkampf. Auch die Senio-

ren werden in der Sektion nicht vergessen und so gibt es das beliebte Seniorenturnen und dazu auch weitere Angebote.

Und so kann die Sektion in ihrer Vereinschronik bisher schon gar einige Erfolge auf nationaler, wie auch internationaler Ebene verbuchen.

Ein ganz großer Dank gebührt allen Verantwortlichen der Sektion Yoseikan Budo, ganz besonders aber der unermüdlichen Seele und Sektionsleiterin Frau Verena Niederkofler, welche mit viel Liebe, Einsatz und Herzblut vieles organisiert, aber vor allem alles zusammenführt. Anerkennung verdienen auch Herr Anton Oberhammer, sowie das gesamte Trainerteam.

Die Gemeindeverwaltung Niederdorf möchte mit der Verleihung des Cultura Socialis Preis 2025 einmal die hervorragende Jugendarbeit ehren, sich aber gleichzeitig auch bedanken für die reichhaltige Tätigkeit und die Führung der Struktur oberhalb der Turnhalle.

*Robert Burger
Vize-Bürgermeister und
zuständiger Referent für Cultura Socialis*

Bisherige Preisträger

- 2011 - Wir Senioren
- 2012 - Tennisverein
- 2013 - Bildungsausschuss
- 2014 - Niederdorfer Kartoffelfest
- 2020 - Bedienstete vom Seniorenwohnheim „Von Kurz“
- 2021 - Redaktionsteam „Dorfablattl“
- 2022 - Katholische Familienverband
- 2023 - Eisschützenverein
- 2024 - Alpenverein



Sanierung der Kirche St. Magdalena in Moos (Mooskirche)

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die Kirche St. Magdalena in Moos ist ein wertvoller Teil unserer Geschichte und unseres kulturellen Erbes. Seit Jahrhunderten prägt sie das Landschaftsbild von Niederdorf und ist ein Ort der Besinnung, der Begegnung und der Tradition für unsere Gemeinschaft.

Leider hat das Gebäude im Laufe der Zeit Schäden erlitten, sodass nun notwendige und mit dem Denkmalmamt abgestimmte Sanierungsarbeiten durchgeführt werden müssen, um die Kirche auch für kommende Generationen zu erhalten. Diese Arbeiten sind mit erheblichen Kosten verbunden, die nicht vollständig mit öffentlichen Mitteln gedeckt werden können.

Die Arbeiten am Turm haben bereits im Herbst begonnen und werden nach Ostern fortgesetzt, wobei die gesamte Kirche saniert, die Fresken aufgefrischt, die Brüstungsbretter der Schalllöcher, die Schäden an den Kirchenbänken und am Holzboden ausgebessert werden

Aus diesem Grund wenden wir uns an Sie mit der herzlichen Bitte um eine finanzielle Unterstützung. Jeder Beitrag, unabhängig von seiner Höhe, hilft mit, dieses bedeutende Bauwerk zu bewahren.

Für die Unterstützung haben wir in der Raiffeisenkasse ein Konto mit folgender Nummer eröffnet:

Spendenkonto Mooskirche
IBAN: IT 3C 0830 259 100000 3000 336 18

Für Ihre Mithilfe und Ihre Verbundenheit danken wir Ihnen ganz herzlich im Voraus.

*Wisthaler Günther - Bürgermeister
Burger Robert - Vizebürgermeister*

Restauro della Chiesa di Santa Maddalena a Moso

Care concittadine, cari concittadini,

la chiesa di Santa Maddalena a Moso rappresenta una parte preziosa della nostra storia e del nostro patrimonio culturale. Da secoli caratterizza il paesaggio di Villabassa ed è un luogo di raccoglimento, incontro e tradizione per tutta la nostra comunità.

Purtroppo, nel corso del tempo l'edificio ha subito diversi deterioramenti. Per garantirne la conservazione anche per le generazioni future, è ora necessario procedere con importanti lavori di restauro, concordati con l'Ufficio Beni Culturali. Si tratta di interventi costosi, che non possono essere coperti interamente con fondi pubblici.

I lavori sulla torre sono già iniziati lo scorso autunno e proseguiranno dopo Pasqua. L'intervento comprenderà il restauro completo dell'edificio, il rinnovo degli affreschi, la sistemazione delle tavole delle aperture campanarie, nonché la riparazione dei danni ai banchi e al pavimento in legno.

Per questo motivo ci rivolgiamo a voi con un sentito invito a contribuire finanziariamente al progetto. Ogni donazione, piccola o grande, è un aiuto prezioso per preservare questo importante edificio storico.

A tal fine è stato aperto un conto presso la Cassa Raiffeisen con il seguente numero:

Spendenkonto Mooskirche
IBAN: IT 3C 0830 259 100000 3000 336 18

Ringraziamo fin d'ora di cuore per il vostro sostegno e per il vostro legame con la nostra comunità.

*Wisthaler Günther - Sindaco
Burger Robert - Vicesindaco
Traduzione: Maria Cristina Vittone*



Gemeinde Niederdorf

Mitteilungen aus der Gemeinde

Austeilen der Müllsäcke

Wie im letzten Dorfablattl angekündigt und auch anderweitig veröffentlicht, sind Ende des Jahres 2025 die Restmüllsäcke für das Jahr 2026 verteilt worden.

Weitere Müllsäcke können ab **Mai 2026** wieder jeweils am **Mittwoch von 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr** abgeholt werden.

Sammeltage Restmüllsäcke

Sammeltage:

- Donnerstag
- Montag in der Saison
- Sommer: vom 20.07.2026 bis zum 14.09.2026

Mobile Schadstoffsammlungen 2026

Sammelplan 2026 für private Haushalte am Von-Kurz-Platz:

- Dienstag, 05.05.2026 von 14.45 – 15.45 Uhr
- Dienstag, 14.07.2026 von 09.00 – 10.00 Uhr
- Dienstag, 03.11.2026 von 09.00 – 10.00 Uhr

Dorfsäuberungsaktion

Die Dorfsäuberungsaktion 2026 wird am 18. April organisiert. Die Gemeindeverwaltung wird die verschiedenen Vereine und Vereinigungen kontaktieren und bittet alle Bürger und Bürgerinnen, diese Aktion auch heuer wieder tatkräftig zu unterstützen!

Schließung der Gemeindebüros

Es wurde festgelegt, dass an folgenden Tagen die Gemeindebüros geschlossen bleiben:

- Montag, 01. Juni 2026
- Montag, 07. Dezember 2026
- Donnerstag, 24. Dezember 2026
- Donnerstag, 31. Dezember 2026

Gemeindeimmobiliensteuer 2025

Für Steuerträger, welche noch nicht die gesamte Steuerschuld für die GIS 2025 eingezahlt haben, besteht die Möglichkeit, mittels freiwilliger Berichtigung ihre Position in Ordnung zu bringen. Für die Berechnung und den Druck des Zahlungs-modells F24 wenden Sie sich bitte an das Steueramt der Gemeinde, Frau Daniela Brugger, Tel.0474/740665, e-mail: daniela.brugger@niederdorf.eu

Comunicazioni dal Comune

Distribuzione dei sacchetti per le immondizie

Come annunciato nell'ultimo „Dorfablattl“ e tramite varie altre pubblicazioni alla fine dell'anno 2025 sono stati distribuiti i sacchetti per l'indifferenziata per l'anno 2026.

Ulteriori sacchetti possono essere ritirati a partire dal mese di **maggio 2026** ogni **mercoledì dalle ore 9.00 alle ore 10.00**.

Giorni di raccolta sacchi indifferenziata

giorni di raccolta:

- giovedì
- lunedì in alta stagione
- estate: dal 20/07/2026 al 14/09/2026

Raccolta di rifiuti speciali e tossico nocivi 2026

Date raccolta 2026 per nuclei famigliari in Piazza Von Kurz:

- martedì, 05/05/2026 dalle ore 14.45 alle ore 15.45
- martedì, 14/07/2026 dalle ore 09.00 alle ore 10.00
- martedì, 03/11/2026 dalle ore 09.00 alle ore 10.00

Azione Paese Pulito

L'azione Paese Pulito 2026 sarà organizzata il 18 aprile. L'amministrazione comunale contatterà le diverse associazioni e gruppi e chiede tutti i cittadini, di sostenere quest'azione anche quest'anno.

Chiusura degli uffici comunali

È stato stabilito che i seguenti giorni gli uffici comunali rimarranno chiusi:

- lunedì, 01 giugno 2026
- lunedì, 07 dicembre 2026
- giovedì, 24 dicembre 2026
- giovedì, 31 dicembre 2026

Imposta municipale immobiliare 2025

Per i contribuenti che non avessero pagato ancora l'intera imposta municipale immobiliare IMI 2025 hanno la possibilità di regolarizzare la propria posizione mediante il ravvedimento operoso. Per il calcolo e la stampa dei bollettini F24 i/le contribuenti possono rivolgersi all'ufficio tributi del comune, sig.ra Daniela Brugger, Tel. 0474/740665, e-mail: daniela.brugger@villabassa.eu



Müllablagerung

In letzter Zeit sind vor allem die Bereiche um die öffentlichen Mülleimer durch die unangemessene Ablagerung von Abfällen jeglicher Art verwüstet worden.

Wir machen darauf aufmerksam, dass sämtlicher Hausmüll ordnungsgemäß, nach Materialien getrennt, im Recyclinghof, bzw. nicht wiederverwertbare Abfälle in den von der Gemeinde verteilten grünen Säcken an den vorgegebenen Sammelstellen und zu den festgelegten Zeiten entsorgt werden muss.

Solche und ähnliche Verhaltensweisen kosten unseren Mitarbeitern des Gemeindebauhofes sehr viel Zeit und stellen eine große Respektlosigkeit gegenüber den Bürgern dar, die sich bemühen, ihren Müll ordnungsgemäß zu entsorgen!

WIR ALLE sind aufgefordert, die Vorschriften einzuhalten.

Deposito di rifiuti

Nel recente le aree intorno ai cestini portarifiuti sono stati deturpati a causa del deposito inappropriato di rifiuti di ogni tipo.

Facciamo presente che tutti i rifiuti privati vanno smaltiti distinti in base ai singoli materiali presso il centro di riciclaggio oppure materiali non riciclabili nei sacchi verdi distribuiti dal Comune presso i punti di raccolta indicati e entro i tempi prescritti.

Simili comportamenti costano molto tempo ai nostri collaboratori del cantiere comunale e dimostrano una grande mancanza di rispetto verso i cittadini che si impegnano a smaltire correttamente i propri rifiuti.

TUTTI siamo invitati a rispettare le norme vigenti.



HILFE BEI DIGITALEN FRAGEN

mit Matthias von Wenzl



ASSISTENZA PER PROBLEMI DIGITALI

con Matthias von Wenzl

Was?

Beratung für eigenständigen Umgang mit digitalen Themen (SPID, CIE, EGA, Krankenhausvormerkungen, E-Mail, Smartphone, Tablet, usw.)
Hilfestellung bei konkreten Problemen im digitalen Bereich
Für alle Altersgruppen



Che cosa?

Consulenza per l'uso autonomo di strumenti digitali (SPID, CIE, EGA, prenotazioni ospedaliere, e-mail, smartphone, tablet, ecc.)
Supporto per problemi individuali nel settore digitale
Per tutte le età



Wo? Bibliothek Niederdorf

Dove? Biblioteca di Villabassa

Wann?

Jeden **ersten Dienstag** im Monat von 09:00 bis 12:00 Uhr und jeden **dritten Dienstag** im Monat von 09:00 bis 12:00 Uhr



Quando?

Ogni **primo martedì** del mese dalle 09:00 alle 12:00 e ogni **terzo martedì** del mese dalle 09:00 alle 12:00



Anmeldung: über QR-Code oder telefonisch unter 0474 745 133
DAS ANGEBOT IST KOSTENLOS

Prenotazione appuntamento tramite codice QR o telefonicamente al numero 0474 745 133
OFFERTA GRATUITA





Gemeinde Niederdorf

Warum ist Biomüll wertvoll?

Was viele als „Abfall“ betrachten, ist in Wahrheit ein wertvoller Rohstoff. Richtig getrennt wird unser Biomüll zu sauberer Energie und nährstoffreichem Dünger – und schließt damit einen regionalen Kreislauf.

Wohin kommt unser Biomüll?

Der gesammelte Biomüll des oberen Pustertals wird in die Vergärungsanlage der Firma Taferner nach Toblach gebracht. Dort wird der organische Abfall gemeinsam mit flüssigem Mist in einem sogenannten anaeroben Verfahren – also ohne Sauerstoff – vergoren.

Dabei entsteht Biogas, das zur Erzeugung von Strom und Wärme genutzt wird. Aus Küchenresten wird somit erneuerbare Energie.

Doch damit endet der Kreislauf nicht: Die verbleibenden Gärreste sind ein hochwertiger Dünger für die Landwirtschaft. Sie werden auf den Feldern ausgebracht – und gelangen über natürliche Wege wieder in unsere Nahrungskette zurück.

Richtig sammeln – gemeinsam Verantwortung übernehmen

Damit aus Biomüll Energie und wertvoller Dünger entstehen können, muss er sauber getrennt werden. Fremdstoffe wie Plastik, Glas oder Metall stören den Vergärungsprozess und verursachen zusätzlichen Aufwand.

Besonders problematisch sind Kunststoffreste: Sie können als Mikroplastik in die Böden gelangen und langfristig die Umwelt belasten.

Was gehört in den Biomüll? => Für Vergärungsanlage geeignet

- Reste von rohem und gekochtem Obst und Gemüse
- Nudeln, Reis, Brot
- Fleisch- und Fischreste (mit wenigen Knochen und Gräten)
- Verdorbene Lebensmittel – ohne Verpackung

- Kaffeesatz (ohne Kapseln), Kaffeefilter, Tee und plastikfreie Teebeutel
- Tier- und Menschenhaare
- Küchenrollenpapier und Servietten (farblos, nicht beschichtet)

Was darf nicht in den Biomüll?

Nicht vergärbare Lebensmittelreste

- Knochen und Gräten
- Eierschalen und Muschelschalen
- Nusschalen (z.B. Walnüsse, Haselnüsse, Pistazien)
- Obstkerne

Sonstiges

- Öl und Speisefette
- Fremd- und Störstoffe
- Restmüll, Plastik, Metall, Glas, Holz, Kork
- „Bio“-Plastiksäcke
- Backpapier, Zahnstocher, Papiertaschentücher
- Zigarettenstummel
- Asche, Staub, Sägemehl, Staubsaugerbeutel
- Erde, Sand, Kies, Steine
- Rasenschnitt, Äste, Zweige und Laub
- Behandelte Blumen, kranke Pflanzen
- Bio-Windeln, Hundekot und Katzenstreu

Häufige Fragen (FAQ)

Warum dürfen keine Säckchen aus „Bioplastik“ verwendet werden?

„Bioplastik“ baut sich nur mit Sauerstoff und erst nach mehr als 6 Monaten ab. In der Vergärungsanlage läuft der Prozess jedoch ohne Sauerstoff (anaerob) und dauert nur ca. 25 - 30 Tage.

Bioplastik wird daher nicht abgebaut, bleibt als Störstoff im System zurück und behindert den Anlagenbetrieb – genau wie herkömmliches Plastik.

Warum dürfen keine Papiertaschentücher, Windeln aus „Bioplastik“ und Katzenstreu verwendet werden?

Diese Materialien enthalten menschliche oder tierische Ausscheidungen. Dadurch können Arzneimittelrückstände und

Krankheitserreger in den Kreislauf gelangen und den Vergärungsprozess beeinträchtigen.

Warum sollen keine Eierschalen, Knochen und Muschelschalen verwendet werden?

Diese Stoffe zersetzen sich im Vergärungsprozess nicht. Sie bestehen überwiegend aus mineralischen Bestandteilen wie Kalziumkarbonat oder Kalziumphosphat und verhalten sich in der Anlage wie Sand: sie verschmutzen und verstopfen die Anlage und müssen aussortiert werden.

Warum kann die Vergärungsanlage keine Grünabfälle (Gras, Blätter, Zweige, Äste), Nusschalen oder Obstkerne verarbeiten?

Um Gras und anderes „holziges Grünmaterial“ zu vergären, sind Zeiträume von mehr als 2 Monaten erforderlich, während beim Biomüll 22-26 Tage ausreichend sind.

Daher bleiben diese Stoffe unverrottet zurück und stören die Anlage.

FAZIT – Saubere Trennung lohnt sich, weil:

- Sauberer Biomüll = höhere Energiegewinnung
- Verringerung der Umweltbelastung und Schutz unserer Böden
- Stärkung der regionalen Kreislaufwirtschaft

Forststation Welsberg

Grenzen und Grenzzeichen im Wald



Grenzstein - Waldbehandlungsplan

Wer im Wald unterwegs ist, trifft immer wieder auf verschiedenfarbige Zeichen auf Bäumen, Steinen und Pflöcken. Dabei handelt es sich meistens um Markierungen, die im Gelände den Verlauf von Grenzen anzeigen sollen.

Öffentliche und private Flächen, die größer als 100 Hektar sind, müssen nach einem Waldbehandlungsplan bewirtschaftet werden, welcher auch alle zehn Jahre aktualisiert werden muss. Die Außengrenzen dieser Flächen sind in Südtirol einheitlich gelb-schwarz markiert, interne Unterteilungen hingegen nur mit gelber Farbe.

Grenzen von Katastergemeinden sind auch landesweit gleich gekennzeichnet, und zwar in schwarz-weißen Farben. Waldeigentümer können die Farben ihrer Grenzzeichen selbst wählen, jedoch sollte nicht die rot-weiße Kombination verwendet werden. Diese ist den Wanderwegen vorbehalten. Grenzzeichen müssen nicht unbedingt farbig sein. Oft werden auch Zeichen in Bäume geritzt, Stöcke höher belassen, Pflöcke oder Stangen ohne Farbe verwendet und Täfelchen aus Holz,

Plastik oder Metall aufgenagelt. Grenzsteine tragen meist auch ein eingemeißeltes Kreuz oder eine Zahl.

Wozu sollen Grenzen aber überhaupt gekennzeichnet werden? Die Kenntnis der Eigentumsgrenzen ist Voraussetzung für jede Tätigkeit im Wald, wobei der Eigentümer die Grenzen in der Natur selbst am besten kennen sollte. Deshalb ist die laufende Pflege der bestehenden Grenzzeichen besonders wichtig, ebenso die Weitergabe der Kenntnisse an die jüngeren Generationen. Sollten neue Grenzzeichen nötig sein, so dürfen diese nur in Anwesenheit aller betroffenen Eigentümer und in gegenseitigem Einverständnis errichtet werden, um spätere Grenzstreitigkeiten zu verhindern. In solchen Fällen kann bei der Forstbehörde um Mithilfe angesucht werden, welche aber nur im Aufsuchen von alten Grenzen und von einfachen bereits vorhandenen Grenzzeichen besteht. Mithilfe von Orthofotokarten kann ein Grenzverlauf schon grob abgeschätzt werden. Weitere Hilfsmittel wie GPS-Gerät oder Smartphone können ebenso bei der Aufsuchung von Grenzen behilflich sein, wobei aber nur eine Genauigkeit von ein paar Metern erreicht werden kann. Neue Grenzvermessungen können die Forststationen aus technischen und vor allem aus rechtlichen Gründen nicht durchführen. Diese sind Ingenieuren und Geometern vorbehalten. Sowohl eigenmächtiges Neuanbringen als auch einseitiges Entfernen von Grenzzeichen ist strafrechtlich verfolgbar, ebenso das Versetzen einer Grenze – sogenannte „Wanderstöcke“ sollte es nicht geben!

Leider gibt es immer wieder Uneinigkeiten zwischen der gemeinsamen Grenzlinie. Zur genauen Ausmahlung des Grenzverlaufs wird oft irrtümlicherweise das Mappenblatt des Grundkatasters herangezogen, dabei vollkommen außer Acht lassend, dass dieses nur unterge-

ordnet Anwendung findet. Die Katasterkarten sind nämlich nur eine annähernd grafische Darstellung der Grundparzellen im Wald, weil sie zum Zweck der Besteuerung erstellt wurden und keine zivilrechtliche Bedeutung haben. Außerdem wurden bei den Aufnahmen im 19. Jahrhundert oft nur die Eckpunkte der Parzellen erhoben und auf dem Messtisch mit geraden Linien verbunden. In Streitfällen haben deshalb alle in Natur erkennbaren Beweismittel, wie Mauern, Zäune, Bachläufe, Geländemerkmale und sogar in Vergangenheit getätigte Nutzungen und Zeugenaussagen eindeutig mehr Gewicht. Von „Ersitzung“ spricht man, wenn ein Eigentümer den Beweis über den zwanzigjährigen, ununterbrochenen und ungestörten Besitz erbringen kann.

Grenzzeichen sind manchmal uralt, weit älter als die mittlerweile ca. 170 Jahre alten Katasteraufnahmen. Sogar schon in der Bibel findet man einige passende Zitate, so z.B. „Verschieb nicht die alte Grenze, die deine Väter gesetzt haben.“ (Sprichwörter 22,28)

Alle Waldeigentümer sind also aufgerufen, für eindeutige und gut erkennbare Eigentumsgrenzen Sorge zu tragen, als Grundvoraussetzung für sämtliche weiteren Tätigkeiten im Wald: Erhebungen, Waldpflege, Holznutzungen, Wegebau, usw. Mit deutlichen Grenzzeichen lassen sich die Suche nach dem Wald im Wald oder auch kostspielige Streitereien vermeiden. In Vergessenheit geratene und fehlende Eigentumsgrenzen stellen leider oft ein entscheidendes Problem dar.

Forststation Welsberg

Tourismusverein Niederdorf

Aktiv durchs Jahr – Jahresrückblick 2025



Langlaufen in Niederdorf

Bevor wir nach vorne blicken, lohnt sich ein Blick zurück auf ein Jahr voller Aktivität, Gemeinschaft und besonderer Momente, die das Leben in Niederdorf bereichert haben. Als Tourismusverein freuen wir uns, gemeinsam mit vielen Vereinen und Partnern einen Beitrag zu diesem lebendigen Miteinander geleistet zu haben.

Langlauf in Niederdorf –

Ein Winterparadies für Sportbegeisterte

Auch im Jahr 2024/25 blieb das Langlaufen ein fester Bestandteil des Winters in Niederdorf. Die Loipen luden Einheimische wie Gäste dazu ein, die ruhige Winterlandschaft aktiv zu genießen. Besonders die Hirbenfeldloipe erwies sich erneut als beliebter Treffpunkt. Der rund einen Kilometer lange Rundkurs mit überwiegend flachem Verlauf ist somit auch ideal für AnfängerInnen.

Spendenaktion

„Dolomiti for Duchenne“

Vom 27. bis zum 29. Juni fand zum 8. Mal die Benefizveranstaltung „Dolomiti for Duchenne“ statt, an der über 190 Teilnehmer*innen aus ganz Italien teilnahmen. Sie sammelten entsprechend ihrer gefahrenen Bike-Kilometer dabei stol-

ze 55.000 €, um Familien, deren Kinder an Duchenne- und Becker-Muskeldystrophie erkrankt sind, zu unterstützen.

Die Veranstaltung, organisiert vom Tourismusverein Niederdorf und weiteren Partnern, begeisterte mit anspruchsvollen Radtouren durch die Dolomitenregion sowie einem bunten Rahmenprogramm.

„Alpine Wellness –

Kneipp & more“ im Kurpark Niederdorf

Am 5. Juli stand ein besonderes Ereignis auf dem Programm. Ganz im Zeichen der Alpen Wellness verwandelte sich der Kurpark in einen Ort der Bewegung und Entspannung. Yogaeinheiten, Kreistänze, Nordic Walking, Orienteering, und Waldbaden luden zum Mitmachen ein. Ergänzt wurde das Angebot durch einen Handwerks- und Bauernmarkt, ein Kinderprogramm und vieles mehr. Die Südtiroler Gesellschaft für Gesundheitsförderung war ebenfalls vor Ort und bot gesunde Snacks an. Das Hotel Gasthof Weiherbad hat sich unserer Idee angeschlossen und passend zum Thema leckere Kneippgerichte angeboten. Schon jetzt steigt die Vorfreude auf die kommende Ausgabe am 4. Juli 2026.

Sommerwochenprogramm:

Natur, Handwerk und Geschichte

Als Vorreiter der Gästebetreuung in der Ferienregion 3 Zinnen Dolomiten ist der TV Niederdorf seit 35 Jahren stets bestrebt, Interessantes und Abwechslungsreiches anzubieten. Im Sommer 2025 luden wir Gäste und Einheimische zu Kräuterworkshops, „Meditation“, „Kneippführungs-Anwendungen“ und zu historischen und handwerklichen Führungen ein. Das Programm, das nicht nur von Gästen der Region entdeckt wurde, bot abwechslungsreiche Angebote für Groß und Klein.

CleanUP Days und

Flurnamenwanderung

Vom 18. bis zum 21. September 2025 beteiligte sich der Tourismusverein Niederdorf erneut an den Südtiroler CleanUP DAYS und setzte damit ein sichtbares Zeichen für Umweltbewusstsein und Nachhaltigkeit. Im Rahmen der Aktion sammelten engagierte Teilnehmer Müll im Gemeindegebiet und leisteten so einen wertvollen Beitrag zum Schutz unserer Natur. Die CleanUP DAYS zeigten einmal mehr, wie wichtig gemeinsames Handeln für eine saubere und lebenswerte Umgebung ist.

14. Niederdorfer Kartoffelfest

„das Original“ und Kartoffelwoche

Als einzige Veranstaltung im Dorf darf sich das traditionelle Niederdorfer Kartoffelfest als „Green Event“ bezeichnen und es steht ganz im Zeichen der Nachhaltigkeit. Am letzten Septemberwochenende (27. und 28. September 2025) begeisterte man die Festbesucher mit regionalen Köstlichkeiten, wobei die Kartoffeln - und als Beiprodukt der Speck - dominierten. Die zur Veranstaltung stimmige Musik und ein reichhaltiges, abwechslungsreiches Kinderprogramm lockten zahlreiche Besucher aus Nah und Fern nach Niederdorf. Begleitend dazu fand vom 19. bis



zum 28. September die Kartoffelwoche statt, bei der zwei Restaurants, eine Almhütte und ein Café leckere und kreativ zubereitete Gerichte rund um die Kartoffel anboten. Feinschmecker konnten Spezialitäten wie Kartoffelknödel, Kartoffelschaumsuppe, Tirtlan, Kartoffelteigaschen, Kartoffelwaffeln mit Topfen und Speck, Focaccia aus Speck und Kartoffeln und innovative Desserts, um nur einiges zu nennen, genießen. Diese kulinarische Ergänzung zum Kartoffelfest sorgte für eine noch intensivere und ausgeprägtere Darstellung der regionalen Küche und wurde von Einheimischen und Gästen gleichermaßen geschätzt.

Laternenwanderung in den magischen Nächten

Auch in diesem Winter zählten die Magischen Nächte mit unserer Natur-Resonanztrainerin Natascha Cosso Kristler erneut zu den besonderen Höhepunkten im Veranstaltungsprogramm. Während der Wanderung wurden überlieferte Geschichten, Rituale und Bräuche rund um die Raunächte erzählt. Abschließend gab es einen Tee für alle Teilnehmer.

Ankauf Vierrad

Nachdem das alte Vierrad zunehmend kleinere Mängel zeigte und Reparaturen beanspruchte, haben wir als Tourismusverein für das Jahr 2025 ein neues Vierrad angeschafft, welches unser Außendienstmitarbeiter nun zuverlässig für seine Arbeiten im Dorf nutzen kann.

Willkommen im Team Selena

Nach beeindruckenden 42 Jahren ist Gertraud im August in den wohlverdienten Ruhestand gegangen. Mit großem Dank für ihren unermüdlichen Einsatz, ihre Erfahrung und ihr Herzblut verabschieden wir sie. Im September durften wir Selena Pircher im Team des Tourismusvereines willkommen heißen. Mit frischen Ideen und Engagement unterstützt sie uns im Bereich Marketing, Mitglieder und Kundenbetreuung.

Drei Zinnen Ski-Marathon

Rückblickend können wir schon auf den 3 Zinnen Ski-Marathon 2026 schauen. Vom 9. bis zum 11. Jänner feierte dieses traditionsreiche Langlauf-Event seine 50. Ausgabe und zog wieder zahlreiche SportlerInnen und ZuschauerInnen in die Drei Zinnen Region. Neben der Klassischen Marathon-Distanz über 62km und 30km in klassischer Technik sowie der 30km Freistil-Variante standen auch andere Angebote im Fokus. So fand am 9. Jänner der Mini 3 Zinnen Ski-Marathon für Kinder und Jugendliche zum ersten Mal auf der Hirbenfeldloipe in Niederdorf statt. Nennenswert war der Zielbereich am Sonntag im Dorfzentrum von Niederdorf.

Die Olympische Fackel in Niederdorf

Der 27. Jänner war ein besonderer Tag für Niederdorf. Die olympische Fackel der Winterspiele Milano-Cortina 2026 machte auf ihrer Reise durch Südtirol auch in unserer Gemeinde Station. Am Von-Kurz-Platz legte die Flamme eine kleine Pause ein, bei der alle mit Getränken und kleinen Snacks versorgt wurden. Die Ankunft der Fackel wurde stimmungsvoll von der Musikkapelle von Niederdorf begleitet. Dieses Ereignis war ein beeindruckender Ausdruck des olympischen Geistes und ein besonderes Erlebnis für alle, die den Fackellauf live miterleben konnten.

Ausblick 2026

Auch das Jahr 2026 verspricht span-

nende Veranstaltungen. Durch die Fortsetzung bewährter Formate wie „Chorefestival vom 10.6. bis zum 14.6.2026“, „Dolomiti for Duchenne vom 25.6. bis zum 28.6.2026“, „Alpine Wellness – Kneipp and more am 3.7.2026 und 4.7.2026“ und „15. Kartoffelfest vom 28.9. bis zum 29.9.2026“ stehen bereits einige Highlights fest. Das Frühshoppen im Kurpark, die CleanUp Days mit Rahmenprogramm sowie viele weitere Veranstaltungen sind bereits in Planung. Gerne stellen wir Gästen und Einheimischen ein vielseitiges Wochenprogramm zur Verfügung. Die Dolomites Picnics werden auch 2026 zum Programm gehören. Viele Eindrücke, gemeinsame Erlebnisse und viel Dynamik: so blicken wir auf 2025 zurück und freuen uns auf ein neues Jahr voller Aktivität.

Tourismusverein Niederdorf

WURUM GEHT ES?

Ein sauberes und gepflegtes Ortsbild beginnt bei jedem Zuhause. Deshalb sind alle Bürgerinnen und Bürger eingeladen, ihre Häuser und Gärten das ganze Jahr über besonders ordentlich und liebevoll in Schuss zu halten.

Wer sich dabei besonders ins Zeug legt, fällt auf – denn wir schauen genau hin, wo in Niederdorf besonders viel Wert auf Sauberkeit und Ordnung gelegt wird.

Es gibt mehrere Kategorien, in denen Engagement sichtbar werden kann – und ja: Besondere Mühe bleibt nicht unbemerkt. Mehr wird aber noch nicht verraten ...

DI COSA SI TRATTA?

Un aspetto curato e ordinato del paese comincia da ogni casa. Per questo motivo, tutte le cittadine e tutti i cittadini sono invitati a mantenere le proprie abitazioni e i propri giardini in ordine e con amore durante tutto l'anno.

Chi si impegna in modo particolare non passerà inosservato – perché a Villabassa osserviamo attentamente dove viene dato particolare valore alla pulizia e all'ordine.

Ci sono diverse categorie in cui l'impegno può emergere – e sì: lo sforzo speciale non passerà inosservato. Ma per ora non sveliamo di più...

Im Rahmen der nächsten Vollversammlung des Tourismusvereines ehren wir die Gewinner mit Gutscheinen – als herzliches Dankeschön für ihren Einsatz.

In occasione della prossima riunione generale dell'associazione turistica, premieremo i vincitori con dei buoni – come sentito ringraziamento per il loro impegno

Betriebsportrait - Montanaris Alpine-Active-Relax



Villa Kühbacher



Pension Kühbacher

Von den Anfängen bis heute - eine Reise durch die Zeit

Manche Orte entstehen nicht einfach – sie wachsen über Generationen hinweg, geprägt von Erinnerungen, Visionen und einer tiefen Verbundenheit zur Heimat.

So auch das Montanaris in Niederdorf, dessen Geschichte eng mit der Gastgeberfamilie Kühbacher verbunden ist und mehr als ein Jahrhundert zurückreicht. Den Grundstein legte Albert Kühbacher Senior im Jahr 1918 mit dem Kauf des damaligen Hauses Tasenbacher. Daraus entstand wenig später die Villa Kühbacher,

in der erstmals Urlaubsgäste empfangen wurden. Schon damals war es der Familie ein großes Anliegen, ihren Gästen nicht nur eine Unterkunft, sondern ein Zuhause auf Zeit inmitten der Dolomiten zu bieten.

Während eines amerikanischen Bombenangriffs im Februar 1945 wurde das Gebäude jedoch größtenteils zerstört, ehe es in den 1950er Jahren wieder aufgebaut und als Pension Kühbacher neu eröffnet wurde. 1969 übernahm Tochter Gertrud Kühbacher den Betrieb und modernisier-

te das Haus in den 1970er Jahren grundlegend, unter anderem durch die Ausstattung aller Zimmer mit eigenen Bädern.

Nach 10-jähriger Verpachtung an Familie Appenbichler führte ab 1987 Harald Kühbacher die Pension weiter und ließ das Gebäude umfassend renovieren. Mit dem Ankauf des benachbarten Treindl-Hauses samt Grundstück durch Harald und seine Frau Rosina im Jahr 2005 entstanden neue Entwicklungsmöglichkeiten, die 2006 mit Erweiterungen wie einem neuen Speisesaal, einem Spielraum, der Neugestaltung von Garten und Parkplatz sowie einer optischen Erneuerung umgesetzt wurden. Durch weitere Grundstückskäufe ab 2020 wurde schließlich die Basis für eine grundlegende Neuausrichtung geschaffen.



Das Montanaris in Niederdorf

Im Jahr 2022 übergaben Harald und Rosina die Pension Kühbacher und das Haus „Treindl“ an Sohn Juan Manuel. Er hatte bereits viele neue Pläne für sein Erbstück: Im September 2022 begann der Umbau für sein Herzensprojekt, das Montanaris – ein Haus, das seine Passion für die Berge widerspiegelt und für Gäste geschaffen ist, die diese Begeisterung teilen. Im Jahr 2023 war es schließlich soweit: Im Juni öffnete das Montanaris Alpine-Active-Relax seine Türen. Nach vielen Monaten



des Tüftelns, Planens und sorgfältigen Umbaus konnten Juan Manuel und seine Partnerin Lena einen Traum verwirklichen und leben ihn seitdem Tag für Tag.

Die Seele des Hauses - Familie Kühbacher und das Mitarbeiter/innen-Team

Hinter dem Montanaris stehen Menschen, die das Haus mit Persönlichkeit und Leidenschaft prägen. Juan Manuel leitet heute die Struktur und verfolgt mit Engagement die Vision, die Familientradition fortzuführen, zugleich aber neue Impulse zu setzen. Er hat vorher bereits viel Erfahrung in anderen hochklassigen Betrieben gesammelt und kann sein Know-how nun in die Tat umsetzen. Nachhaltigkeit, hohe Qualität und die Nähe zur Natur sind für ihn zentrale Werte. Außerdem ist er ausgebildeter Wanderleiter und kann seine Gäste auf unvergessliche Touren in den Dolomiten begleiten und ihnen ein Urlaubserlebnis schenken, das die Bergwelt spürbar macht. Er möchte seine Leidenschaft teilen und seine Zeit vor allem den Gästen widmen, um ihnen die schönsten Plätze in der Umgebung zu zeigen.

Seine Partnerin Lena sorgt dafür, dass die Technik im Haus reibungslos funktioniert und trägt im Hintergrund dazu bei, dass im Betrieb alles effizient und problemlos abläuft. Harald hält den Garten liebevoll instand. Wenn Not am Mann ist, hilft er, wo er kann. Dank seiner jahrelangen Erfahrung als Inhaber der Pension Kühbacher versteht er den Umgang mit den Gästen ausgezeichnet und bei persönlichen Gesprächen übermittelt er dem Gast stets große Freude und Herzlichkeit. Rosina sorgt für das Wohl der Familie und der Mitarbeiter/innen und nutzt dabei ihre langjährige Erfahrung aus der Küche der Pension Kühbacher. Zudem hilft sie bei Bedarf in der Wäscherei. Auch sehr dankbar sind Juan Manuel und Lena für ihr tolles und engagiertes junges Team. Alle aktuellen Mitarbeiter/innen stam-



Rezeption im Montanaris

men aus Niederdorf, eine Mitarbeiterin aus Welsberg. Die Housekeeping-Mitarbeiter/innen Martina, Magdalena und Muhammad, sowie Blerta und Thomas an der Rezeption bilden eine tolle Gemeinschaft. Mit viel Motivation, Frische und Tatkraft sorgen sie dafür, dass sich die Gäste rundum betreut und herzlich willkommen fühlen. Gemeinsam schaffen Juan Manuel, Lena, Harald, Rosina und das gesamte Team ein harmonisches Zusammenspiel aus Erfahrung, Innovation

und persönlicher Gastfreundschaft – die Seele des Montanaris, die jeder Gast sofort spürt.

Frischer Schwung und Freude - Ein neuer Sonnenschein im Montanaris

Im Sommer des Jahres 2025 wurde die Familie um ein weiteres Mitglied erweitert: die kleine Tina. Sie ist das jüngste Glück der Familie und bringt frischen Schwung, Neugier und noch mehr Wärme in das



Sauna-Wohlfühloase im Montanaris

Betriebsportrait - Montanaris Alpine-Active-Relax



Frühstück im Montanaris

Montanaris. Mit ihrem Lachen erfüllt sie das Haus auf besondere Weise und erinnert alle daran, wie wertvoll gemeinsame Familienmomente sind. Für Juan Manuel und Lena ist sie ein echtes Familienglück, das den Alltag bereichert und Freude schenkt.

Die Erlebniswelt Montanaris Alpine-Active-Relax: Wohnen, Bewegung und Erholung

Der Name Montanaris Alpine-Active-Relax ist kein zufällig gewählter Name, sondern ein bewusst gewähltes Konzept, das die Philosophie des Hauses in drei Worten widerspiegelt. „Alpine“ steht für die enge Verbindung zur Bergwelt – eine Verbundenheit, die auch Gastgeber Juan Manuel tief in sich trägt. Seine Leidenschaft für die Berge spiegelt sich in jedem Detail der Apartments wider.

Die 27 Wohnungen des Montanaris sind nach einem durchdachten Konzept gestaltet und in drei Kategorien gegliedert: Dolomiten, Alpen und Himalaya. Jede Kategorie trägt die Namen und Details bekannter Gipfel aus der jeweiligen Gebirgsgruppe, sodass Gäste schon beim Betreten der Apartments ein Ge-

fühl von Nähe zur Bergwelt erleben. Die Dolomiten-Apartments befinden sich im renovierten Teil des Hauses und sind traditionell eingerichtet. Sie bieten eine kompakte, durchdachte Raumaufteilung und eignen sich für zwei oder drei Personen.

Die Alpen-Apartments sind moderner gestaltet und bieten mehr Platz zum Wohlfühlen. Fast alle dieser Wohnungen sind nach Westen ausgerichtet. Die lichtdurchfluteten Räume verfügen über eine private Terrasse, die dazu einlädt, den Tag bei stimmungsvollen Sonnenuntergängen ausklingen zu lassen.

Die Himalaya-Apartments sind großzügiger und bieten noch mehr Raumkomfort sowie größere Wohn- und Schlafbereiche. Ein besonderes Highlight der Struktur ist das zweistöckige Apartment „Montanaris“. Es verfügt über eine private Sauna und bietet mit zwei Dachterrassen ein beeindruckendes Panorama. Komfort, Exklusivität und alpines Flair machen es zu einem echten Hingucker des Hauses. Alle Kategorien haben voll ausgestattete Küchen inklusive sämtlicher Kochutensilien, sodass sich Gäste jederzeit selbst versorgen können. Gleichzeitig wird Service

großgeschrieben: Eine tägliche Reinigung ist im Montanaris inklusive. Alle Apartments sind zu 100 Prozent allergikerfreundlich. Lediglich die Parterre-Wohnungen können auch mit Hund bezogen werden und verfügen über eine große, private und gut abgetrennte Terrasse.

Der zweite Bestandteil des Namens, „Active“, steht für das vielfältige Aktivangebot des Hauses. Gäste haben die Möglichkeit, ihren Aufenthalt aktiv zu gestalten und die umliegende Bergwelt intensiv zu erleben.

Das hauseigene Aktivprogramm verbindet Bewegung, Naturerlebnis und Wohlbefinden – sei es bei sportlichen Aktivitäten, geführten Touren oder Unternehmungen in der Natur. Nach einem erlebnisreichen Tag in den Bergen kommt schließlich der dritte Teil der Philosophie zum Tragen: „Relax“. Der großzügige Wellnessbereich sorgt für wohltuende Erholung und Ausgleich. Die Struktur bietet eine finnische Panorama-Event-Sauna, in der regelmäßig Erlebnisaufgüsse mit Düften sowie Showelementen wie Musik oder kurzen Filmsequenzen auf einer Leinwand stattfinden. Daneben lädt die Bio-Stadel-Sauna – liebevoll gestaltet mit heimischem, sonnenverbranntem Altholz und duftendem Almheu – zu sanfter Wärme und Entspannung ein.

Für eine milde, feuchte Wärme sorgt das Dampfbad, das besonders nach sportlichen Aktivitäten wohltuend für Muskeln und Atemwege ist. Ein weiteres Highlight ist der Sole Inhalationsraum, in dem feinste Salznebelpartikel tief in die Atemwege gelangen und eine besonders angenehme Wirkung entfalten. Diese Partikel wirken entzündungshemmend, antibakteriell und durchblutungsfördernd. Dadurch wird der natürliche Selbstreinigungsmechanismus des Körpers angeregt und das allergenfreie Mikroklima der Salzgrotte wirkt vorbeugend gegenüber Atemwegsinfektionen und Umweltbelastungen. Ergänzt wird das Angebot durch



drei verschiedene Themenruheräume, die zum Verweilen und Abschalten einladen. Auch im Außenbereich setzt sich das Entspannungskonzept fort: Ein ganzjährig beheizter Außenpool mit Liegeflächen im Garten lädt zum Schwimmen, Sonnenbaden und Entspannen ein.

So vereint das Montanaris alpine Atmosphäre, aktive Erlebnisse und wohltuende Entspannung zu einem stimmigen Gesamtkonzept – ganz im Sinne seines Namens: Alpine~Active~Relax.

Für alle Eventualitäten gerüstet

In der Wintersaison steht ein speziell ausgestattetes Ski-Depot zur Verfügung, in welchem Skier, Snowboards und Zubehör sicher und komfortabel untergebracht und präpariert werden können. Zudem besteht die Möglichkeit einen Ski-Service zu nutzen. Dieser ermöglicht es den Gästen, ihre Skier am Abend abzugeben, um sie am nächsten Morgen frisch präpariert vorzufinden. In der Sommersaison wird derselbe Raum zum Bike-Depot, in dem Fahrräder und Zubehör optimal deponiert werden können. Somit sind alle Sportgeräte jederzeit griffbereit und bestens geschützt.

So profitieren unsere Gäste vor Ort

Das Montanaris bietet seinen Gästen zahlreiche Möglichkeiten, Gastronomie, Sport- und Outdoorangebote in der Umgebung miteinander zu verbinden und den Aufenthalt aktiv, sportlich und zugleich genussvoll zu gestalten. Durch die zentrale Lage erreichen Gäste sowohl das Dorfzentrum als auch den Bahnhof bequem zu Fuß. Somit ist das Montanaris ein idealer Ausgangspunkt für Wanderungen und andere Unternehmungen. Gleichzeitig bietet das ruhige Niederdorf einen idealen Rückzugsort für Erholung und Entspannung.

Wer lieber entspannt in den Tag starten möchte, ohne selbst in der Küche zu ste-



Apartment im Montanaris

hen, kann aus einem besonderen Frühstücksangebot wählen. Egal ob gesund und vital, zünftig tirolerisch, typisch italienisch oder traditionell alpin – aus vier verschiedenen Frühstückskörben findet jeder seinen persönlichen Favoriten. Die Körbe können täglich auf Wunsch bestellt werden und werden direkt ins Apartment geliefert, wo sie in gemütlicher Atmosphäre genossen werden können.

Auch im Haus selbst gibt es eine besondere Möglichkeit zum Genießen: Die Honesty Bar lädt dazu ein, jederzeit regionale Weine, lokales Bier, ausgewählte Lebensmittel, Snacks und kleine Speisen zu probieren. Ganz unkompliziert können sich Gäste hier selbst bedienen und den Moment entspannt auskosten. Darüber hinaus profitieren Gäste vom sogenannten Dine-Around-Programm, das zahlreiche Angebote von Partnerbetrieben in der Umgebung umfasst. Sportbegeisterte erhalten beim Leihen von E-Bikes, Fahrrädern, Skiern oder Schneeschuhen attraktive Vorteile. Auch kulinarisch gibt es besondere Angebote: Restaurants, Pizzerien und Almhütten überraschen Gäste mit Rabatten oder kleinen Extras wie einem kostenlosen Aperitif oder Digestif. Zusätzlich können Gäste bei ausgewählten Be-

kleidungsgeschäften einkaufen und dort ebenfalls von speziellen Vorteilen profitieren. Das Montanaris bedankt sich in diesem Zusammenhang herzlich bei allen Partnerbetrieben, die dieses vielfältige Angebot möglich machen. Gleichzeitig ist das Haus offen für weitere Kooperationen. Betriebe, die das bestehende Angebot sinnvoll ergänzen und neue Impulse einbringen möchten, sind herzlich eingeladen, mit dem Montanaris Kontakt aufzunehmen.

Ein Blick in die Zukunft

Auch in den kommenden Jahren bleibt das Montanaris bestrebt, seinen Gästen immer neue Anreize und Erlebnisse zu bieten. Einige Bauprojekte sind bereits in Planung, mit denen die Struktur weiterentwickelt und das Angebot noch attraktiver gestaltet werden soll.

Familie Kühbacher

Olympische Winterspiele 2026

Ein Hauch von „Olympia“ in Niederdorf



Einzug der olympischen Fackel in Niederdorf



Empfang der olympischen Fackel am Von-Kurz-Platz in Niederdorf



Die olympische Flamme in Cortina D'Ampezzo

Am 27. Jänner 2026 machte die Olympische Fackel der Winterspiele „Milano Cortina 2026“ einen kurzen Halt im Zentrum von Niederdorf. Auf den Tag genau vor 20 Jahren, am 27. Jänner 2006, war bereits die Olympische Fackel der Spiele „Torino 2006“ in Niederdorf zu Gast.

Für die Winterolympiade von „Milano Cortina 2026“ wurde die Fackel am 26. November 2025 in Olympia, dem Austragungsort der antiken Spiele, in Griechenland entzündet. Ihre lange Reise endete, nachdem sie 12.000 km zurückgelegt hatte, am 6. Februar 2026 bei der Eröffnungsfeier der Olympischen Spiele in Mailand und Cortina.

Der Lauf führte durch alle 110 italienischen Provinzen. In Südtirol war das olympische Feuer 3 Tage, vom 27. bis 29. Jänner, unterwegs. In mehreren Etappen durchquerte es Südtirol, wo zum ersten Mal Olympische Spiele stattfanden. Von Cortina d'Ampezzo kommend, machte die Fackel den ersten Halt in Toblach und wurde darauf am Hauptplatz in Niederdorf empfangen, bevor sie der Weg weiter nach Antholz führte. Auch in Bruneck, Brixen, Bozen, Meran und im Unterland war die olympische Flamme zu sehen. Die 51. Etappe des olympischen Staffellaufes endete in Bozen auf dem Waltherplatz mit einer großen Feier.

Wir hatten olympische Spiele vor unserer Haustür und sie haben bei vielen sportliche Begeisterung und Emotionen hervorgerufen. Es war ein außergewöhnliches Ereignis, das auch mit großen Herausforderungen verbunden war. Entscheidend war sicherlich auch der großartige Einsatz von sehr vielen freiwilligen Helfern. In Antholz standen jeden Tag über tausend Helferinnen und Helfer zusammen mit Feuerwehren aus der näheren Umgebung im Einsatz. Auch von Niederdorf beteiligten sich mehrere Freiwillige und eine Gruppe von Feuerwehrleuten, die bei den verschiedensten Aufgaben mithalfen.

Zwei Wochen dauerte dieses Großevent mit spannenden Wettkämpfen, großartigen Leistungen der Sportlerinnen und Sportler und viele unvergessliche Momente werden uns in Erinnerung bleiben.

Ingrid Stabinger Wisthaler



Südtiroler Bäuerinnenorganisation – Ortsgruppe Niederdorf

Rückblick und Dank für 45 Jahre



v.l.: Marianna Rienzner, Anna Bachmann, Marianna Eisendle, Hermine Stoll, Emma Sinner und Maria Theresia Gruber

Zu einem besonderen Anlass luden die Bäuerinnen von Niederdorf alle Mitglieder sowie zahlreiche Ehrengäste in den Gasthof Weiherbad ein. Das 45-jährige Jubiläum der Ortsgruppe Niederdorf wurde gebührend gefeiert. Ortsbäuerin Kathrin Laner Durnwalder begrüßte die Anwesenden herzlich und gab in ihrer Ansprache einen kurzen Rückblick auf 45 Jahre Bäuerinnenorganisation in Niederdorf.

Der Grundstein wurde am 19. Mai 1980 gelegt. Es war der Wunsch vieler Bäuerinnen, eine eigene Ortsgruppe zu gründen. Ziel und Aufgabe der Ortsgruppe war und ist es, die Anliegen der Bäuerinnen und der Frauen im bäuerlichen Umfeld in wirtschaftlicher, kultureller und sozialer Hinsicht zu fördern und zu unterstützen. Dazu zählen auch die Weitergabe von Werten, die Pflege des bäuerlichen Brauchtums

sowie die Stärkung des Stellenwertes der Frauen im Bauernstand innerhalb der Gesellschaft.

Zur ersten Ortsbäuerin wurde im Jahr 1980 Marianna Eisendle gewählt. Ihr zur Seite standen Anna Bachmann, Emma Sinner, Maria Bachlechner und Hermine Stoll. Als Zeichen der Wertschätzung erhielten die Gründungsmitglieder sowie die bisherigen Ortsbäuerinnen Emma Sinner, Marianna Rienzner und Maria Theresia Gruber einen Blumenruß. Die Ehrengäste, allen voran Bezirksbäuerin Renate Taschler Steinwandter, ihre Stellvertreterin Veronika Baur Gruber, Bauernbundobmann Martin Bachmann, Ortsleiterin der Bauernjugend Laura Brunner und Gemeindereferentin Sigrid Bachmann gratulierten den Bäuerinnen und wünschten sich auch für die Zukunft eine gute Zusammenarbeit. Kathrin Laner Durnwalder berichtete anschließend von den zahlreichen Tätigkeiten und Initiativen der vergangenen Jahrzehnte. Ihre Vorgängerinnen ergänzten die lange Liste mit persönlichen Erinnerungen. Den Abschluss bildete ein gemütliches Beisammensein bei einer guten Marend und selbstgebackenen Torten.

Südtiroler Bäuerinnenorganisation
Ortsgruppe Niederdorf



45 Jahre Ortsgruppe Niederdorf

Bäuerin sein

Werte leben und
offen sein für Neues

vielfältig und authentisch
Landwirtschaft gestalten

Feuer der Traditionen weitergeben

Leben mit und in der Natur

Spielgemeinschaft Niederdorf

Resümee „Außer Kontrolle“



Die Mitwirkenden der Spielgemeinschaft Niederdorf bei der heurigen Theaterproduktion

AUSSER KONTROLLE von Ray Cooney war ein Weg voller Herausforderungen. Wir brauchten einen zweiten Anlauf, und selbst dieser stand mehr als einmal auf der Kippe. Doch dank des unermüdlichen Einsatzes vieler durften wir am Ende erleben, dass sich der Vorhang hob und ein begeistertes Publikum uns mit Anerkennung überschüttete.

Leicht war es aber nicht.

Es fehlten die erfahrenen alten SpielerInnen, Skepsis lag in der Luft, das Stück nicht unbedingt geeignet für Neulinge. Aber es fand sich trotzdem eine tolle Besetzung zusammen und wir wagten den Sprung. „no risk – no fun“ - Kein Risiko, kein Spaß!

Die Probenzeit war lang, zum Teil intensiv, fordernd, manchmal zermürend. Wir haben gefeilt, verworfen, neu gedacht, gelacht, gezweifelt – und immer wieder diesen Moment erlebt, in dem es plötzlich „klick“ machte, und ein Charakter, eine Szene, ein Gefühl lebendig wurde. Theater entsteht nie allein.

Es ist ein Mosaik aus Ideen, helfenden Händen, Stimmen, Blicken und Vertrauen. Mein Dank gilt den Spielerinnen und Spielern: jenen, die schon viele Schritte auf den Brettern, die die Welt bedeuten, gegangen sind – und jenen, die sich mutig zum ersten Mal auf dieses Abenteuer eingelassen haben. Sie haben mir Ihr Ver-

trauen geschenkt, ihre Zeit, ihre Energie und ihr Herz. Besonders erfüllt haben mich die unerschütterliche Begeisterung, die Ausdauer und der Zusammenhalt. Aus einem bunt zusammengewürfelten Haufen ist ein echtes Ensemble entstanden – ein Team, das gemeinsam gewachsen ist und schließlich wie ein einziger Atemzug auf der Bühne stand.

Ein riesiges Dankeschön an unser Team im Hintergrund, das dieses „Wunder“ erst möglich gemacht hat: von der Organisation und Öffentlichkeitsarbeit über die kreativen Köpfe bei Requisiten, Kostümen und Maske bis hin zur Technik. Ein besonderes Lob gebührt dem Bühnenbau – so früh wie dieses Jahr hatten wir noch nie eine fertige Kulisse! Und ... nicht zu vergessen unsere gute Fee Anni, die uns mit Köstlichkeiten verwöhnte und mit ihrer Art jede Anspannung zu lösen imstande war.

Ein herzlicher Dank gilt Manuela. Als Regieassistentin trug sie wohl die undankbarste Aufgabe der gesamten Produktion – und dennoch für uns alle unverzichtbar. Sie war stets an meiner Seite: als Stütze, als Gedächtnis, als ruhiger Pol, als Souffleuse im richtigen Moment. Oft reichte ein einziger Blick und wir wussten beide, was zu tun war.

Robert Ortner





Feedback der Gruppe und kleine Auswahl aus den unzähligen Chats:

- Sorry...i verspät mi für 10 min...bin no ba do Orbat!!
- Kommt nach der Probe ins Vereinslokal, es gibt was zum Knabbern
- I richts Fensto la wenn is Guckloch nebm do Tiar wiedo gimocht weart, sell isch zuitapeziert worden
- Hallo, Ich finde die alten Handtücher nicht mehr, die ich beim letzten Theater mitgebracht habe....
- ... Heute waren wir alle ein bisschen angespannt und nervös, das ist völlig normal, nächstes Mal versuchen wir einen Zahn zu zulegen und etwas lockerer, leichter und schwungvoller zu sein. Die erste Hürde ist geschafft. Bravo!
- Liebe Mitwirkende von Außer Kontrolle! Mit heute können wir 9 total ausverkaufte Vorstellungen verbuchen! Das ist ein großer Erfolg und am Sonntag Abend ein perfekter Abschluss.
- Kurze Frage, Zwa meiner Freunde können la den Sonntag, welche Chancen hobn de spontan a Korte zi kriagn?
- Guten Morgen, Gasthof spendiert uns beides mal das Essen
- Liebe Theaterkollegen*innen, ein RIESEN großes Kompliment und Gratulation zu eurer Produktion. Ich habe mich sooo sehr amüsiert und konnte von ganzem Herzen Tränen lachen.
- Ja, ich war skeptisch: neue Spieler... und routinierte "alte" Spieler*innen waren diesmal nicht dabei.... aber ich bin positiv überrascht worden und ich habe mich erneut in der Vorurteilsschublade wiedergefunden. Theater vom Feinsten kann ich nur sagen. Ein Kompliment den "Neuen".
- Ihr wart alle zusammen spitze und habt uns allen einen unvergesslichen Theaterabend beschert. Vielen Dank. Macht weiter so... wie gewohnt hat sich die SPGN von ihrer besten Seite gezeigt. Alles Gute für die weiteren Aufführungen.
- Gelungene Premiere am Freitagabend in Niederdorf. Absolut empfehlenswert, weil: selten in einem Klein-Theater so gelacht. Beste Unterhaltung zur besten Sendezeit.
- ... riesiges Kompliment für dieses tolle Theaterstück ... es war sensationell. Habe selten so intensiv und so oft gelacht im Theater.

Robert Ortner



40 Jahre Regie in Niederdorf

Robert Ortner mit seiner Ehefrau Daniela

40 Jahre Leidenschaft für die Bühne

Ein beeindruckendes Jubiläum feiert in diesem Jahr unser Regisseur Robert Ortner. Seit 40 Jahren prägt er mit unermüdlicher Leidenschaft, Kreativität und feinem Gespür für Menschen und Theater die Arbeiten der Spielgemeinschaft Niederdorf. Was 1986 mit dem Stück: „Kein Auskommen mit dem Einkommen“ begann, entwickelte sich über die Jahrzehnte zu einer beeindruckenden Erfolgsgeschichte. Robert Ortner hat in diesen vier Jahrzehnten mehr als 30 Produktionen auf die Bühne gebracht: von klassischen Dramen, Kindertheater, Sketchabenden bis hin zu modernen Komödien. Sein Stil ist unverkennbar: mit viel Liebe zum Detail, großem Respekt vor Text und Darstellern und einem besonderen Gespür für Humor und Emotionen gelingt es ihm immer wieder, das Publikum zu berühren und zu begeistern. Für viele Schauspielerinnen und Schauspieler ist er weit mehr als ein Regisseur: er ist Mentor, Motivator und Freund. „Für mich ist Theater ein Ort der Begegnung. Theater lebt von Menschen, Ideen und Gefühlen“, sagt Ortner. Robert, du hast nicht nur Regie geführt, du hast Menschen zusammen gebracht, Talente entdeckt und aus Chaos immer wieder Theater gemacht. Du warst Psychologe, Motivationscoach und manchmal auch Feuerwehr - meist alles in einer Probe. Vor allem hast du dieser Theatergruppe nicht nur Stücke gegeben, sondern Richtung, Mut und eine gemeinsame Handschrift. Danke für 40 Jahre Leidenschaft, Geduld, Humor und diesen ganz besonderen Geist, der unsere Theatergruppe ausmacht. - so die Obfrau Daniela Taschler. Mit 40 Jahren Bühnenerfahrung gehört Ortner längst zu den prägenden Figuren der regionalen Kulturszene und ans Aufhören denkt er - solange der Vorhang sich öffnet und die Lichter angehen - hoffentlich noch nicht.

Robert, wir alle gratulieren dir von Herzen zu diesem unglaublichen Jubiläum .

Spielgemeinschaft Niederdorf

Bildungsausschuss Niederdorf

Lernen – und überall mitreden



Plakate mit den UNO-Nachhaltigkeitszielen am Bahnhof

Mit diesem Leitgedanken „Lernen – und überall mitreden. Wer sich weiterbildet, hat die besseren Argumente“ aus der Abteilung Kultur / Amt für Weiterbildung begann am Montag, 12. Jänner 2026 die Vollversammlung des Bildungsausschusses im Sitzungssaal der Gemeinde. Mit dabei waren 15 Vereine des Dorfes mit ihren Vertreter:innen, als Ehrengäste die Direk-

torin des BlweP Frau Dr. Irmgard Pörnbacher, BM Dr. Günther Wisthaler, Gemeindefereferent Robert Burger, der Obmann der Raika Gerhard Rainer, der Präsident der Fraktion Martin Bachmann sowie der Präsident des Tourismusvereines Harald Kühbacher und einige Privatpersonen.

Der Vorsitzende Pepi Fauster und die Vorstandsmitglieder Birgit Weissteiner, Tina Watschinger, Luisa Fauster, Günther Walder und Luisa Jaeger konnten im Tätigkeitsbericht über die rege Aktivität des Bildungsausschusses berichten. So wurden u.a. erfolgreich umgesetzt: 5 Vorträge für Familien und Kinder und zur Gesundheit, ein Deutschkurs, 5 Workshops zur Wollverarbeitung und zum Obstbaum-Schneiden, eine Vogelstimmen-Wanderung, 3 Flurnamen-Wanderungen, 3 Projektstage in der Grundschule zum Kennenlernen des Dorfes und der verschiedenen Pflanzen im Schulgarten, 4 neue Nachhaltigkeitsziele der Agenda 2030 und die Plakataktion am Bahnhof, das Projekt Blumenwiese, ein Spiele- und ein Kinonachmittag, 3 Vorträge zum Kulturherbst und die Koordination des Niederdorfer Advents. Der Bildungsausschuss schenkte der Kita im Nordegg

Holzfiguren für den Garten.

Eine große Bereicherung für die Dorfbewohner stellte die „DorfApp“ dar, welche inzwischen von 25 Vereinen und Körperschaften Niederdorfs zur Bekanntgabe ihrer Aktivitäten sehr fleißig genutzt wird. Insgesamt wurden 59 Artikel und 304 Veranstaltungen veröffentlicht; eine große Menge! Derzeit haben 545 Nutzer die App heruntergeladen.

Die Kassierin Luisa Jaeger berichtete über die verschiedenen Einnahmen und Ausgaben. Das kleine Budget wurde hauptsächlich durch Beiträge und Spenden der Gemeinde und des Landes, der Raika und der Fraktion gestützt.

Im TOP 6 gab Pepi Fauster einen straffen Überblick über die vielen geplanten Vorhaben für das kommende Jahr 2026. Deren Ausrichtung betrifft wieder die Bereiche Kinder und Familie, Migration und Integration, Gesundheit, Geschichte und Kultur, UNO-Nachhaltigkeitsziele, Lernen & Handwerken, Unser Dorf, Natur und



Sepp Hackhofer beim Reisebericht „Lapland“



Julia Kopfsguter, neues Mitglied im Vorstand



Die Kraft der Gefühle – Vortrag im Februar 2026

Umwelt sowie Medien und Kommunikation.

Zur großen Freude des bestehenden Vorstandes, der Ehrengäste und Vereinsvertreter:innen konnte Frau Julia Kopfsguter neu in den Vorstand aufgenommen werden. Mit ihrer breiten Ausbildung in verschiedenen technischen Bereichen, ihrer großen Kreativität im Künstlerisch-Handwerklichen und ihrer Bereitschaft zur Mitarbeit wird sie sicher ein wertvoller Puzzle-Stein im Gesamtbild des Bildungsausschusses abgeben. Wir wünschen ihr dabei viel Freude und Erfolg!

Alle Ehrengäste zollten in ihren Grußworten dem gesamten Team des Bildungsausschusses viel Lob und große Anerkennung für die rege Tätigkeit und staunten nicht schlecht, dass mit „einem so kleinen Budget“ so viel Anregendes und Neues für die Dorfbevölkerung umgesetzt werden konnte. Sie unterstrichen die vielseitige Bildungsarbeit, welche einen großen Mehrwert für die Interessierten darstellt

und zeigten sich sehr erfreut über die gute Koordination und Kommunikation. Mit ihrer Unterstützung könne nach wie vor gerechnet werden, versprochen sie.

Der Vorsitzende beschloss die Vollversammlung mit einem besonderen Dank an sein gesamtes Team, welches eine vorzügliche Arbeit geleistet hat und schloss mit dem Zitat:

**„Bildung ist das einzige,
das man nicht verlernen kann –
wie Radfahren“**

(Adalbert Stifter)

Pepi Fauster



Holzfiguren für die Kita

Die Niederdorfer „DorfApp“



In der DorfApp finden sie einen Überblick über die gesamten Veranstaltungen der Vereine im Dorf, welche die App verwenden.

Diese DorfApp wird in Zukunft den ProKal ersetzen, welcher bisher im Dorfablattl veröffentlicht wurde!

Öffentliche Bibliothek Niederdorf

Rückblick auf das Jahr 2025



Ein starkes Jahr für Lesen, Begegnung und Bildung

Die Bibliothek Niederdorf blickt auf ein ereignisreiches und besonders gelungenes Jahr 2025 zurück. Mit einem vielfältigen Angebot für alle Generationen, zahlreichen gut besuchten Veranstaltungen und einer umfassenden Renovierung konnte sie ihre Rolle als lebendiger kultureller Treffpunkt im Dorf weiter festigen.

2025 in Zahlen – Ein starkes Jahr für die Bibliothek

Ein Blick auf die wichtigsten Kennzahlen zeigt deutlich: Die Bibliothek wird in Niederdorf immer stärker genutzt und geschätzt.

Im Jahr 2025 wurden insgesamt **11.996 Medien ausgeliehen** – nach 11.619 im Jahr 2024 und 9.077 im Jahr 2023. Damit wird deutlich, dass das Angebot der Bibliothek immer intensiver genutzt wird.

Der Medienbestand umfasst aktuell **4.358 Bücher und andere Medien**. Besonders der Bestand an Bilderbüchern, Tonies, DVDs und Spielen wurde weiter ausgebaut. Gleichzeitig wurde die Anzahl an Sachbüchern für Erwachsene sowie an Jugendbüchern gezielt reduziert, um Platz für stärker gefragte Medien zu schaffen. Bücherwünsche der Nutzerinnen und Nutzer werden dabei nach Möglichkeit jederzeit erfüllt – sei es durch gezielte Neuanschaffungen oder durch die Ausleihe aus umliegenden Bibliotheken.

Auch die Besucherzahlen sprechen für sich: **8.051 Besucherinnen und Besucher** kamen 2025 in die Bibliothek – davon **6.426 in der Ausleihe** und **1.625 bei Veranstaltungen**. Mit **387 aktiven Nutzerinnen und Nutzern** wird das Angebot inzwischen von fast einem Viertel der Bevölkerung Niederdorfs genutzt.

Ein ganz besonderer Dank gilt dem engagierten Team der Bibliothek: **24 ehrenamtliche Mitarbeiterinnen** haben im vergangenen Jahr gemeinsam über **700 Stunden** wertvolle Arbeit geleistet. Ohne ihren unermüdlichen Einsatz, ihre Zeit und ihre Unterstützung wäre das vielfältige Angebot der Bibliothek in dieser Form nicht möglich.

Veranstaltungen – Bibliothek als Ort der Begegnung

Mit **81 Veranstaltungen** für Kinder und Erwachsene war das Jahr 2025 auch im Veranstaltungsbereich ein voller Erfolg. Das Hauptaugenmerk lag weiterhin auf der Leseförderung, beginnend schon bei den Kleinsten – etwa mit den beliebten „Bücherbabys“ und „Lesezwerge“, sowie dem Bilderbuchkino und Kamishibai.

Aufruf „Graue Literatur“

Die Bibliothek sammelt Publikationen, die außerhalb des Buchhandels erscheinen (z.B. Zeitschriften, Broschüren, Tagungsberichte, Abschlussarbeiten). Wenn Sie über entsprechende Literatur verfügen, bitten wir Sie herzlich, drei Exemplare in der Bibliothek abzugeben. Vielen Dank für die Unterstützung!

Renovierung 2025

Neue Räume für Lesen, Begegnung und Wohlfühlen

Ein besonderes Highlight des Jahres war die umfassende Renovierung der Bibliothek im November 2025. Um die Räumlichkeiten moderner, offener und besser auf die unterschiedlichen Zielgruppen auszurichten, wurde die Bibliothek komplett neu strukturiert. Während der Umbauarbeiten blieb sie vom 28.10.2025 bis zum 10.12.2025 geschlossen.

Drei Räume – neu gedacht

1. Kinderbereich & Nichtbuchmedien – offen und lebendig

Vor der Renovierung war der Kinderbereich auf zwei getrennte Räume aufgeteilt. Durch den Umbau wurden diese nun zu einem großen Bereich zusammengeführt, der Kindern von 0 bis 11 Jahren viel Platz zum Stöbern, Entdecken und Verweilen bietet. Heute finden sich hier Kinderbücher für das Grundschulalter sowie Bilderbücher, Spiele, Tonies, CDs und DVDs – und mittendrin die neue Ausleihtheke, die den Bereich noch lebendiger macht. So ist ein einladender Treffpunkt für Kinder und Familien entstanden. Schon seit der Wiedereröffnung zeigt sich deutlich: Die Besucherinnen und Besucher bleiben länger und nutzen die Bibliothek zunehmend als Ort zum Aufhalten, Begegnen und Wohlfühlen.

2. Neuer Erwachsenenraum – Ruhe und Gemütlichkeit

Der frühere Ausleihe- und Kinderbuchraum wurde vollständig neugestaltet und bildet nun einen eigenen Bereich für Erwachsene und Jugendliche. Hier sind Belletristik und Sachbücher ebenso zu finden wie Jugendbücher, ein Computerarbeitsplatz und ein Tisch zum Lernen und Arbeiten. Bequeme Couchen laden zum Verweilen ein und schaffen eine ruhige, gemütliche Atmosphäre, die zum Schmökern, Lesen und Entspannen einlädt.

3. Moderne Ausstattung – WLAN in allen Räumen

Alle Bibliotheksräume wurden mit WLAN ausgestattet. Damit wird auch digitales Lernen und Arbeiten künftig noch besser möglich.

Wir freuen uns sehr, alle Niederdorferinnen und Niederdorfer auch 2026 wieder in den neuen Räumen willkommen zu heißen!

Öffentliche Bibliothek Niederdorf



Bilderbuchraum



Kinderbuchraum



Raum Belletristik

Grundschule Niederdorf

Unsere Zirkuswoche



Die jungen Artisten in Aktion

In der Woche vom 13.–17.10.2025 fand an unserer Schule die Zirkuswoche statt. Der Clown Stauni hat uns eine Woche lang besucht. Jeden Tag durften wir eine Stunde in die Turnhalle gehen und viele verschiedene Dinge ausprobieren. Es gab Pedalos, Einräder, Skateboards, Waveboards, Laufrollen und -kugeln, Jonglierbälle und -tücher, Balancierbretter und vieles mehr. Wenn das Jonglieren nicht so gut klappte, sagte er immer zu uns: „Nicht verzagen, Schlawinzgi fragen.“ In den restlichen Unterrichtsstunden drehte sich alles um das Thema Zirkus. Wir bastelten Clowns, bearbeiteten eine Zirkuslesekartei und rechneten Sachaufgaben rund um die Zirkuswelt. Die Zirkuswoche hat uns allen sehr gut gefallen.

GS Niederdorf

Nikolausfeier



Nikolausfeier in der Grundschule

Am 05.12.2025 fand an unserer Schule eine festliche Nikolausfeier statt. Lehrerin Renate las den Schülerinnen und Schülern eine spannende Geschichte vor, in der erzählt wurde, wie der Nikolaus zu seinem treuen Gehilfen kam. Während der Geschichte schauten wir uns passende Bilder an, die mit Kerzen beleuchtet wurden. Nach der Geschichte stimmten wir gemeinsam fröhliche Nikolauslieder an.

Zum krönenden Abschluss der Feier bekam jede Klasse einen Korb, gefüllt mit saftigen Mandarinen und leckeren Lebkuchen. Die Freude war groß, und alle genossen die süßen Leckereien. Die Nikolausfeier bereitete allen viel Freude und sorgte für eine weihnachtliche Stimmung.

GS Niederdorf

Unsere Martinsfeier



Martinsfeier in der Grundschule

Wir haben uns auf der Leinwand Bilder angeschaut. Einige Kinder haben etwas über Sankt Martin vorgelesen. Wir haben ein Lied gesungen. Außerdem haben wir Brot geteilt und Saft getrunken. Es hat uns sehr gut gefallen.

Filipp und Felix

Olympische Winterspiele



Zeichnung zu den Olympischen Winterspielen

Wir Schüler*innen freuen uns auf die Olympischen Winterspiele Mailand–Cortina und wünschen allen Athleten*innen viel Erfolg.

Adventszeit



Adventsfeier in der Grundschule

Heuer haben wir uns überlegt, den Advent einmal anders als sonst zu feiern. Jeden Tag trafen wir uns alle in der Aula, um gemeinsam die Geschichte von „Gundulas Weihnachtsfreunden“ zu hören und zusammen die Kerzen am Adventskranz anzuzünden. Mit feinem Humor greift die Geschichte die Themen Freundschaft, Empathie, Mut und Zivilcourage auf. Gundula ist kein typischer Märchendrache: Sie ist frech, loyal und steht immer auf der Seite der Schwachen. Mit dem Kauf dieses besonderen Adventskalenders möchten wir das Projekt „Winternachtquartier“ von bsocial & bcoop in Brixen unterstützen – eine Notschlafstelle für 20 Obdachlose. Auch mit dem Adventskranz taten wir etwas Gutes für andere, indem wir eine Spende an die Krebshilfe im Bezirk Oberpustertal machten. Am Dienstag, den 23.12., fand an unserer Schule eine kleine Weihnachtsfeier statt. Höhepunkte der Feier:

- Gedichte und Lichtertanz
- gemeinsames Singen
- Abschluss der Geschichte über Gundula

Der Nachmittag im Weihnachtskino mit Popcorn war ein spannender Ausklang und hat die Vorfreude auf die Ferien noch gesteigert.

GS Niederdorf



Adventsfeier in der Grundschule

„Wir sind Paten“



Die Paten und ihre Patenkinder

Wir, die Kinder der 5. Klasse, haben Patenkinder bekommen. Im Frühjahr sind die großen Kindergartenkinder zu uns in die Schule gekommen. Zuerst haben wir ihnen die Schule gezeigt, und dann sind wir mit ihnen zurück in die Klasse gegangen. Dort haben wir mit ihnen in einem kleinen Büchlein gearbeitet. Danach sind wir mit unseren Patenkindern auf den Schulhof gegangen und haben mit ihnen gespielt. Zum Abschied haben wir ihnen einen kleinen Glücksfloh geschenkt, den sie an ihre Schultasche hängen können.

Am ersten Schultag haben wir unsere Patenkinder in der Klasse abgeholt und sie in die Aula begleitet. Dort hat die Lehrerin eine Geschichte von einem Schmetterling vorgelesen. Anschließend durften wir ihnen einen bunten Schmetterling schenken.

Wir werden unseren Patenkindern helfen, wenn sie Unterstützung brauchen. Wir wünschen ihnen, dass sie sich in der Schule wohlfühlen und heuer viel lernen.

Anna Carolina, Max und Lukas

Grundschule Niederdorf

Unser erster Schultag



Die Schüler am ersten Schultag in der Aula

Am Montag, den 8. September, hat die Schule wieder begonnen. Alle Kinder haben sich in der Aula getroffen. Die Kinder der ersten Klasse wurden von ihren Paten in die Aula begleitet. Dort haben wir Lieder gesungen, und die Lehrerin Karin hat uns eine Geschichte von einem schneeweißen Schmetterling vorgelesen. Am Ende der Geschichte war der Schmetterling jedoch bunt. Denn jedes Mal, wenn er einen anderen Schmetterling getroffen hat, bekam er einen farbigen Punkt. Die Geschichte war sehr schön. Am Ende der Feier erhielt jedes Kind einen bunten Schmetterling.

Nach der Feier sind wir in unsere Klassen gegangen. Heuer hat jede Klasse einen neuen Klassenraum bekommen. Das ist großartig!

Das war ein schöner erster Schultag. Jetzt freuen wir uns auf ein aufregendes Schuljahr mit vielen Herausforderungen und Erfolgen!

GS Niederdorf

Es hat geschneit



Spiel und Spaß im Schnee



Unsere Erste Klasse



Musikkapelle Niederdorf

Ein Jubiläum, das in Erinnerung bleibt



Der neu gewählte Vorstand (v.l.): Günther Kamelger, Willy Fauster, Matthias Baur, Kapellmeister Simon Burger, Joachim Kopfguter, Maja Egarter, Vize-Obmann Florian Tschurtschenthaler, Barbara Walder, Obmann Robert Burger, Miriam Walder, Jürgen Burger, Egon Obersteiner

Zufrieden blickte die Musikkapelle Niederdorf bei ihrer Jahreshauptversammlung am 5. Jänner 2026 auf ein besonderes Jahr zurück. Gefeierte wurde das 175-jährige Gründungsjubiläum – gemeinsam mit der Freiwilligen Feuerwehr, die ihr 150-jähriges Bestehen beging.

Für die 63 Musikant*innen, den Kapellmeister, den Fähnrich, die vier Marketenderinnen mit zwei Aushilfen sowie die vier Ehrenmitglieder war es ein intensives und arbeitsreiches Jahr. Rückblickend kann jedoch gesagt werden: Die Mühen haben sich für beide Vereine mehr als gelohnt.

Obmann Robert Burger richtete seinen Blick bereits nach vorne, denn auch 2026 stehen zahlreiche attraktive Programmpunkte an. Die Probertätigkeit beginnt Anfang Februar. Besonders erfreulich ist der Neuzugang eines Jungmusikanten: Manuel Bacher verstärkt die Kapelle künftig auf der Posaune.

Im Rahmen der Versammlung wurde zudem der Vorstand für die kommenden drei Jahre neu gewählt. Robert Burger wurde als Obmann in seinem Amt bestätigt. In den Vorstand gewählt wurden: Florian Tschurtschenthaler (Vize-Obmann),

Barbara Walder, Miriam Walder, Maja Egarter, Jürgen Burger, Günther Kamelger, Willy Fauster, Egon Obersteiner, Joachim Kopfguter und Matthias Baur. Sehr erfreulich ist, dass sich mehrere junge Mitglieder bereit erklärt haben, organisatorische Aufgaben in der Kapelle zu übernehmen. Auch Kapellmeister Simon Burger gehört weiterhin dem Vorstand an.

Ein besonderer Dank galt jenen Vorstandsmitgliedern, die sich nicht mehr der Wahl stellten: Raimund Hittler für seine fast 30-jährige Tätigkeit als Obmann, Kassier und Vorstandsmitglied sowie Dieter Burger, Elisa Bacher, Karen Burger und Stefan Kamelger.

Neben der musikalischen Umrahmung kirchlicher und weltlicher Feiern im Dorf stehen im Sommer wieder die gut besuchten Abendkonzerte für unsere treuen Zuhörer*innen und Feriengäste auf dem Programm.

Zwei Höhepunkte ragen dabei besonders hervor: das Gemeinschaftsprojekt mit der Stadtmusikkapelle Wilten/Innsbruck – in der unser Kapellmeister Simon Burger als Schlagzeuger und Vizekapellmeister mitwirkt. Die Konzerte finden am Samstag,

11. April 2026, im Gustav-Mahler-Saal in Toblach sowie am Samstag, 25. April 2026, als Matineekonzert im Haus der Musik in Innsbruck statt.

Als große Ehre betrachten wir zudem die Einladung der Bürgerkapelle Brixen zu den jährlichen Blasmusikabenden in der Hofburg in Brixen, wo wir am Sonntag, 9. August 2026, konzertieren werden. Im Gegenzug wird die Bürgerkapelle Brixen unter der Leitung von Kapellmeister Hans Pircher am Donnerstag, 6. August 2026, ein Abendkonzert in Niederdorf geben.

Ergänzt wird das musikalische Jahr durch zahlreiche Auftritte der verschiedenen Bläsergruppen, der Jugendkapelle klanLAUT sowie der Böhmischen.

Mit viel Vorfreude und Elan arbeitet die Musikkapelle gemeinsam mit der Gemeindeverwaltung an der Planung eines neuen Probelokals, das im Zuge der Neugestaltung des Kulturhauses entstehen soll.

Robert Burger
Obmann



Schützenkompanie „Johann Jaeger“ - Niederdorf

Kompanieschießen 2025



Schießscheibe, gestiftet von Stoll Richard & Elmar

Am Samstag, 27. September 2025, fand das diesjährige, mittlerweile schon zur

Tradition gewordene, Kompanieschießen der SK Niederdorf statt. Geschossen wurde wiederum am 50-Meter Kleinkaliber-Schießstand in Sexten. Als Schiessscheiben-Motiv wählten wir dieses Jahr die geschichtsträchtige „Mooser Kirche“, verbindet sie doch wie keine andere Tradition, Glaube & Heimat.

Ein großes Lob geht in diesem Zusammenhang an Maler Reinhold Hilber für die künstlerisch gelungene Darstellung. Danke auch allen teilnehmenden Schützen & Marketenderinnen für die gelebte Tradition des Scheibenschießens, ist sie doch Teil unserer Tiroler Volkskultur.

Es beteiligten sich 22 aktive Schützen und

Marketenderinnen unserer Kompanie. Gewertet wurde der beste Treffer von 5 abgegebenen Schüssen, in „sitzend – aufgelegter Stellung“ – Teilerwertung (Teilerwertung = der beste Teiler beim Schießen ist der 0,0 Teiler, der den exakten Treffer in der Mitte der Scheibe anzeigt. Je kleiner der Teiler, desto besser ist der Schuss, da er den Abstand des Einschusses zum Zentrum der Scheibe in Hundertstel Millimetern angibt. Ein Teiler von 100 bedeutet also 1 mm vom Zentrum entfernt).

„Üb Aug‘ und Hand am Schießstand.“

Elmar Stoll - Schießbetreuer

Ergebnisse

1. Stauder Simon	192,6 Teiler
2. Stabinger Christian	242,6 Teiler
3. Kuenzer Lukas	288,1 Teiler
4. Stoll Richard	422,5 Teiler
5. Agstner Max	441,2 Teiler
6. Kopfsguter Gabriel	519,7 Teiler
7. Golser Stefan	544,1 Teiler
8. Golser Wilfried	561,5 Teiler
9. Stoll Elmar	652,6 Teiler
10. Campidell Herbert	736,8 Teiler
11. Niederwolfsgruber Hubert	809,8 Teiler
12. Kuenzer Josef	823,0 Teiler
13. Gutwenger Klaus	833,8 Teiler
14. Troger Kilian	873,1 Teiler
15. Oberhofer Andreas	921,6 Teiler
16. Strobl Franz	942,7 Teiler
17. Gruber Patrick	999,8 Teiler
18. Bachmann René	1.067,8 Teiler
19. Patzleiner Franziska	1.131,0 Teiler
20. Golser Martin	1.131,4 Teiler
21. Hofer Matthias	1.344,4 Teiler
22. Gruber Dominik	1.357,3 Teiler

Unserem Gründungs- und Ehrenmitglied Andreas Hofer, zum 75. Geburtstag



Am 25. November 2025 überraschte eine Schützenvertretung mit einer musikalischen Einlage unseren Kameraden Andreas Hofer. Als im Jahr 2004 unsere Schützenkompanie wiedergegründet wurde, war auch er ein Mann der ersten Stunde. Gewissenhaft führte er die Funktion als Kassier aus, die er für lange Zeit innehatte.

Lieber Andreas, wir gratulieren dir ganz herzlich zu deinem Geburtstag. Danke für alles, was du für unsere Schützengemeinschaft geleistet hast. Mit deinem pflichtbewussten Beitrag hast du für unsere Kompanie wertvolle Dienste geleistet. Wir wünschen dir für die Zukunft alles Gute, Zufriedenheit und vor allem Gesundheit. Verbunden mit den besten Glückwünschen, deine Mitglieder der Schützenkompanie Johann Jaeger Niederdorf!

SKJJ Niederdorf



Wachablöse bei der Schützenkompanie



Der neu gewählte Ausschuss der SKJ Niederdorf

Am Sonntag, den 1. Februar 2026 lud die Schützenkompanie Niederdorf zu ihrer 22. Vollversammlung ins Hotel Emma ein. Hauptmann Richard Stoll konnte die fast vollzählige Kompanie, geladene Ehrengäste und viele Gönner der Schützenkompanie aufs Herzlichste begrüßen. Mit einem Tischgebet zum gemeinsamen Mittagessen eröffnete Hauptmann Richard Stoll die Jahreshauptversammlung. Nach den obligatorischen Tagesordnungspunkten Appell, Totengedenken und dem Verlesen des Protokolls berichtete Hauptmann Richard Stoll mit Stolz über die regen Tätigkeiten der Kompanie.

Besondere Höhepunkte des abgelaufenen Jahres waren die Mitgestaltung der Andreas-Hofer-Gedenkfeier in Niederdorf, das Wirtshaussingen in St. Magdalena in Gsies, bei welchem wieder eine beträchtliche Summe an den Herz-Jesu-Notstandsfond überwiesen werden konnte, die Teilnahme an Prozessionen und Kirchgängen, die Hauptleutetreffen auf Bezirks- und Landesebene, die Marschier- und Exerzierproben sowie die Teilnahme

an der „Dorfkuchl“. Am Herz-Jesu-Fest wurde wieder ein großes Herz am „Eggerberg“ entzündet und auch beim Jubiläumsfest der Feuerwehr und Musikkapelle.

Am 12. April 2025 waren wir mit einer starken Abordnung bei der Beisetzung der Urne des verstorbenen Josef (Sepp) Forer, einem der „Vier Pustrabuim“, in Ladis im Tiroler Oberland.

Auf Einladung des Bezirks Pustertal fuhren wir am 4. Oktober 2025 mit 8 Personen nach Telfs ins Oberinntal, um Siegfried Steger, den letzten noch Lebenden der „Vier Pustrabuim“ zu besuchen. Nach einem gemeinsamen Mittagessen im Hotel Schweizerhof konnten wir mit ca. 100 weiteren Gästen vieles von seinem Leben erfahren. Er berichtete eindrucksvoll vom Freiheitskampf der 1960er Jahre, von der Feuernacht und von verschiedenen Aktionen der „Pustrabuim“. Seit jener Zeit ist ihm die Einreise nach Südtirol verwehrt. Ihm gilt für seinen Einsatz für unsere Heimat ein großes Tiroler Vergelt's Gott.

Stark beteiligten wir uns beim Bezirksschießen in Sexten und konnten von den 26 bewerteten Kompanien den 2. Rang erringen. Besonders hervorzuheben sind die Schießleistungen von Elmar und Richard Stoll, Andreas Oberhofer und Josef Kuenzer.

Auch beim Eisstockschießen in Niederdorf sowie in Terenten konnten wir mit einer Moarschaft den 1. Rang erzielen.

Am 26. Jänner 2026 beteiligten wir uns an der Gedenkfeier zum 50. Todestag von Jörg Klotz in St. Leonhard im Passeiertal. Gudrun Kofler, Enkelin von Jörg Klotz und Abgeordnete zum Tiroler Landtag, hielt eine vielbeachtete Gedenkrede. Darin erinnerte sie an das Leben und Wirken ihres Großvaters, der in einer Zeit aufwuchs, in der unsere Heimat systematisch entrechtet, unsere Sprache verboten und unser Volkstum bekämpft wurde. Daher hat er sich entschieden, mit aller Konsequenz für die Freiheit zu kämpfen.

Nach der Angelobung von Katja Bunner und Daniela Burger und der Ankündigung von 2 neuen Mitgliedern folgten die Grußworte von Pfarrer Paul Schwiembacher, Vizebürgermeister Robert Burger, Fraktionspräsident Martin Bachmann und Landeskommendant – Stellvertreter Stefan Liensberger.

Der scheidende Hauptmann Richard Stoll bedankte sich bei allen Mitgliedern der Kompanie und wünschte dem zukünftigen Hauptmann viel Glück. Dankbar sieht man zurück auf die 21 Jahre, die er der Kompanie vorstand, hat er doch Außergewöhnliches geleistet. Nach viel Skepsis ist es ihm und seinem Bruder Elmar gelungen, die Wiedergründung der Schützenkompanie in Niederdorf voran zu treiben. Zu den Höhepunkten seiner Amtszeit zählen sicher das Wiedergründungsfest im Juli 2005, das Alpenregionstreffen der



Schützen 2014 sowie das Mitgestalten bei einer der letzten Folgen der Fernsehsendung „Klingendes Österreich“ mit Sepp Forcher. Als Abschiedsgeschenk wurden ihm für sei langes Wirken noch eine Erinnerungstafel und eine mit einem Tiroler Adler bemalte Gitarre überreicht, da er selbst gerne musiziert.

Damit die Wahlen rasch über die Bühne gehen konnten, wurden im Vorfeld schon einige Maßnahmen getroffen. So wurde Lukas Kuenzer einstimmig zum neuen Hauptmann ernannt. Seine Mitarbeiter im Ausschuss sind Oberleutnant Dominik Gruber, Richard Stoll bleibt der Kompanie als Fahnenleutnant erhalten, 1. Zugleutnant Renè Bachmann, 2. Zugleutnant Lorenz Brunner, Fähnrich Gerd Gutweniger, Oberjäger Matthias Hofer und die Referenten Kassiererinnen Margareth Huber, Jungschützenbetreuerin Franziska Patzleiner und Schriftführer Franz Strobl. Lukas bedankte sich für die Wahl und das ihm entgegengebrachte Vertrauen, und wies noch auf ein paar wichtige Termine des laufenden Jahres hin. Mit dem Absingen der Tiroler Landeshymne endete die 22. Jahreshauptversammlung der Schützenkompanie.



Der scheidende und der neue Hauptmann der SKJ Niederdorf

SVP-Ortsgruppe Niederdorf

Diskussionsabend zu Gesundheits- und Sozialthemen



Diskussionsrunde bei der Podiumsdiskussion in Niederdorf

Am Mittwoch 10. Dezember 2025 lud die SVP-Ortsgruppe Niederdorf zu einer hochkarätig besetzten Podiumsdiskussion ins Kulturhaus ein. Zum Thema „Gesundheit und Soziales in der Peripherie - zwischen Anspruch und Realität“ standen Gesundheitslandesrat Hubert Messner, Soziallandesrätin Rosmarie Pamer, die Niederdorfer Hausärztin und zugleich Präsidentin der Südtiroler Ärztekammer Dr. Astrid Marsoner und die Primarin für Geriatrie des Krankenhauses Bozen Dr. Francesca Lubian den Besuchern Rede und Antwort.

Nach einer ersten Frage- und Vorstellungsrunde von Moderator Christian Steuer wurden in der anschließenden Diskussion die aktuellen Versorgungsstrukturen in den peripheren Gebieten erklärt und bestehende Lücken sowie der steigende Bedarf in der Pflege und Demenzversorgung aus verschiedenen Standpunkten aus behandelt und geplante Vorhaben erwähnt. Ausführliche und fundierte Stellungnahmen von führenden Mitarbeiterinnen des Gesundheitsbezirkes bereicherten

die Diskussion. Zur Sprache kam auch der geplante Aus- bzw. Neubau unseres Seniorenwohnheimes. Bürgermeister Wisthaller appellierte an die Landesräte, dass ohne tatkräftige finanzielle Unterstützung der Landesregierung die Realisierung des erstellten Projektes für die betroffenen Gemeinden schwierig wird.

Am Ende der gut besuchten Veranstaltung überreichte Ortsobmann Simon Burger den Referentinnen und Referenten ein kleines Präsent als Dank für ihre interessanten und wertvollen Informationen aus erster Hand.

Alfred Baur



Andreas-Hofer-Feier 2026



Die Schützenkompanie Johann Jaeger in der Pfarrkirche

Am Sonntag, 22. Februar wurde die heurige Andreas-Hofer-Feier abgehalten. Der feierliche Gottesdienst wurde von Pater Martin Sekanina zelebriert, für die musikalische Umrahmung sorgte ein Bläserquintett der Musikkapelle. Die Fahnenabordnungen der Schützenkompanie, der Musikkapelle, der Freiwilligen Feuerwehr (inkl. Frontkämpferfahne) hatten sich auf dem Hochaltar aufgestellt.

Zur anschließenden Gedenkfeier auf dem Friedhof begrüßte SVP-Ortsobmann Simon Burger neben Bürgermeister Dr. Günther Wisthaler auch die Schützenkompanie mit ihrem neuen Hauptmann Lukas Kuenzer und als Gedenkredner unseren langjährigen EU-Parlamentarier Herbert Dorfmann. Dieser betonte in seiner Rede, dass die Tugenden des Andreas Hofer und aller (Süd-)Tiroler mehr denn je gefragt sind, um in der zunehmend globalisierten Welt und in einem vereinten Europa, die eigene Identität im Rahmen von Kultur und Brauchtum zu leben und zu bewahren. Ein besonderer Stellenwert gebühre dabei den Vereinen, die das gesellschaftliche Leben mitprägen. Dorfmann regte an, vor allem bei solchen Anlässen immer aufs Neue dankbar dafür zu sein, dass es in unserer bewegten Südtiroler Geschichte Menschen gab, die teils große Opfer für unsere Heimat erbrachten. Die Krisenherde auf der Welt nehmen erneut zu, der Frieden müsse aber hochgehalten werden, auch im vereinten Europa. In das Gedenken nahm er auch den am Vortag in Nordtirol verstorbenen letzten „Puschtra Bui“ Siegfried Steger herein.

Im Anschluss an die Ehrensalue der Schützenkompanie für alle Kriegsoffer wurden zu den Klängen des Kameradenliedes und der Tiroler Landeshymne bei der Grabstätte von Johann Jaeger und beim Gefallenendenkmal Kränze niedergelegt.

Alfred Baur



Fahnenabordnung bei der Andreas-Hofer-Feier



Gedenkfeier im Friedhof



Ehregäste bei der Andreas-Hofer-Feier



„Essen ohne Zustellung“



Informationen für die Bürgerinnen und Bürger des Hochpustertales

Der Sozialsprengel Hochpustertal der Bezirksgemeinschaft Pustertal bietet seit 7. Jänner 2026 die neue Dienstleistung „Essen ohne Zustellung“ an. Dieses Angebot richtet sich an Personen, die regelmäßig eine warme und ausgewogene Mahlzeit (bestehend aus Vorspeise, Hauptspeise und Nachtisch) benötigen, weil sie nicht mehr in der Lage sind, eigenständig zu kochen.

Im Unterschied zum Essen auf Rädern, wird das Essen aber nicht geliefert. Der Dienst spricht Personen an, die mobil sind und für das Mittagessen selbstständig an einen anderen Ort kommen können (Gasthof Wiesthaler in Innichen und Seniorenwohnheim Niederdorf).

Dadurch erhalten die Menschen nicht nur eine warme Mahlzeit, sondern kommen auch mit anderen Menschen in Kontakt und fördern die eigene Mobilität und Selbstständigkeit.

Was beinhaltet die Leistung?

Die Nutzerinnen und Nutzer erhalten ein vollwertiges Menü, das an bestimmten Tagen in den teilnehmenden Einrichtungen eingenommen werden kann. Damit soll nicht nur eine gesunde Ernährung gesichert werden, sondern auch soziale Teilhabe gefördert werden.

Verfügbare Plätze

- Innichen – Gasthof Wiesthaler:
10 Plätze pro Tag
Angebotstage: Montag, Mittwoch,
Donnerstag und Freitag
- Niederdorf – Seniorenwohnheim:
2 Plätze pro Tag
Angebotstage: Montag bis Freitag

Die Platzvergabe erfolgt je nach Bedarf der Nutzerinnen und Nutzer sowie nach Verfügbarkeit. Vor der Aufnahme findet ein persönliches Gespräch mit der Betreuungsdienstleiterin statt, um festzustellen, ob Anspruch auf die Leistung besteht. Danach ist ein Gesuch einzureichen, das eine Gültigkeit von einem Jahr hat und bei Bedarf erneuert werden kann.

Kosten und Tarifreduzierung

Für die Bezahlung besteht die Möglichkeit, einen Antrag auf Tarifrduzierung im Sozialsprengel Hochpustertal zu stellen. Dabei werden Einkommen, Vermögen sowie mögliche Abzüge berücksichtigt. Die Tarife für das einzelne Menü gestalten sich wie folgt:

- Mindesttarif: 3,80 €
- Mittlerer Tarif: 5,00 €
- Hoher Tarif: 7,00 €
- Höchster Tarif: 8,50 €

(falls kein Antrag auf Tarifrduzierung gestellt wird)

Sozialer Nutzen des Angebots

Mit „Essen ohne Zustellung“ verfolgt der Sozialsprengel mehrere wichtige Ziele:

- Förderung von Sozialkontakten
- Sicherung der täglichen Grundbedürfnisse
- Beitrag zur Gesundheit durch regelmäßige, ausgewogene Mahlzeiten
- Unterstützung der persönlichen Aktivierung und Tagesstruktur.

Der Sozialsprengel Hochpustertal freut sich, mit dieser neuen Leistung einen weiteren Beitrag zur Lebensqualität der Menschen im Hochpustertal leisten zu können.

Weitere Informationen erhalten Sie im Sozialsprengel Hochpustertal der Bezirksgemeinschaft Pustertal unter

0474 91 99 99,

sozialsprengel.hochpustertal@bzgpust.it

Sozialsprengel Hochpustertal



Pfarrcaritas - KVW - Katholischer Familienverband

Mittagstisch für Senioren

Wenn man mit offenen Augen und Ohren durch unser Dorf geht, wird man aufmerksam auf gewisse Bedürfnisse oder Wünsche unserer Mitbürger.

So kam bei einer Geburtstagsfeier das Gespräch auf verschiedene Angebote für Senioren in den umliegenden Dörfern, z. B. Seniorenmenschen. Bald war für uns klar, dass auch in unserem Dorf Mitbürgerinnen und Mitbürger leben, die sicher gerne einige Zeit in Gesellschaft verbringen würden. Und somit entstand die Idee, einen Mittagstisch für Senioren zu organisieren. KVW und KFS sagten uns ihre Unterstützung zu.

Nach Anfrage beim Bürgermeister konnten wir diesen und auch den Gemeindeausschuss von unserer Idee überzeugen. Wir bekamen die Zusage, dass sich die Gemeindeverwaltung an den Kosten beteiligen bzw. diese mittragen würde.

Aus verschiedenen Gründen kamen Gasthäuser und Pensionen nicht infrage, aber es kam das Seniorenwohnheim ins Gespräch. Auf Initiative des Bürgermeisters kam die Zusammenarbeit zustande, wofür wir sehr dankbar sind.

Ziel und Zweck unseres Vorhabens ist, dass sich Senioren einmal monatlich zu einem gemütlichen Mittagessen treffen, wobei alte Freundschaften aufgefrischt oder neue Freunde gefunden werden können. Man darf sich darüber freuen, einmal auszugehen, einmal nicht selbst kochen zu müssen, sich mit Gleichgesinnten zu treffen und sich in fröhlicher Runde auszutauschen.

Gespannt waren wir auf das erste Treffen. Würde das Angebot angenommen werden? Wie viele würden kommen? Das Ergebnis übertraf alle unsere Erwartungen. 28 Seniorinnen und Senioren sind gekommen.

Das Essen war ausgezeichnet, die Unterhaltung auch. Wir freuten uns am meisten darüber, dass gerade die Menschen gekommen sind, an die wir bei der Planung gedacht haben: Alleinstehende, Ehepaare und junggebliebene Ältere, sie alle haben sich gegenseitig ergänzt und zum harmonischen Ganzen beigetragen.

Wir wünschen allen Teilnehmern und uns noch viele, viele solcher Treffen.

Pfarrcaritas - KVW - KFS



Teilnehmer am Mittagstisch im Seniorenwohnheim



Die Organisatoren (v.l.): Elisabeth Kuenzer (KVW), Philipp Irenberger und Luisa Brunner (Pfarrcaritas)



Teilnehmer am Mittagstisch im Seniorenwohnheim

Seniorenwohnheim Von-Kurz-Stiftung

Weihnachtskonzert



Familienmusik Pichler

Für unser Seniorenwohnheim war es eine große Ehre und Freude, bereits zum zweiten Mal in der Weihnachtszeit die bekannte „Familienmusik Pichler“ für ein Weihnachtskonzert zu gewinnen.

Die Familienmusik Pichler ist eine musikalische Großfamilie aus dem Pfitschtal, bestehend aus den Eltern Christine und Arthur sowie den fünf Kindern Elisabeth, Johannes, Michael, Peter und Maria. Es war eines dieser Konzerte, bei denen man sich glücklich schätzt, dabei gewesen zu sein.

Der Eingangsbereich war bis auf den letzten Platz gefüllt, und die Erwartungen wurden übertroffen.
Liebe „Pichler’s“, herzlichen Dank!



Viele Zuhörer beim Weihnachtskonzert im Seniorenwohnheim

„Neue“ Muttergottes-Statue



Peter Dorner übergibt die Statue an Direktor Hubert Brunner

Die Überlassung einer Muttergottesstatue (Madonnenfigur), so sagt man, ist ein Akt der Verehrung, des Glaubens und oft auch der Bewahrung von Tradition. Als Symbol der Mutter Jesu, der Gottesmutter, wird die Statue oft in Kirchen oder privaten Räumen aufgestellt, um Schutz, Hilfe und die Verbindung zum christlichen Glauben zu schenken.

Herr Dorner Peter, Kunstschmied aus Welsberg, hatte sich entschlossen, eine Muttergottesstatue aus seinem Privatbesitz diesem Seniorenwohnheim zu stiften. Die besonders schöne Statue stammt laut einer Recherche aus dem sechzehnten Jahrhundert, und findet nun in der heimeigenen Kapelle einen neuen Platz. Die Verwaltung freut sich sehr über diese edle Geste und bedankt sich hiermit nochmals herzlich bei Herrn Dorner.



Erfolgreicher Abschluss von Lehrgängen im Sozialbereich



v.l.: Schröter Silvia und Manthé Chane Dawn

Seit 4 Jahren wird in Südtirol die duale Ausbildung als neues Ausbildungsmodell für Sozialberufe angeboten. Dieses wurde vom Verband der Seniorenwohnheime Südtirols in Zusammenarbeit mit dem Bildungshaus Lichtenburg entwickelt, um den steigenden Bedarf an qualifizierten Fachkräften zu decken. Die Vorteile dieser Ausbildung sind vielfältig: Arbeitsvertrag mit dem Seniorenwohnheim, gute Löhne, wohnortnahe Ausbildung (Grandhotel Toblach), praxisbezogenes Lernen. Im Dezember 2025 wurden im Rahmen einer feierlichen Abschlussveranstaltung 21 Teilnehmenden das Diplom des Sozialbetreuers (darunter unsere Mitarbeiterin Ladstätter Ursula) und 45 Teilnehmenden das Diplom des Pflegehelfers (darunter unsere Mitarbeiterinnen Manthé Chane Dawn und Schröter Silvia) verliehen. Des Weiteren hat unsere Mitarbeiterin Villgratter Evelyn die berufsbegleitende Ausbildung zur Pflegehelferin erfolgreich abgeschlossen.

Die Verwaltung, die Mitarbeiter und die Heimbewohner des Seniorenwohnheimes Niederdorf gratulieren euch herzlich zum erfolgreichen Abschluss!



Ladstätter Ursula bei der Verleihung des Diploms mit Präsident Manfred und Pflegedienstleiterin Doris

Aktuelles - Kurz Notiert

Tagessätze 2026

Wir informieren, dass der Verwaltungsrat dieses Seniorenwohnheimes in der Sitzung vom 17. Dezember 2025 die Tagessätze für das Jahr 2026 wie folgt genehmigt hat:

Einbettzimmer:	€ 69,50
Zweibettzimmer:	€ 65,00

Somit steigen die Tagessätze um ca. 8,5% gegenüber dem Jahr 2025. Diese Anpassung wurde durch das Inkrafttreten neuer Kollektivverträge erforderlich, die unter anderem eine Reduzierung der Vollzeitarbeitszeit auf 36 Stunden (bisher 38 Wochenstunden) vorsehen, was zur Folge hat, dass zusätzliches Personal in den Dienst aufgenommen werden muss.

Nur auf diese Weise kann auch weiterhin eine hochwertige Pflege und Betreuung gewährleistet werden. Darüber hinaus wurden die Gehälter sowie die Zulagen der Mitarbeitenden in einem Ausmaß erhöht, wodurch ihre wertvolle Arbeit nun endlich auch mit einem fairen Lohn wertgeschätzt wird.

Wir weisen darauf hin, dass jeder Heimbewohner bzw. die Angehörigen bei der Bezirksgemeinschaft Pustertal – Finanzielle Sozialhilfe – eine Tariffberechnung in Auftrag geben kann. Dabei wird geprüft, ob und in welchem Ausmaß sich die Herkunftsgemeinde an den Heimkosten beteiligen muss. Für weitere Infos steht Ihnen das Sekretariat des Seniorenwohnheimes jederzeit gerne zur Verfügung.

Zusatzangebote im Seniorenwohnheim

Das Seniorenwohnheim Niederdorf bietet seit längerer Zeit schon die „Tagespflege“ an. Neu hinzu kommt ab sofort der Dienst „Essen ohne Zustellung“ – siehe dazu den Bericht der Bezirksgemeinschaft Hochpustertal in dieser Ausgabe des „Dorfablattls“.

Für beide Angebote können jegliche Informationen im Büro des Betriebes eingeholt werden – Tel. 0474741700.

Hubert Brunner

KVW - Ortsgruppe Niederdorf

Stimmungsvolle Adventfeier für Senioren und Alleinstehende



Viele Senioren und Alleinstehende folgten der Einladung

„Wir Senioren“ und der KVW-Ausschuss von Niederdorf veranstalteten unter der Hauptorganisation von Paula Kristler Ploner die traditionelle Adventfeier nicht nur für Senioren, Verwitwete und Alleinstehende, sondern für alle im Dorf im vorweihnachtlich geschmückten Kulturhaus. KVW-Ortsobfrau Elisabeth Kuenzer begrüßte alle Anwesenden zu Beginn mit herzlichen Worten. Im Verlauf der Feiertag Manuela Bacher besinnliche Texte und Gedichte vor, die Momente der Stille, der Hoffnung und Dankbarkeit in der Vorweihnachtszeit zum Inhalt hatten.

Der Feier wohnten insgesamt 60 Personen bei, u.a. Pfarrer Paul Schwienbacher, Bürgermeister Dr. Günther Wisthaler, der Obmann der Raiffeisenkasse Niederdorf Gerhard Rainer, die GitarrenspielerInnen, der Ausschuss der KVW Ortsgruppe Niederdorf und viele begeisterte TeilnehmerInnen.

Pfarrer Paul erbrachte ebenfalls Grußworte und sprach vorweihnachtliche Segenswünsche aus. Bürgermeister Dr. Günther

Wisthaler wünschte einen guten Verlauf der Adventfeier und bedankte sich für die Organisation, die rege Teilnahme und betonte in seiner Ansprache, dass der heutige Wohlstand dem Fleiß und der Arbeit unserer Senioren zu verdanken ist. Mit gemeinsam verbrachter Zeit und Veranstaltungen wie dieser, kann man ihnen ein bisschen etwas zurückgeben.

Auf den festlich gedeckten Tischen wurde nach Aufschnitt und Kräuter-Orangen-Tee allerhand Weihnachtsgebäck serviert, das von Freiwilligen gebacken wurde. Danke auch den Helfern und Spendern, die die

gelungene Feier möglich machten. Ein besonderer Dank gilt der musikalischen Begleitung: Paul Troger und seine GitarrenspielerInnen bereicherten den Nachmittag mit schönen Klängen und weihnachtlichen Liedern.

Freunde der Veranstalter überraschten auch dieses Mal wieder alle Anwesenden mit einer kleinen Aufmerksamkeit.

Als Abschluss wünschte man jedem Gast persönlich Frohe Weihnachten und Paula Kristler Ploner überreichte Weihnachtssterne.

Ein toller, besinnlicher Nachmittag, der allen in Erinnerung bleiben sollte.

Strasser Veronika



Bürgermeister Günther Wisthaler überbringt die Grüße der Gemeinde

Vereinspreiswatten

Ein großer Dank gilt Hubert Brunner, dem Direktor des Seniorenwohnheimes von Niederdorf, welcher wiederum die Räumlichkeiten im Seniorenwohnheim für das Vereinspreiswatten zur Verfügung gestellt hat. Sehr viele wattbegeisterte TeilnehmerInnen genossen den lustigen Nachmittag und stellten ihr Können unter Beweis. Die ersten 3 Plätze gingen an die Mannschaften der Musikkapelle, der Jäger und des Kirchenchors. Ein riesiges Vergelt's Gott gilt all den Spendern der vielen tollen Sachpreise und Gutscheine.

Wie von allen TeilnehmerInnen gewünscht, hoffen wir auf eine Wiederholung dieser tollen Veranstaltung im Jahr 2026.



Strasser Veronika Die Sieger beim diesjährigen Vereinspreiswatten

Herbstzeit ist Törggelezeit



Törggelefahrt mit der KVW-Ortsgruppe Niederdorf

Am Samstag, 18.10.2025 lud die KVW Ortsgruppe Niederdorf wieder zum traditionellen Törggelen nach Elvas. Elvas ist eine Fraktion von Brixen. Die TeilnehmerInnen trafen sich pünktlich um 10.00 Uhr am Von-Kurz-Platz in Niederdorf. Erster Halt war der Gasthof zum Treyen in St. Sigmund zu einem Aperitif. Anschließend ging es weiter zum Buschenschank Huberhof.

Der Buschenschank Huberhof lädt mit traditionellen Speisen und Getränken zum Törggelen ein: hausgemachter Bauernspeck, Kaminwurzeln und Geselchtes, Wurst, Käse und Brot werden als "Marende" gereicht. Die gute Hausmannskost wie Schlutzkrapfen, Knödel, Schlachtplatte mit Kraut, Krapfen und Kastanien durften natürlich auch nicht fehlen. Dazu ein guter Schluck Wein oder ein Fruchtsaft aus eigener Erzeugung und als Abschluss

einen selbstgebackenen Kuchen oder ein Schnäpschen zur Verdauung.

Der gesamte Tag wurde musikalisch umrahmt vom Duo Salzburger Oswald & Sohn. Musik, Tanz und gute Laune füllten die Zeit bis zur Heimfahrt gegen 18 Uhr. Die knapp 30 TeilnehmerInnen verbrachten einen genussreichen, geselligen und lustigen Nachmittag im schönen Eisacktal.

Strasser Veronika

Jugenddienst Hochpustertal

Projekte, Aktionen & Kurse



Die Nacht der Werwölfe (Escape Room)

Kurzerhand haben wir unseren Seminarraum zum 2. Mal in einen Escape Room verwandelt. Ein spannendes 50-minütiges Abenteuer erwartete die TeilnehmerInnen: Ziel dieses Escape Rooms war es, sich durch Finsterwald bis hin zur Hütte des Jägers durchzuschlagen um dort den Fluch des blutroten Vollmonds zu brechen. Bekannte Charaktere aus dem interaktiven Spiel „Werwolf“, wie Seherin, Hexe und Amor waren auch mit von der Partie und unterstützten die TeilnehmerInnen bei den sechs, teils schwierigen Rätseln. Der Escape Room startete mit den Spieletagen und konnte zu bestimmten Terminen im November bis Mitte Dezember gebucht werden. Wir bedanken uns bei allen 155 TeilnehmerInnen, die sich dieser gruselig schaurigen Herausforderung gestellt haben.

Stachabroat - Back dein eigens Brot

Am Samstag, den 15.11.2025, organisierte der Jugenddienst Hochpustertal am Stachahof einen Brotback-Workshop, begleitet von Angelika. Die teilnehmenden Jugendlichen erhielten eine praktische Einführung in grundlegende Techniken

des Brotbackens und stellten dabei ihr eigenes Brot her. Die Veranstaltung war ein voller Erfolg und bot den Jugendlichen einen anschaulichen Einblick in handwerkliches Arbeiten mit Lebensmitteln. Zum Abschluss wurden die frisch gebackenen Brote gemeinsam mit Speck und Kaminwurze verkostet.

Weihnachtlicher Backtag

Am 20. Dezember 2025 veranstaltete der Jugenddienst Hochpustertal erstmals einen Lebkuchenhaus-Backtag für Jugendliche. Die Teilnehmenden bauten und verzierten kreativ ihre eigenen Lebkuchenhäuser, tauschten sich aus und genossen die weihnachtliche Stimmung. Stolz präsentierten alle ihre fertigen Werke- ein gelungener Start in die Weihnachtszeit. Danke an die Gemeinde Welsberg für die zur Verfügung Stellung der Küche im Kindergarten.

Bau deine eigene Kalimba - Workshop

Am Samstag, 17. Jänner 2026, fand im Jugendraum Welsberg ein Kalimba-Workshop statt. Unter Anleitung von Alex Plaschke von „Plaschke Instruments“ aus Algund fertigten Jugendliche aus Mahagoniholzrohlingen innerhalb von drei Stunden ihre eigenen Instrumente. Nach Schleifen, Ölen, Gravieren und Stimmen erfüllten erste gespielte Melodien den Raum mit sanften Klängen. Ein Dank gilt Referent Alex Plaschke sowie dem Amt für Jugendarbeit für die Finanzierung des Workshops.

Kletterhalle – Heliks

Am Samstag, 24.01.2026, besuchten wir die Kletterhalle Heliks in Bruneck. Unter der Anleitung der Kletterlehrerin Vivien lernten die Jugendlichen zunächst die Grundlagen des Seilkletterns. Anschließend erhielten sie praktische Tipps und



Übungen für das Bouldern. Der Kurs bot den Jugendlichen die Möglichkeit, neue Klettertechniken zu erlernen und ihre Fähigkeiten weiterzuentwickeln.

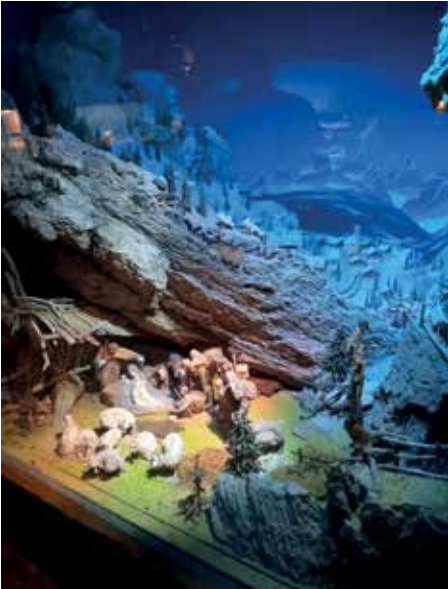
Koch mit ins

Am Samstag, dem 31.01.2026, kochten acht Jugendliche vier Stunden im Jugendraum Niederdrof. Unter dem Motto „Koch mit ins“ wurde gemeinsam ein Drei-Gänge-Menü zubereitet und verspeist – von Bruschetta über Wraps bis hin zu einem Tiramisu mit Kinderschokoladen-Geschmack. Ein gelungener Vormittag voller Teamarbeit, Genuss und guter Stimmung.

Locker Live erleben

Am Samstag, 07.02.2026, besuchten wir mit neun Jugendlichen die Locker Mitmach Konditorei in Heinfels. Dort durften alle ihre eigene Locker-Waffel herstellen. Nach einer kurzen Einführung entstanden tolle, selbstgemachte Produkte. Zum Abschluss nahmen die Jugendlichen ihre Waffeln mit nach Hause und durften im Shop noch eigene Produkte kaufen. Ein süßer Ausflug, der allen viel Freude bereitete!

Religiöse Jugendarbeit



Besuch im Krippenmuseum

Jungschar on tour

Am Samstag, 29. November 2025 ging es für die Ministranten und Jungscharkinder unseres Dekanats wieder mal auf Reisen. Mit einem Reisebus fuhren wir nach Luttach ins Krippenmuseum „Maranatha“. Dort gab es für alle Kinder und Jugendlichen ein Quiz, bei dem sie ihre Beobachtungsgabe und ihr Wissen unter Beweis stellen konnten. Auf dem Gelände des Museums befindet sich auch die Werkstatt eines Krippenbauers, der einige der ausgestellten Krippen mitgestaltet hat und dem die Kinder und Jugendlichen bei der Arbeit über die Schultern schauen konnten. In einem Raum gab es eine Krampus-Masken-Ausstellung, bei der die fiesen und grausigen Fratzen aus der Nähe betrachtet werden konnten.

Am Ende wurden die Quiz-Champions ermittelt und sie bekamen einen kleinen Preis dafür.

Schon zum Mittagessen waren alle wieder zuhause. Es war ein kurzer, aber dennoch spannender Ausflug.

Nacht der Lichter - „#glowup – Bring dein eigenes LEUCHTEN mit“

Am Samstag, 20. Dezember um 17:00 Uhr fand in der Pfarrkirche von Toblach die Nacht der Lichter statt. Der Titel lautete diesmal „#glowup – Bring dein eigenes LEUCHTEN mit“

Dieses Mal ging es bei dieser Lichter-Andacht um das eigene Leuchten, das jede und jeder in sich trägt. Das man aber zu oft vergisst und nicht wahrnimmt oder nicht wahrnehmen kann, weil der Alltag zu hektisch, zu ruhelos, zu weltbezogen ist. Anhand von Texten und Liedern, die zum Thema und zur Weihnachtszeit passen, wurden verschiedene Aspekte des inneren Leuchtens betrachtet. Bei einer kleinen Aktion konnten alle Mitfeiernden ins sich gehen und überlegen, für was sie in ihrem Leben leuchten, was ihre Interessen sind, was sie gern auch in die Welt zu den anderen Menschen tragen möchten. Jede und jeder bekam ein kleines Mitgebsel, eine kleine Leuchtkugel, als Andenken mit nach Hause.

Der Jugenddienst und das Dekanatsjugend-Team bedanken sich bei allen Mitwirkenden und helfenden Händen vor Ort.

Andacht „Mit leichtem Gepäck ins neue Jahr“

Am Samstag, 24. Jänner um 18:30 Uhr fand in der Pfarrkirche von St. Veit eine Andacht zum beginnenden Jahr 2026 statt.

Mit leichtem Gepäck reist es sich bekanntlich besser, auch in Hinblick auf die Lebensreise und die Dinge, die einem nicht gut tun. Das können Menschen sein, aber auch eigene Verhaltensweisen und Gedanken. Die Texte dieser Andacht zeigten wie die Jünger unterwegs waren, aber auch wie Jesus seinen Lebensweg bestritten hat.

Am Ende wurde für jeden Monat ein Licht entzündet und Gott darum gebeten mit uns durch das Jahr zu gehen.

Jugenddienst Hochpustertal



Nacht der Lichter

Dr. Astrid Marsoner

Nach der Winterolympiade Sport und Gesundheit

Die Winterolympiade 2026 wurde in Italien, oder genauer - wie man dem Namen Cortina/Milano - entnehmen kann, in unserer unmittelbaren Nähe ausgerichtet. Das bunte Spektakel brachte nicht nur Spannung und Begeisterung zum Ausdruck, es hat uns auch gezeigt, wie Sport Menschen zusammenführen kann. Dabei ist Leistungssport nicht die Art von Bewegung, welche wir als Ärzteschaft zur Gesundheitsvorsorge empfehlen würden. Leistung um jeden Preis, gegen alle Warnsignale des Körpers und ohne Berücksichtigung seiner natürlichen Grenzen, wie es uns gewisse Höchstleistungssportler, auch während dieser Olympiade, leider vorgeführt haben, hat mit Gesundheitsvorsorge nicht mehr viel gemein. Wie in so vielen anderen Bereichen, darf man Extreme immer hinterfragen. Trotzdem rückt ein solches Ereignis körperliche Aktivität publikumswirksam in den Vordergrund.

Bewegung ist gesundheitsfördernd!

Nichts fördert Gesundheit mehr als körperliche Aktivität und Fitness. Die Entwicklung gewisser Krankheiten kann man durch gesunde Ernährung und ausreichend Bewegung sogar weitgehend vermeiden, bzw hinauszögern. Dabei unterscheiden wir verschiedene Stufen von Prävention, die sich in ihrer Zielsetzung durchaus unterscheiden, es gibt aber keinen falschen Zeitpunkt, um mit Bewegung zu beginnen.

Primäre Prävention:

Fit bleiben, Krankheiten vorbeugen

- regelmäßige Bewegung stärkt Herz, Lunge, Muskeln und Knochen – das reduziert das Risiko von Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Typ-2-Diabetes und Osteoporose.
- durch Sport wird das Immunsystem gestärkt, weshalb Infekte seltener auftreten und wir uns nach Erkrankungen schneller wieder erholen
- konkret sollte das bedeuten: früher Einstieg in sportliche Gewohnheiten für Kinder und Jugendliche, aber auch Motivation für Erwachsene, bis ins hohe Alter
- praktische Tipps aus dem Dorf: der Waldspaziergang am Morgen, verschiedene Bewegungsangebote und Trainingsmöglichkeiten in der Halle



DR.IN ASTRID
MARSONER

Dopo le Olimpiadi invernali sport e salute

Le Olimpiadi invernali del 2026 si sono svolte in Italia, o più precisamente - come suggerisce il nome - Cortina/Milano - nelle nostre immediate vicinanze. Lo spettacolo non è stato solo fonte di tensione ed entusiasmo, ma ci ha anche mostrato come lo sport possa unire le persone. Lo sport agonistico, tuttavia, non è la forma di movimento che noi, come medici, raccomandiamo per la prevenzione della salute. La prestazione a ogni costo, ignorando tutti i segnali di avvertimento del corpo e senza rispettarne i limiti naturali, come purtroppo alcuni sportivi ci hanno mostrato anche durante queste Olimpiadi, non rappresenta il tipo di attività fisica

di cui vogliamo parlare in relazione alla salute. Come in molti altri ambiti, gli estremi vanno sempre messi in discussione. Ma un evento del genere riesce a portare l'attività fisica in primo piano in modo visibile a tutti.

L'attività fisica è favorevole alla salute!

Nulla promuove la salute più dell'attività fisica. Lo sviluppo di alcune malattie può essere evitato o almeno ritardato con un'alimentazione equilibrata e adeguata attività fisica. Esistono diversi tipi o livelli di prevenzione, che possono differire nei loro obiettivi, ma non esiste un momento sbagliato per iniziare a muoversi.

Prevenzione primaria:

mantenersi in forma, prevenire le malattie

- L'attività fisica regolare rafforza cuore, polmoni, muscoli e ossa – questo riduce il rischio di malattie cardiovascolari, diabete di tipo 2 e osteoporosi.
- Lo sport rafforza il sistema immunitario, quindi le infezioni si verificano meno frequentemente e ci riprendiamo più velocemente dalle malattie
- In pratica, ciò dovrebbe significare: iniziare presto, abitudini sportive per bambini e adolescenti, ma anche motivare gli adulti fino a tarda età
- Consigli pratici: la passeggiata nel bosco al mattino, le diverse offerte di movimento e opportunità di allenamento nella palestra

Sekundäre Prävention:**Früherkennung und zeitnahe Intervention**

- Regelmäßige Bewegung in Kombination mit altersgerechten Gesundheitschecks kann Bluthochdruck, erhöhten Blutzuckerwerten oder Übergewicht frühzeitig entgegenwirken oder im Falle einer bereits vorliegenden Erkrankung zu einer Reduktion der medikamentösen Therapie führen
- Praktischer Tipp: Blutdruck-Messung, Gewichtskontrolle oder ein Fitness-Check geben Hinweise, ob weitere ärztliche Diagnostik und Behandlung notwendig ist

Tertiäre Prävention:**Selbstständigkeit erhalten, Folgen von Krankheiten lindern**

- bei bereits bestehenden Erkrankungen, egal in welchem Stadium, hilft Sport, Beschwerden zu lindern, Beweglichkeit zu bewahren und die Lebensqualität zu erhöhen
- für Menschen mit chronischen Erkrankungen oder nach Verletzungen bedeutet Sport vielfach Wiederherstellung von Selbstständigkeit und Teilhabe am sozialen Leben
- Tipp für die Praxis: unsere Vereine bieten speziell angepasste Programme: einfache Bewegungsformen, Gruppenaktivitäten mit Betreuern, Rehabilitationsangebote nach Verletzungen.

Warum war die Winterolympiade trotzdem ein guter Impuls, auch wenn hier das Augenmerk auf Leistungssport liegt?

- sie hat gezeigt, dass sportliche Betätigung Spaß macht und Gemeinschaft fördert
- vor allem Kinder und Jugendliche werden durch sportliche Vorbilder motiviert

Sport ist mehr als Freizeitspaß. Er schützt uns nicht nur primär vor Krankheiten, sondern unterstützt und hilft uns auch mit bestehenden Erkrankungen besser zu leben, egal in welchem Stadium einer Krankheit wir uns befinden. Inzwischen gibt es für einige Tumorerkrankungen (Mamma- und ColonCarzinom) ausreichende Daten, die bestätigen, dass Sport die Rückfallquote deutlich reduziert. Auch während einer Therapie gibt es keinen Grund auf körperliche Aktivität zu verzichten. In Niederdorf ist das sportliche Angebot bereits sehr vielfältig. Da ist für jeden von Ihnen etwas dabei. Ich lade sie daher alle herzlich ein, dieses Angebot zu nutzen oder eigene Initiativen zu starten.

Unter dem nachfolgenden Link empfiehlt der Sportmediziner PHD Dr. Daniel Neunhäuserer, der ab 01.04.2026 wieder in Südtirol tätig sein wird, Bewegungsangebote für jedermann.

<https://www.moveactivegames.com/>

In diesem Sinne bleiben Sie gesund

Dr. Astrid Marsoner

Prevenzione secondaria:**diagnosi precoce e intervento tempestivo**

- L'attività fisica regolare in combinazione con controlli adeguati all'età e secondo le attuali linee guide, può aiutare a prevenire ipertensione, il diabete o il sovrappeso
- nel caso di una malattia già presente, può portare a una riduzione della terapia farmacologica
- la misurazione della pressione sanguigna, il controllo del peso o un check-up della fitness individuale forniscono possono fornire le informazioni se siano necessarie ulteriori diagnosi e trattamenti medici

Prevenzione terziaria:**mantenere l'autonomia, alleviare le conseguenze delle malattie**

- in caso di malattie già esistenti, indipendentemente dallo stadio di malattia, lo sport aiuta a ridurre i disturbi, mantenere la mobilità e migliorare la qualità della vita
- per le persone con malattie croniche o dopo infortuni, lo sport spesso significa recupero dell'autonomia e partecipazione alla vita sociale
- le nostre associazioni offrono programmi specificamente adattati: forme di movimento semplici, attività di gruppo con supervisori, offerte di riabilitazione dopo infortuni.

Perché le Olimpiadi invernali sono state comunque uno stimolo positivo, anche se qui l'attenzione è rivolta allo sport agonistico?

- hanno dimostrato, che l'attività sportiva è divertente e favorisce la comunità
- soprattutto bambini e adolescenti sono motivati da modelli sportivi

Lo sport è più di un passatempo. Non ci protegge solo primariamente dalle malattie, ma ci sostiene e ci aiuta anche a vivere meglio con malattie esistenti, indipendentemente dallo stadio di malattia in cui ci troviamo. Oggi, per alcune malattie tumorali (carcinoma mammario e del colon) ci sono dati sufficienti che confermano che lo sport riduce significativamente il rischio di recidiva. Anche durante una terapia non c'è motivo di rinunciare all'attività fisica. A Villabassa l'offerta sportiva è già molto varia. C'è qualcosa per ciascuno di voi. Vi invito quindi tutti calorosamente a usufruire di questa offerta o a lanciare iniziative proprie.

Al seguente link, il medico dello sport PhD Dr. Daniel Neunhäuserer, che sarà nuovamente operativo in Alto Adige dal 01.04.2026, consiglia attività motorie per tutti.

<https://www.moveactivegames.com/>

In questo senso rimanete in salute

Dr.ssa Astrid Marsoner

Dr. Astrid Marsoner

Feier zum 50jährigen Studienabschlussjubiläum von Dr. German Gasser und Dr. Michael Kofler

Celebrazione del 50° anniversario di laurea di Dr. German Gasser e Dr. Michael Kofler

Im Rahmen einer festlichen Feier der Ärzte – und Zahnärztekammer Bozen, werden jährlich die Kolleginnen und Kollegen geehrt, deren Studienabschluss inzwischen 50 Jahre zurückliegt, sowie die neu eingeschriebenen Ärztinnen und Ärzte willkommen heißen.

2025 befanden sich auch die Namen von Dr. German Gasser (Niederdorf) und Dr. Michael Kofler (Welsberg) auf der Liste der Ehrengäste.

Da jedoch zum Zeitpunkt der Zeremonie beide aus unterschiedlichen Gründen verhindert waren, wurde die Ehrung im kleinen Rahmen nachgeholt. Zu diesem Zweck organisierte Dr. Astrid Marsoner, die derzeitige Präsidentin der Ärztekammer und Nachfolgerin von Dr. German Gasser als Hausärztin in Niederdorf, in ihrer Praxis einen kleinen Umtrunk.

Bei einem geselligen Beisammensein wurde der jeweilige berufliche Werdegang der beiden Jubilare wieder aufgerollt, viele Erinnerungen wachgerufen, Anekdoten erzählt und Erfahrungen ausgetauscht.

Als Anerkennung für ihren langjährigen Dienst an der Gemeinschaft erhielten beide ein Bild mit entsprechend personalisierter Plakette und ein typisches Südtiroler Accessoire: eine blaue Schürze mit dem Logo der Ärztekammer. Mit einem lachenden und einem weinenden Auge blicken wir zurück auf eine lange und erfolgreiche Dienstzeit und wünschen den beiden noch viele gesunde und entspannte Jahre in der verdienten Pension.



Nell'ambito di una cerimonia ufficiale dell'Ordine dei Medici e degli Odontoiatri di Bolzano, ogni anno vengono onorati i colleghi il cui diploma di laurea risale ormai a 50 anni, e vengono accolti i nuovi iscritti.

Nel 2025 anche i nomi del Dott. German Gasser (Villabassa) e del Dott. Michael Kofler (Monguelfo) figuravano nella lista degli ospiti d'onore.

Poiché al momento della cerimonia entrambi per motivi diversi erano impossibilitati a partecipare, l'onorificenza è stata celebrata in forma più ristretta. A tal fine, la Dr.ssa Astrid Marsoner, attuale presidente dell'Ordine dei Medici e successore del Dott. German Gasser come medico di base a Villabassa, ha organizzato nel suo studio un piccolo rinfresco.

Durante un incontro conviviale, il percorso professionale dei due festeggiati è stato ripercorso, sono state risvegliate molte memorie, raccontati aneddoti e scambiate esperienze.

Come riconoscimento per il loro lungo servizio alla comunità, entrambi hanno ricevuto un quadro con una targhetta personalizzata e un tipico accessorio altoatesino: un grembiule blu con il logo dell'Ordine dei Medici. Con un sorriso e una lacrima guardiamo indietro a un lungo e proficuo periodo di servizio e auguriamo a entrambi molti altri anni di salute e relax nella meritata pensione.

Dr.ssa Astrid Marsoner

Dr. Astrid Marsoner



Weißes Kreuz - Sektion Innichen

Die Notfallseelsorge

Wer wir sind?

Wir sind eine bunte Gruppe von 11 Männern und Frauen. Wir sind selbst Mütter und Väter, Partnerinnen und Partner, Freunde und Familie, eigentlich Menschen wie Du und Ich.

Um für unseren Dienst adäquat ausgebildet zu sein, haben wir zu Beginn unserer Tätigkeit eine fundierte Grundausbildung absolviert und nehmen laufend an themenspezifischen Fortbildungen teil.

Wann werden wir gerufen?

Wir als NotfallseelsorgerInnen treten unseren Dienst an, wenn ein Rettungseinsatz droht kein gutes Ende zu nehmen oder die Befürchtungen wahr werden und ein Mensch verstirbt.

Der Tod eines Menschen durch Unfall, Erkrankung oder Suizid bedingt, dass Angehörige in eine unvorbereitete Notsituation geraten und Hilfe benötigen.

Werte als Grundsteine unserer Arbeit

ACHTUNG – Achtung vor dem Menschen, seinen Reaktionen und Bedürfnissen. Wir achten, dass ein Mensch verstorben ist, wir achten aber auch, dass Menschen trauern. Wir achten, dass Menschen in ihrer Trauer schweigen, weinen, wütend werden, wir achten, wenn Menschen in Momenten der Trauer auch mal lachen möchten.

RESPEKT – Respekt bedeutet für uns die Situation anzunehmen wie sie ist, wertfrei und neutral.

DASEIN – Es ist nicht unsere Aufgabe, gemeinsam mit der Familie zu trauern, uns liegt vielmehr bedürfnisorientiertes Handeln am Herzen.

Was benötigen die Hinterbliebenen?

Informationen haben meist Priorität. Zu wissen, was passiert ist, ist für Betroffene wichtig. Es bringt Stabilität und Ruhe in das System Mensch, wenn Trauer, Angst und Kummer durch belegte Informationen begleitet werden können. Damit letzteres auch gelingt, arbeiten wir eng mit den Rettungsorganisationen und Behörden zusammen.

Was kann noch benötigt werden?

Menschen in Momenten der Trauer benötigen manchmal auch organisatorische Hilfe. Kontakt zum Bestatter, einen Taxidienst, das Zubereiten einer Mahlzeit. Dadurch wird die Selbstkompetenz der Betroffenen gefördert und gestärkt. Kinder trauern auf ihre Art und Weise. Sie können laut werden und weinen oder ganz unverhofft zum Spiel übergehen. Wenn wir merken, dass wir nicht erwünscht sind, oder unser Dienst nicht mehr benötigt wird, ziehen wir uns zurück.

GEMEINSAM – Wir NotfallseelsorgerInnen nehmen unseren Dienst mit einem Kollegen oder Kollegin aus der Gruppe auf. Das hilft uns, der Situation besser gerecht zu werden. Aber wenn wir merken, dass die Grenzen unserer Kompetenzen erreicht sind, kontaktieren wir den/die diensthabende/n Notfallpsychologen/in. Die NotfallpsychologInnen sind für uns im Einsatz jederzeit erreichbar, unterstützen und beraten uns, treten auch in den Einsatz ein, wenn Bedarf besteht. Zudem hinterlassen wir konkrete Kontaktmöglichkeiten von fachlichen Dienststellen für weitere Hilfestellungen.

RAUM SCHAFFEN – Raum schaffen heißt für uns auch verschwiegen sein. Denn nur wenn Betreute wissen, dass wir der Situation mit dem nötigen Respekt und

der nötigen Verschwiegenheit begegnen, schaffen wir Sicherheit und Vertrauen.

Was wir sonst noch so machen

Einmal im Monat treffen wir uns zur monatlichen Nachbesprechung. Dabei stehen unsere eigenen Emotionen und Gedanken im Vordergrund. Denn auch wir sind nur Menschen, an denen das Erlebte nicht spurlos vorüberzieht. Gemeinsam mit geschulten Psychologen besprechen wir im geschützten Rahmen, was uns noch beschäftigt.

Und nicht selten geht es dabei auch heiter zu. Wir verkosten Weihnachtskekse und Punsch, tauschen Rezepte und Tipps für kulturelle Veranstaltungen aus, essen eine Pizza oder planen einen gemeinsamen Ausflug.

Und wenn DU beim Lesen dieses Artikels gemerkt hast, dass du neugierig geworden bist, dann melde dich doch einfach mal unverbindlich. Wir freuen uns jederzeit auf neue Gesichter in unserer Runde.

Barbara Seiwald



Pfarrgemeinde Niederdorf/Schmieden

Pfarrversammlung



Die Mitglieder des PGR und der verschiedenen Pfarrgremien mit Pfarrer Paul bei der Pfarrversammlung

Der Pfarrgemeinderat lud am Montag, 16. März 2026 im Rahmen der Glaubens-tage die Bürger zu einer neun Punkte umfassenden Pfarrversammlung in den Kultursaal ein. Pfarrer Paul Schwienbacher begrüßte die ca. 40 Teilnehmer mit besinnlichen Worten. Danach stellte Georg Patzleiner aus Innichen mit einer Präsentation das angelaufene Schulprojekt in Tansania vor, das von der Seelsorgeeinheit Oberes Pustertal und dem Missionskomitee Bozen EO aber auch von der Südtiroler Landesverwaltung unterstützt wird. Es sollen eine Schule samt Laboren, Mensa und auch Wohnheime für ca. 600 Jungen und Mädchen realisiert werden. Das sehr detailliert geplante Projekt wird mit Gesamtkosten von ca. 1,25 Mio. Euro veranschlagt, der Zeitpunkt der Fertigstellung hängt allerdings auch von der Sicherstellung der Finanzierung ab.

Als nächsten Punkt fasste Christoph Stragenegg die neue Situation in der Seelsorgeeinheit und in unserer Pfar-

rei zusammen, die durch verschiedene Priesterversetzungen mit Wirksamkeit 01. September 2025 entstanden ist. Anschließend verwies Alfred Baur auf die am Sonntag, 25. Oktober stattfindenden Pfarrgemeinderatswahlen und machte einen Aufruf zu einer neuen oder weiteren Mitarbeit in einem Gremium der Pfarrverwaltung oder auch bei den vielen durchzuführenden Diensten.

Als nächstes erklärte Luisa Fauster Rogger ausführlich den Gottesdienstplan, der an die neue Situation angepasst werden musste und sprach auch verschiedene Termine und Anlässe an. Sie erwähnte unter anderem auch, dass die Mooskirche von Ende April bis Ende Mai wegen Restaurierungsarbeiten nicht zur Verfügung steht und deswegen eine Lösung für die Bittgänge notwendig wird.

Christoph bedankt sich in gekonnter Manier für ihren ausführlichen Beitrag und erklärt, dass Luisa das große Zugpferd in

unserem Pfarrgemeinderat ist und wir ihr viel zu verdanken haben.

Philipp Irenberger als Verantwortlicher der Pfarrcaritas trägt dann einen Bericht zur deren Arbeitsweise vor. Die Pfarrcaritas besteht aus sieben Personen, ist in Niederdorf seit dem Jahre 2002 tätig und kümmert sich um sozial Schwächere bzw. in Not geratene sowie um zugewanderte Personen und Familien. Der vor einigen Monaten zusammen mit dem KVW und dem KFS eingeführte Mittagstisch einmal monatlich im Seniorenwohnheim kommt sehr gut an.

Robert Burger ergreift für die Friedhofs-kommission das Wort und informiert die Anwesenden über sämtliche Arbeiten und notwendigen Koordinierungen in ihrem Zuständigkeitsbereich, und zwar über Grabstättenzuteilung und Grabmacherdienst, über Schneeräumung und Rasenpflege und über die digitale Verwaltung der Grabstätten inkl. Einhebung der Grabgebühren. Für den Pfarrverwaltungsrat präsentiert dann noch Markus Irenberger eine Ein- und Ausgabenübersicht des Jahres 2025, in der sich vor allem die im Frühjahr 2025 abgeschlossene Restaurierung der Pfarrkirche (220.000 Euro) zu Buche schlägt und Spenden aus der Bevölkerung von über 20.000 Euro aufscheinen.

Zum Schluss bedankt sich Christoph bei den scheidenden Pfarrgemeinderatsmitgliedern Mariska Brunner und Simon Burger für ihre sehr wertvolle langjährige Mitarbeit. Bürgermeister Dr. Wisthaler findet anerkennende Worte für die umfangreiche Arbeit des Pfarrgemeinderates und hofft auf neue Mitarbeiter*innen im Rahmen der Neubestellung der Gremien im Herbst 2026. Pfarrer Paul schließt die Versammlung mit einem Segensgebet.

Alfred Baur



Trinity School Tansania

● Bildung. Hoffnung. Zukunft

Bereits 2 Euro pro Woche als Patenschaft können den Aufbau der Schule sichern



Stell dir ein Kind vor, das morgens mit der Sonne aufsteht. Staub weht über das trockene Land von Dodoma, Tansania. Ein Junge treibt Rinder über braune Felder, ein Mädchen melkt Kühe. Sie hatten die Primarschule besucht und wären so gerne weiter zur Schule gegangen, wollten einen besonderen Beruf erlernen, vielleicht sogar ein Universitätsstudium anstreben, ... doch es ist nicht möglich.

In Dodoma ist Bildung oft nur eines: ein unerreichbarer Traum. Weiterführende Schulen gibt es kaum. Für viele Eltern lohnt es sich nicht, ihre Kinder länger zur Schule gehen zu lassen. Es ist wichtiger fürs Überleben, genug Vieh zu besitzen und Töchter gegen eine Anzahl Rinder zur Frau zu geben.

Genau da wollen wir helfen, eine andere Zukunft zu ermöglichen – neue Wege sich öffnen zu lassen.

Wir glauben, dass ein einziger Stift Welten verändern kann. Dass ein **Klassenzimmer** der **Anfang** eines **neuen Lebens** sein kann.



Jetzt spenden

Gemeinsam können wir diese Schule bauen. Damit Kinder in Dodoma nicht länger von einer Zukunft träumen müssen – sondern sie selbst erschaffen. Werde auch du Teil dieses Traums. Jeder Euro zählt!

Empfänger: Missionskomitee Bozen EO – Schulprojekt Tansania
IBAN: IT25F0802058790000301060112
Bank: Raiffeisenkasse Hochpustertal
Pflögplatz 3, 39038 Innichen (BZ)

Vermerk:
Spende für Trinity School – Tansania, sowie
Vor- und Nachname, Adresse und
Bauernummer des Spenders bzw.
Spemann für Spenderquittung

Die Trinity School soll genau das werden: ein Ort, an dem Kinder und Jugendliche ihre Träume schreiben lernen

- **12 Klassenräume**, in denen mehr als 600 Kinder lesen, rechnen und groß denken können.
- **Labore für Chemie, Biologie und Physik** – weil jedes Kind das Recht hat, die Welt zu erforschen.
- **Bibliothek und Computerraum** – Türen zu einer Welt, die über die endlose Savanne hinausreicht.
- **Wohnheime**, damit auch Kinder aus entlegenen Dörfern sicher bleiben können.
- **Mehrzweckhalle, Sportanlagen, Mensa und sanitäre Anlagen** – weil Würde keine Frage des Geldes ist.

Ein engagiertes **Projektteam** aus der **Seelsorgeeinheit Oberes Pustertal** stellt sich an die Seite der Ordensgemeinschaft "Opus Spiritu Sancti" des Kooperators **P. Vincent Safi** und seiner Ordensoberen und übernimmt sowohl die Beschaffung der **finanziellen Mittel** als auch die **Umsetzung** des Vorhabens, um Bildung als Recht für alle Kinder zugänglich zu machen. Unterstützung erhält es vom Missionskomitee Bozen EO mit seiner langjährigen Erfahrung und Kompetenz in internationalen Hilfsprojekten.

Das Projekt kostet rund **1,4 Millionen Euro** – eine große Summe, hinter der viele bewegende Geschichten stehen. Denn Mauern allein schaffen keine Zukunft; es braucht **Menschen**, die an diese **Kinder** glauben und sagen: **Wir machen das gemeinsam.**

Fr. Calistus Kirongozi und die **Apostolische Lebensgemeinschaft (ALCP/OSS)** hatten die Vision dieses Schulprojekts. Sie werden später die Leitung der Schule übernehmen und diese als Träger verantworten.

Denn ein **Klassenzimmer** kann helfen, dass Mädchen sich ihrer Würde bewusst werden und Chancen auf Beruf und Studium erhalten, mit 14 verheiratet wird. Ein **Buch** kann lehren, dass aus wenigem mehr gemacht werden kann, wenn die Zusammenhänge bekannt sind – für die Familie und für die Natur. **Lehrer:innen** können einem Kind beibringen, dass es eine eigene Stimme hat.



Kirchenchor Niederdorf

Rückblick auf ein erfolgreiches Jahr 2025



Herbstausflug nach Kurtatsch mit Besuch im Museum „Zeitreise Mensch“

In der Vollversammlung, welche am 29. Jänner 2026 im Probe-lokal stattfand, konnten die Verantwortlichen im Vorstand mit Freude und Genugtuung auf die vielen Tätigkeiten des Vereinsjahres 2025 zurückschauen.

Die Obfrau Ulrike Fauster dankte allen Chormitgliedern für ihren großen Fleiß und ihren Einsatz. Sie lobte im Besonderen die Arbeit von Chorleiter Christian Graber, der viel Zeit und Energie in die Chorarbeit und den Organistendienst steckte. Dem Ausschuss sprach sie für die Übernahme der verschiedenen Aufgaben eine besondere Anerkennung aus. Sie dankte ganz besonders der Gemeinde, der Fraktionsverwaltung und der Raiffeisenkasse für ihre finanzielle Unterstützung der Chortätigkeit und beim Ankauf der 16 neuen Tablets.

Der Schriftführer Pepi Fauster stellte ausführlich die vielen Tätigkeiten vor und berichtete u.a. von 28 Auftritten bei Messen und Wortgottesfeiern, 12 Trauergottesdiensten, einem Singnachmittag im Altersheim und zwei Adventsingens. Gepröbt wurde insge-



Hermine Oberlechner und Helena Egarter als Geehrte

samt 62mal. Ein besonderes Erlebnis war der herrliche Ausflug ins Unterland nach Kurtatsch, Salurn und Margreid. Als musikalische Höhepunkte stachen das große Adventsingens in der Pfarrkirche mit dem Männerchor Brummnet, der Klarinettenmusig Klar&Nett und den Bläsern der Musikkapelle sowie das Chorprojekt gemeinsam mit dem Kirchenchor Sexten hervor. Beide Chöre brachten sowohl am 26. Dezember in Niederdorf als auch am 01. Jänner in Sexten die „Missa Brevis in B“ von W.A. Mozart und das 8-stimmige „Ehre sei Gott“ von Felix Mendelssohn Bartholdy mit Orchester zur Aufführung.

Die Kassierin Anna Maria Spellbring konnte über erfreuliche Einnahmen und einen soliden Kassastand berichten. Der Chorleiter Christian Graber zeigte sich mit den Leistungen und dem Einsatz der Chormitglieder, welche gerade in den Monaten September bis Dezember viel von jedem einzelnen abverlangten, sehr zufrieden. Er blickte mit Freude in das neue Jahr 2026 hinein und stellte verschiedene neue Aktivitäten vor.

Mit großer Freude konnte Alois Fauster beim Tenor als neues Mitglied aufgenommen werden. Besonders hervorgehoben wurden weiters zwei Mitglieder, welche bei der Cäcilienfeier geehrt worden waren: Helena Egarter für 15 jährige Mitgliedschaft und Hermine Oberlechner für 50 Jahre Mitglied im Kirchenchor. Auf Grund ihrer langen Treue zum Chor und ihrer besonderen Verdienste als ehemalige(s) Obfrau und Ausschussmitglied wurde Hermine zum Ehrenmitglied ernannt.

Pfarrer Paul Schwienbacher und Gemeindefereferent Robert Burger zollten dem Chor und seinem Chorleiter Lob und Anerkennung für die qualitativ voll geleistete Arbeit und sicherten ihnen ihre weitere Unterstützung zu.

Pepi Fauster, Schriftführer



Orchestermesse mit dem KCH Sexten am 26. Dezember 2026 in Niederdorf



Bergrettung Hochpustertal

3.654 Stunden für die Allgemeinheit



Der neu gewählte Ausschuss

Mit der Vollversammlung am 30. Jänner 2026 endete für den Bergrettungsdienst Hochpustertal ein weiteres Jahr mit zahlreichen Einsätzen, Übungen und Diensten.

Ein Blick auf 2025

Im Jahr 2025 wurden insgesamt 115 Einsätze durchgeführt. Dafür leisteten die freiwilligen Retter rund 1.035 Stunden ehrenamtlichen Einsatz. Am häufigsten



Technische Übung

war die Mannschaft im Toblacher Dorfgebiet gefordert, dicht gefolgt von Prags und Gsies. Vergleichsweise selten erfolgten Alarmierungen nach Niederdorf, Welsberg und Taisten. Das Einsatzspektrum war breit gefächert: von Unfällen bei Skitouren, beim Alpin- und Eisklettern über Langlauf- und Mountainbikeunfälle bis hin zu Suchaktionen, Verkehrsunfällen und verletzten Wanderern. Besonders in Erinnerung bleiben der Hubschrauberabsturz am Ratsberg, der medial viel beachtete Vorfall mit Pfefferspray in Gsies sowie eine außergewöhnliche Alarmierung wegen einer Kuh, die abzustürzen drohte. Neben den Einsätzen übernahmen die Mitglieder zahlreiche Bereitschaftsdienste bei Veranstaltungen wie dem Pustertaler Ski Marathon oder dem Dolomiti Superbike. Monatlich stehen zudem Übungen zu technischen und medizinischen Themen auf dem Programm, um im Ernstfall bestmöglich vorbereitet zu sein. Seit 2025 verstärkt der BRD Hochpustertal außerdem das Team des Aiut Alpin und leistet regelmäßig Dienst am Rettungshubschrauber. Insgesamt blickt die Rettungsstelle damit auf 3.654 geleistete Stunden im Jahr 2025 zurück.

Neue Mitglieder, Neuwahlen und ein großes Danke

Zwei neue Bergretter haben im vergangenen Jahr die Anwärterprüfung erfolgreich bestanden: Andreas Rienzner und Christian Bachmann verstärken nun die 31-köpfige Mannschaft des BRD Hochpustertal. Zwei weitere Anwärter sowie eine Anwärterin bereiten sich derzeit auf ihre Prüfungen vor. Im Rahmen der Vollversammlung fanden auch Neuwahlen statt. Simon Feichter übernimmt künftig die Leitung der Rettungsstelle Hochpustertal. Der neu gewählte Ausschuss setzt sich wie folgt zusammen (im Foto v.l.n.r.): Christian Bachmann (Schriftführer), Peter Gostner (Kassier), Simon Feichter (Rettungsstellenleiter), Christoph Tschurtschenthaler (Vize-Rettungsstellenleiter), Christoph Trenker (Technischer Leiter und Funkwart), Manuel Seiwald (Notfallmedizinischer Leiter). Alois Watschinger trat nach beeindruckenden 48 Jahren aus dem aktiven Dienst der Bergrettung zurück. Auch Lukas Cacciotti schied nach 29 Jahren Dienst in den Rettungsstellen Innichen und Hochpustertal aus dem BRD aus. Ihnen gilt ein aufrichtiger Dank und ein herzliches Vergelt's Gott für ihren langjährigen, verlässlichen Einsatz sowie die wertvolle Arbeit. Alles Gute für die Zukunft!

Elisabeth Rienzner

Ein besonderer Dank gilt auch den Familien und Arbeitgebern der Bergretter, die mit ihrem Verständnis und ihrer Unterstützung eine unverzichtbare Stütze für diesen ehrenamtlichen Dienst sind. Der größte Dank jedoch gebührt allen aktiven und scheidenden Mitgliedern des Bergrettungsdienstes Hochpustertal für ihren unermüdlichen Einsatz im Dienste der Allgemeinheit.

3 Zinnen Ski-Marathon

50 Jahre Ski-Marathon – eine Geschichte, die in Niederdorf weiterlebt



Eröffnungsfeier zum Ski-Marathon im Jahr 2026

Als am 16. April 1975 im Gasthof „Hell“ in Welsberg das „Provisorische Organisationskomitee“ erstmals zusammentrat, konnte niemand ahnen, welche Geschichte damit ihren Anfang nehmen würde. Paul Zingerle aus Antholz Niedertal stellte die Idee eines großen Volkslanglaufs nach dem Vorbild der Marcialonga vor – ein kühnes Projekt für jene Zeit. Das Nenngeld sollte 3.000 bis 4.000 Lire betragen, genug, um die Organisationskosten zu decken. Was damals begann, ist heute ein Stück lebendige Sportgeschichte des Hochpustertals – und längst auch ein Teil der Identität von Niederdorf.

Schon früh zeigte sich die Begeisterung für den neuen Langlaufklassiker. Namen wie „3-Seen-Lauf“, „Intica-Lauf“, „Riendra-Lauf“ oder „Pustrella“ standen zur Diskussion, ehe man sich schließlich auf den „Pustertaler Ski-Marathon“ einigte. Am 11. Jänner 1976 fiel der Startschuss zur ersten Ausgabe – und damit zu einer Erfolgsgeschichte, die Generationen verbinden sollte.

Die ursprüngliche Strecke über mehr als 60 Kilometer von Innichen über Toblach, Niederdorf, Prags, Welsberg, Olang und Rasen bis nach Antholz Mittertal ist heute kaum mehr vorstellbar. Besonders in den tiefer gelegenen Gebieten war die Präparierung der Loipe stets eine gro-

ße Herausforderung. Schnee wurde mit LKWs herangeschafft und mit einfachsten Mitteln verteilt. Was fehlte, wurde durch Einsatz und Zusammenhalt wettgemacht: Freiwillige Helfer, Feuerwehren, das Militär und viele engagierte Dorfbewohner sorgten mit unermüdlichem Einsatz dafür, dass das Rennen stattfinden konnte. Genau dieser Gemeinschaftsgeist prägte den Ski-Marathon von Beginn an – und ist bis heute spürbar.

Unvergessen bleiben die extremen Bedingungen mancher Austragungen: Temperaturen von unter –20 Grad, eisiger Wind und Teilnehmer, die wie gefrorene Christbäume ins Ziel kamen. Ebenso lebendig sind die Erinnerungen an die grünen Raiffeisen-Fähnchen entlang der Strecke, die viele Kinder stolz als Souvenir mit nach Hause nahmen. Für viele war der Ski-Marathon der erste Berührungspunkt mit dem Langlaufsport – direkt vor der eigenen Haustür.

Zwar liegen die Zeiten mit über 2.000 Teilnehmern inzwischen zurück, doch wer



Zieleinlauf in Niederdorf 2026



glaubt, der Ski-Marathon habe seine Bedeutung verloren, irrt. In den letzten Jahren erlebt die Veranstaltung dank eines engagierten Organisationskomitees und der starken Zusammenarbeit der Dörfer einen neuen Aufschwung – mit Niederdorf als Dreh- und Angelpunkt.

Die Strecke ist heute eine andere, die Distanz aber bleibt mit herausfordernden 60 Kilometern die gleiche. Vom Fischleintal in Sexten führt der Hauptbewerb nach Innichen, durch die weltcuperprobte Nordic Arena in Toblach, hinauf in die „Val Fonda“ kurz vor dem Gemärk und schließlich ins Ziel nach Niederdorf. Gerade der Einlauf am Hauptplatz, vorbei an vertrauten Häusern und inmitten begeisterter Zuschauer, macht den 3 Zinnen Ski-Marathon (so heißt die Veranstaltung seit der Umbenennung vor 3 Jahren) zu etwas ganz Besonderem. Nicht umsonst war das Rennen in den letzten Jahren mehrfach Teil der Ski Classics Pro Tour und wurde live im Fernsehen übertragen – mit Bildern aus Niederdorf, die in die ganze Welt gingen.

Wenn man bedenkt, wie oft die Veranstaltung kurz vor dem „Aus“ stand, ist es umso bewegender, dass am 9. Jänner 2026 im Rahmen der Eröffnungsfeier in Innichen das 50-jährige Bestehen gefeiert werden konnte. Bilder und Anekdoten aus fünf Jahrzehnten Ski-Marathon sorgten für Begeisterung und Gänsehautmomente. Ein weiteres Highlight am Freitag war der Mini Ski-Marathon, das Kinderrennen, das heuer erstmals auf der Hirbenloipe in Niederdorf stattfand – auch das zeigt, dass Niederdorf mittlerweile zum Herzstück der Veranstaltung herangewachsen ist.

Bei den Hauptrennen am Samstag und Sonntag hingegen musste das Programm aufgrund der schneearmen Monate am Anfang des Winters leider angepasst werden. Der Klassiker musste auf 32 Kilometer verkürzt und das Ziel des Freistilrennens von der Plätzwiese in die Nordic Arena verlegt werden. Doch die Freude



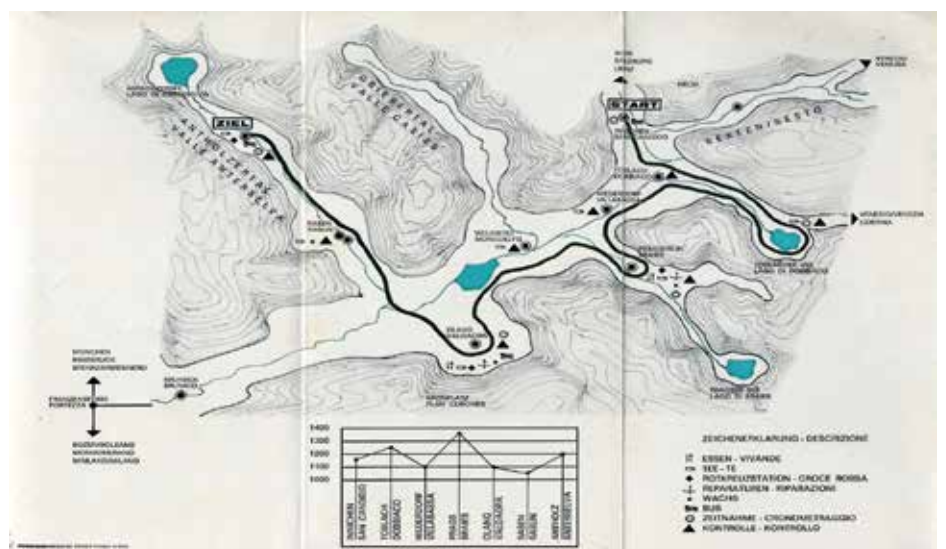
Ski-Marathon quer durch Niederdorf

überwog: Fast 900 Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus dem In- und Ausland waren dankbar, überhaupt an den Start gehen zu können – keine Selbstverständlichkeit in der heutigen Zeit.

Dass Start und Ziel wieder ins Dorfzentrum verlegt werden konnten, ist dem großen Einsatz des Organisationskomitees sowie der Unterstützung von Gemeinde und Tourismusverein zu verdanken. Der Einlauf auf den Hauptplatz verleiht dem Volkslanglauf ein einzigartiges Flair, das mit kaum einem anderen Rennen vergleichbar ist. Auch wenn solche Entschei-

dungen auch immer etwas umstritten sind, haben die Verantwortlichen diesen Schritt nie bereut. Die vielen glücklichen Gesichter von Sportlern, Helfern und Zuschauern sind der Beweis dafür, dass es der richtige Weg war. Mit Blick in die Zukunft ist das Ziel klar: Die magische Grenze von 1.000 Teilnehmern soll wieder überschritten werden. Die Motivation, die Leidenschaft und vor allem der Rückhalt im Dorf sind dafür jedenfalls vorhanden. Der 3 Zinnen Ski-Marathon lebt – und Niederdorf lebt ihn mit.

OK Ski-Marathon



Pustertaler Skimarathon - Strecke im Jahr 1976

Eisschützenverein Niederdorf

EM der Jugend und Junioren in Inzell (D)



Unsere Medaillengewinner bei der EM

Und jährlich grüßt das Murmeltier,
oder so ähnlich.

So könnte man mittlerweile die Erfolgsgeschichte unserer Spielerinnen und Spieler bei internationalen Titelkämpfen beschreiben. Vom 3. bis zum 7. März war diesmal Inzell in Deutschland der Austragungsort der Europameisterschaft im Zielwettbewerb und Mannschaftsspiel der Jugend und Junioren.

In der Kategorie U16 war Marcel im Einzelwettbewerb und im Mannschaftswettbewerb im Einsatz. Beim Zielwettbewerb reichte es leider nicht für die Teilnahme der besten 12 im Finale. Auch im Mannschaftsspiel lief es für ihn und seinen Teamkollegen in der Vorrunde nicht nach Wunsch. Kein einziges Spiel konnte gewonnen werden. Aufgrund der geringen Teilnahme kam es aber zu einem Halbfinale gegen Österreich. Hier zeigte das Team eine tolle Leistung und so kam es, dass die Entscheidung erst in der letzten Kehre fallen sollte. Österreich führte mit 5 zu 4, doch das Team Italien hatte den letzten Schuss. Marcel setzte einen fantastischen Stockschiess und holte 2 Punkte; das Finale war erreicht. Nun war im Finale Deutschland der Gegner. Auch hier spielte das Team gut mit und vor der letzten Kehre stand es 4 zu

4. Leider gab es diesmal kein Happy End, doch auf den Gewinn der Silbermedaille kann Marcel sehr stolz sein. In der U19 Auswahl war Luisa am Start. Sie spielte alle Wettbewerbe und holte 2 x Bronze, im Ziel-Team-Wettbewerb und im Mannschaftsspiel. In der Einzelwertung erreichte sie Rang 11. Gleich 3 Dorfa waren in der Kategorie U23 im Einsatz.

Im Zielwettbewerb der Junioren kam Leo auf Rang 9 und war somit der Beste, der nicht aus Deutschland oder Österreich kam. Auch im Ziel-Teamwettbewerb der Junioren kam Leo zum Einsatz und gewann Bronze.

Im Zielwettbewerb der Juniorinnen waren Nicole und Johanna am Start. Nach der Vorrunde belegte Nici Rang 6 und Johanna Rang 9. Im Finale gelangen Nicole leider nur noch 239 Punkte und sie fiel auf Rang 9 zurück. Unbemerkt vom Medaillenkampf, spielte Johanna auf einer der Außenbahnen eine hervorragende Finalrunde. Schuss für Schuss schob sie sich immer weiter nach vorne und war auf einmal mitten drin im Kampf um Bronze. Mit 305 Punkte spielte sie die höchste Ziffer im Finale und am Ende erreichte sie Rang 4. Es fehlten nur 11 Punkte aufs Stockerl. Auf dieses Ergebnis kann Johanna mächtig stolz sein.

Beide Mädls' waren im Ziel-Teamwettbewerb der Juniorinnen im Einsatz und es entwickelte sich ein toller Kampf um die Podestplätze. Am Ende mussten sie sich zwar Deutschland geschlagen geben, konnten aber Österreich hinter sich lassen. Somit für beide die Silbermedaille.

Im Mannschaftsspiel der Junioren gibt es momentan kein Auskommen ohne Dorfa. Mit Leo, Johanna und Nicole standen gleich 3 unserer Nachwuchsspieler im Team. Das erste Page-Play-Off-Spiel gegen Slowenien konnte klar gewonnen werden und somit war die Medaille sicher. Im Halbfinale gegen Österreich wurden dann leider zu viele Fehler gemacht. Mit Bronze gab es aber erneut Edelmetall für unseren Nachwuchs.

Für Johanna war es mit 2 x Bronze und 1 x Silber ein gelungener Abschluss einer langen, erfolgreichen Karriere im Jugend- und Juniorenbereich. Wir wünschen ihr weiterhin viel Erfolg!

*Oberhofer Christian
Eisschützen Niederdorf/
Amateursportverein*

Europacup der Damen



v.l.: Johanna, Maria, Luisa und Nicole

Am Wochenende vom 21.–23. November 2025 reisten unsere Damen nach Peiting in Oberbayern zum Europacup der Vereinsmannschaften.

Nach der Materialkontrolle und der Gruppenauslosung am Freitagnachmittag startete am Samstagvormittag die Vorrunde. Nach einem schwachen Beginn fand das Team immer besser ins Spiel, sodass Johanna, Nicole, Maria und Luisa die Vorrunde auf Platz 3 abschließen konnten. Am frühen Sonntagmorgen stand das Achtelfinale gegen den ESV Großfeistritz aus der Steiermark auf dem Programm. Leider unterliefen unseren Damen von Beginn an zu viele Fehler, während das gegnerische Team nahezu fehlerfrei spielte. Am Ende mussten sie sich mit 7:10 geschlagen geben und schieden damit aus dem Bewerb aus.

Trotz der anfänglichen Enttäuschung kann man mit der Gesamtleistung zufrieden sein und zuversichtlich auf die kommenden Turniere und Meisterschaften blicken.

Christian Oberhofer

Erfolge in Bildern



Bronze für Nicole - Italienmeisterschaft im Zielwettbewerb der Damen



Italienmeisterschaft Mannschaft -

Bronze für Adrian, Tobias, Elias und Raphael



Italienmeisterschaft Mannschaft - Silber für Nicole, Johanna, Marcel und Leo

Eisschützenverein Niederdorf

Niederdorfer Erfolge



Gold und somit Bezirksmeister Stefan, Marcel, Alex und Armin



Italienmeisterschaft Ziel U19 - Silber für Luisa



Italienmeister Mannschaftsspiel Serie C - Werner, Patrick, Leo und Christian



Italienmeisterschaft Ziel U23 - Gold für Nicole und Silber für Johanna



Italienmeisterschaft Zie U16 - Bronze für Marcel



Vizeitalienmeister im Mixed-Bewerb Roland, Michael, Johanna und Nicole

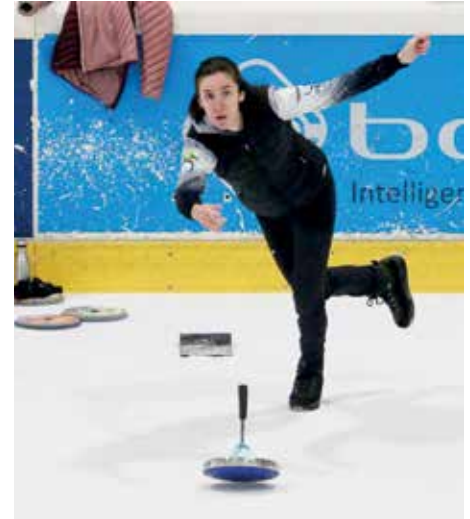
in Bildern



Landesmeisterschaft Ziel U19 - Bronze für Luisa



Landesmeisterschaft Ziel U23 - Bronze für Johanna



Landesmeisterschaft Ziel U23 - Gold für Nicole



Vizelandesmeister U19 - Gabriel (Welsberg), Leo, Marcel und Alex



Vizelandesmeister U19 - Gabriel (Welsberg), Leo, Marcel und Alex



Vizelandesmeister U23 - Dominik (Terenten), Johanna, Nicole und Patrick



Vizeitalienmeisterinnen im Mannschaftsspiel der Damen -
Nicole, Luisa, Johanna und Maria

Curling Südtirol und Team Canada



Team Homan Olympics Team Canada

Sehr erfolgreich war der Jahresbeginn für den ASC Curling Südtirol. Bei den Zielsetzungen für die laufende Saison liegt man voll im Soll. Das Team Spiller hat sich in souveräner Manier für die Finalrunde der italienischen höchsten Liga qualifiziert. Diese Finals Spiele werden im April im Südtirol Curling Center in der Intercable Arena in Bruneck stattfinden. Auch das Team der Junioren mit den Zwillingen Alessandro und Simone Paolazzi, mit Michael Bacher und Ivan Königl haben Curling-Geschichte geschrieben und mit insgesamt sechs Siegen und beachtlichen Leistungen das Medaillenfinale der Juniorenmeisterschaft erreicht. Betreut wurde das Team dabei von Fink Christoph, derzeit einziger zertifizierter Curling Trainer Südtirols.

Parallel hat das Team Spiller das internationale Preisgeldturnier in Perth, Schottland, bestritten. Erst im Finale unterlagen die Gebrüder Spiller und Gilli dem Team Ross Whyte aus Schottland, die derzeitige Nummer fünf im Curling-World-Ranking. Beim Suncity Cup in Karlstadt in Schweden ging man sogar als Sieger vom Eis. Eine hervorragende Leistung zeigte auch

das Team der Senioren beim internationalen Open Air Turnier, in Val Müstair in die Schweiz. Man erspielte sich die Silbermedaille. Eine einmalige und sehr lehrreiche Erfahrung waren die Trainingslager der kanadischen Nationalmannschaften als Vorbereitung für Olympia im Südtirol Curling Center in der Intercable Arena in Bruneck. Vom 25. Jänner bis zum 09. Februar 2026 holten sich die Curling-Profis aus Übersee den Feinschliff in Südtirol.



Team Jacobs Olympics Team Canada

Bei den Männern hat sich das Team Jacobs, mit Ben Herbert, Marc Kennedy und Brett Galant für die Teilnahme qualifiziert. Brad Jacobs hat bei den Spielen in Sotschi 2014 bereits einmal die Goldmedaille gewonnen. Die Frauen sind durch das Team Rachel Homan, der dreifachen Weltmeisterin, mit Sarah Wilkes, Tracey Fleury und Emma Miskew vertreten. Im Mixed Doubles startet das Ehepaar Jocelyn Peterman und Brett Galant, auch schon Weltmeister und Bronze-Gewinner bei Olympia. Kanada zählt in allen drei Kategorien zum Favoritenkreis.

Der Icemaker Mark Shurek, samt Filteranlage, IceKing Messer und Equipment wurde eigens aus Kanada eingeflogen, um die Eisauflbereitung im Südtirol Curling Center vorzunehmen. Das Trainingslager der Kanadier in Südtirol ist auf den unermüdlischen Einsatz des ASC Curling Südtirol zurückzuführen und wird auch durch den Verein begleitet. Vom 23. März bis zum 05. April 2026 folgt jenes der Paralympics Athleten aus Kanada. Nur einige Tage später beginnen dann im Südtirol Curling Center die kroatischen Meisterschaften.

Hubert Trenker



A.S.V. Niederdorf

Langläufer Manuel Amhof (30) und Julian Brunner (32)



Julian Brunner

Manuel und Julian sind seit vielen Jahren begeisterte Ausdauersportler, vor allem aber ausgezeichnete Langläufer. Sie starten schon seit 2018 für das Team Futura aus Trient, das viele passionierte LangläuferInnen vereint. Auch im zu Ende gehenden Winter haben sie erfolgreich an zahlreichen Volksläufen teilgenommen und konnten sich kontinuierlich im absoluten Spitzengebiet platzieren mit sehr geringen Abständen auf die absoluten Sieger. Manuel bevorzugt die Rennen im klassischen Stil, Julian hingegen jene in der freien Technik (Skating).

Alfred Baur



Manuel Amhof

Ergebnisse Manuel Amhof (jeweils overall!)

50. 3-Zinnen-Ski-Marathon (ex-Pustertaler)

12. Rang Klassische Technik - 32 km

50. 3-Zinnen-Ski-Marathon (ex-Pustertaler)

7. Rang Skating - 23 km

Toblach Cortina (Start und Ziel Nordic-Arena)

6. Rang Klassische Technik - 26 km

Toblach Cortina (Start und Ziel Nordic-Arena)

3. Rang Skating - 26km

1. Rang Kombi-Wertung beider Rennen!

Marcialonga Light

3. Rang Klassische Technik - 45 km

Moonlight Classic - Seiser Alm

3. Rang Klassische Technik - 30 km

Gsiesertal-Lauf

4. Platz Klassische Technik - 42 km

Ergebnisse Julian Brunner (jeweils overall!)

Dolomitenlauf Osttirol

2. Rang Skating - 21 km

Toblach-Cortina (Start und Ziel Nordic-Arena)

4. Rang Skating - 26 km

Landesmeisterschaft Schlinig

1. Rang Skating - 10 km

No-Borders Cup Sappada

1. Rang Skating - 15 km

Gsiesertal-Lauf

7. Rang Skating - 30 km

Lokalgeschichte

Die „Alte Post“ in Niederdorf



Das Weiße Haus, Neue Post, in Niederdorf

Niederdorf als Poststation

Zur Zeit Kaiser Maximilians erfahren wir erstmals von einem eigentlichen Postdienst. Der erste nachweisliche Postbotenverkehr durch das Pustertal verband Brixen und Lienz. Er war dem Obrist-Postmeister in Innsbruck unterstellt. Im Pustertal versorgten seit dem Jahre 1703 berittene Postboten den Nachrichtendienst. Seit 1745 übernahmen berittene Postillione den Dienst von Poststation zu Poststation.

Auf jeder Station war der Pferdewechsel. In den Städten Brixen, Bruneck und Lienz waren Poststationen und inmitten dieser Strecke lag die Poststation Niederdorf. Diese historischen Stätten waren bis zur Eröffnung der Eisenbahn durch das Pustertal im Jahre 1871 von großer Bedeutung. Ab der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts ermöglichten der Postwagen und die Postkutsche das Reisen. Private Unternehmer erkannten die Bedeutung der Mobilität und unterboten die staatlichen Postwagen. Die „Posthalterei“ war

ein besonderes Privileg und der Beliehene konnte daraus beachtliche Vorteile und Gewinne erwirtschaften. Das Privileg des Postmeisters wurde nur dem übertragen, der Stallungen und Pferde und den für den Postverkehr erforderlichen Fuhrpark mit entsprechendem Personal aufweisen konnte. Die Dienstuniform (Tracht) des Postmeisters war der rote Frack mit Degen.

Erstmals wird das Gebäude als „Lochmayrische Feuer- und Fueterbehausung“ erwähnt. Vermutlich stand auf dem Areal des heutigen Weißen Hauses zur Zeit der Lochmayr eine einstöckige „Feuer- und Fueterbehausung“ mit Stallungen und Scheunen für den Gütertransport mit Ross und Wagen. Die eigenen Wiesen und Felder deckten den Futterbedarf. Auch Fluren und Gelände in der „Niederdorfer Feldung“ verweisen auf den Lochmayr'schen Besitz. Aber die „Lochmyr'sche Hofstatt“ erfuhr im Laufe seiner bewegten Geschichte mehrmals eine Namensänderung.



Ansicht von Niederdorf



Thomas Lochmayr verewigte sich 1708 im Kreuzgang des Franziskanerkloster zu Innichen

Das Geschlecht der Lochmayr zählte bis zur zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts zur gehobenen Gesellschaft in Niederdorf. Als Handelsmänner und Spediteure bestimmten sie das damalige Marktgeschehen und den Warentransport. Das Lohnfuhrwerk und das Speditionswesen waren ein einträgliches Geschäft. Der Begründer des Unternehmens war Jakob Lochmayr, Anwalt und Gemeindevorste-



Der Grabstein mit dem Lochmayr'schen Wappen an der Nordmauer des Friedhofs in Niederdorf

her in Niederdorf. Er starb in Niederdorf am 22. Januar 1680. Sein Sohn Thomas, geboren in Niederdorf am 23. November 1649, erscheint 1717 als Spediteur und „Guetförtiger“. In Niederdorf werden die Lochmayr erstmals in einer Quelle aus dem Jahre 1634 erwähnt. Die Urkunde berichtet: „In niderdorff ward am 11. Juni 1634 in Gegenwart der Edlen, Ehrenfesten Fürnemen Adam Troyer, Stefan und Thomas Kurz, Andre Prinsthofer und des Kirchprobstes Christian Lochmayr Kirchenraittung",

Die geachtete Stellung der Lochmayr in Niederdorf belegt folgende Quelle: „Im Jahre 1720 wurden die Kirchenstühle von Pfarrer Josef von Klebelsberg ausgeteilt: rechts 1. Stuhl für das Kurz'sche Geschlecht, 2. Stuhl den Lochmayr vorbehalten; in der Begräbnis-Ordnung scheinen die Lochmayr in der „vornemben“ Klasse auf und zahlen dem Pfarrer für das Grabgeleit 6 fl und 30 kr (die Hand- und Tagwerker, die Bauern und Dienstboten schuldeten 1 fl und 45 kr)“

Im Walteilungsbuch der Nachbarschaft Niederdorf des Jahre 1651 erscheinen Thomas und Christian Lochmayr als Besitzer der „Lochmayr'schen Behausung Nr. 38“. Ebenso erscheint Christian Lochmayr in der Turmschrift vom Jahre 1651 als Handelsmann und ein Jahr später führt ihn Jakob Kurz in seiner Spitalraittung als Zeuge an. Am 17. Mai 1654 erscheint Jakob Lochmayr als Kirchprobst in der Kirchenraittung und am 5. Oktober 1664

unterzeichnet er als Kirchprobst mit Pfarrer Blasius Walken den Vertrag mit Daniel Herz für den Orgelbau in der St. Stefans-Pfarrkirche.

Jakobs Sohn, Thomas Lochmayr, ließ seinem Vater den Grabstein mit folgender Inschrift setzen:

„Dem allmechtigen Gott und seiner ybergebenedeiten Junkhfreilichen Muetter Maria und allen Lieben heilligen Gottes zu hechsten Lob und Ehr hat der Ehrenst Thomas Lochmayr zur Gedachtnis seines verstorbenen Lieben Vattern Jakobem Lochmayr, gewester Anwalt alhier zu Niderdorf und Muetter Brigithä geborene Hueberin, auch lieben Ehwirtin Elisabeth Niderwegerin und ganzer Freindschaft Seeligen dises Epitaphium alhier aufrichten lassen. Allerhechst wolle disen und allen Christgläubigen Sellen Gnedig und Barmherzig sein. Den 12. Juny 1709.“

Mit mehreren Stiftungen erwies sich Thomas Lochmayr als Wohltäter der Pfarrkirche. „Herr Thomas Lochmayr, Spediteur hier, geb. am 23. November 1649, verehelichte sich 1704 mit Elisabeth Niederweger und starb am 31. Mai 1723. Er war der Sohn des Jakob Lochmayr und der Brigitta Huber. Er widmete der St. Stefans-Pfarrkirche ein Legat von 500 fl. Der Stiftbrief wurde am 14. August 1723 in Innichen gefertigt. Als Verbindlichkeiten wurden festgelegt: ein Jahrtag mit Placebo und Vigil und zwei Ämter mit Libera – jeden zweiten Sonntag nachmittags Christenlehre innerhalb der Oktav der Unbefleckten

Empfängnis Mariae Rosenkranz am Mar-Empfengnis-Altar“.

Im Matrikelbuch–Im Lib. Mort. II. fol. 188 vom 2. Juni 1723 (Sterbebuch) setzte ihm Pfarrer Josef Thaddäus von Klebelsberg zu Thumburg folgende Grabschrift: „Thomas Lochmayr, Guetfertiger, praecipuus in hoc pago Dominis, vir probatae fidei ac virtutis, gloriae dominea promotor strenuus, Ecclesiarum et pauperum benefactor liberalissimus, fondator piissimus, septuagenarius omnibusque preamunitus Sacramentis hic beate in Christo 31. Maji 1723 obdormivit et 2. Junii sepultus est “

Die große Messingampel der Pfarrkirche ziert das Wappen des Spediteurs Thomas Lochmayr mit der Jahreszahl 1725 und laut dem Mobilien-Inventar der Pfarrkirche vom 23. 7.1723 spendete Johann Lochmayr eine damastene Zunftfahne.

Johann Lochmayr hatte seine Hofstatt mit der „Schanklizenz“ ausgestattet. Im Jahre 1741 erkaufte er von der Nachbarschaft Niederdorf die Wirtsgerechtigkeit. Mit Johann Paptist Lochmayr endet dann die in Niederdorf so erfolgreiche „Transportdynastie“ und ab dem Jahre 1768 wird der ehemals Lochmayrischen Behausung eine andere Bedeutung zukommen.

Johann Lochmayrs Tochter Brigitta ehelichte am 15. Juli 1738 den Miliz-Leutnant im Pustertal Balthasar von Kurz zum Thurn. Diese Brigitta stiftete für die Mooskirche die Tafel der 14. Nothelfer im

Lokalgeschichte

schwarzen Rahmen mit der Inschrift: „*Got der allerseeligsten Junckfrau Muetter Gottes Maria wie auch den 14 Nothelfer zu Lob und Ehr hab ich Brigita Lochmayrin diese Taffl hieher verehrt. 1775*“

Der erste Postmeister von Niederdorf war der am 17.4.1677 geborene Johann von Kurz zu Thurn und Senftenau. Im Jahre 1703 wurde er zum Postmeister ernannt. Als zweiter Postmeister folgte Andrä Althofer, und als dritter Postmeister erscheint Sebastian Kurz. Dieser war auch k.k. Obereinnehmer und Waldungsinspektor im Pustertal, „Gastgöber und Wirt zu Oberkurz“ („Goldener Adler“ am Hauptplatz“). Auf Sebastian Kurz folgte dessen Sohn Johann Anton von Kurz als Postmeister. Auch er war k.k. Obereinnehmer und Waldungsinspektor im Pustertal. Er starb 1788 kinderlos und seine Witwe Maria Anna Pernwerth, eine Tochter des Franz von Pernwerth zu Innichen und der Anna Maria von Vintschgau, ehelichte Johann Ignaz von Reinhart und Turnfels.

Ignaz von Reinhart erkaufte im Jahre 1768 die „Lochmayrische Behausung“. Der neue Besitzer machte das Weiße Haus zum Sitz des Postmeister-Amtes und damit erhielt das Haus die neue Bezeichnung „zur Post“. Auch die Gastwirtschaft erlebte einen sichtlichen Aufschwung.



Wappen der Freiherren von Reinhart von Thurnfels und Tecklehn

Der „Gasthof zur Post“ wurde bald weltum bekannt. Der Nachrichtenverkehr und vor allem der Personen- und Frachtverkehr machten das Gebäude für lange Zeit zum Zentrum und zur Nachrichtenzentrale des Dorfes und zum Inbegriff von Mobilität an der belebten Reichs- und Handelsstraße.

Als Landmiliz-Hauptmann verkehrte Johann Ignaz von Reinhart vor allem mit der gehobenen Gesellschaft und das „Gasthaus zur Post“ wurde zum Treffpunkt von Beamten der k.k. Monarchie, von Magistraten und Offizieren sowie des Tiroler Landadels. Über Johann Ignaz von Reinhart sind viele Akten vorhanden, da das ganze Milizwesen im Pustertal durch seine Hände lief.

Ein Chronist berichtet eine Begebenheit aus dieser Zeit: „*In seinem (Ignaz von Reinhart) Postgasthaus in Niederdorf war 1769 auf einmal Kaiser Josef II. angesagt, auf einer seiner Reisen durchs Pustertal, und da kam gerade mitten im ärgsten Wirbel der Vorbereitungen noch ein Reisender und verlangte einen Teller Suppe. Die Köchin schob ihm unwillig einen Teller hin, den sie noch vorher mit der Küchenschürze abgewischt hatte, und erst als im leeren ausgelöffelten Teller 2 Dukaten lagen und inzwischen das Gefolge ohne Kaiser ankam (da es der Kaiser liebte, unbekannt unters Volk zu gehen), wurde die Köchin mit Schrecken inne, wen sie so angebrummt hatte. Bei der gleichen Gelegenheit begnadigte der Kaiser auch vor dem Postgasthaus einen dort knienden Totschläger aus Prags, dessen Name nicht mehr bekannt ist...*“

Im Jahre 1808 folgte Johanns Sohn als Besitzer und unter ihm erlebte das Gasthaus zur Post bis zum Jahre 1816 seine Glanzzeiten. Dr. Josef von Reinhart zu Turnfels, geb. in Niederdorf am 8. Oktober 1780, bekleidete als Doktor der Rechte das Amt des 1. Sekretärs der Stände Tirols. An der nord-westlichen Außenmauer der St. Stefans Pfarrkirche zu Niederdorf erinnert

heute noch die Marmortafel an Herrn Johann Ignaz von Reinhart und Turnfels und an dessen zwei Ehefrauen. Es ist eine Widmung seines Sohnes.

Die Inschrift lautet:

„*Denkmal kindlicher Liebe, innigster Verehrung und Dankbarkeit seinen treuen, unvergeßlichen Eltern: Johann v. Reinhart zu Thurnfels J.L.M., Verordneten des Herren- und Ritterstandes, Landmiliz-Hauptmann und Postmeister in Niederdorf. Gest. am 8. April 1808.*

Elisabeth Feistenberger aus Kitzbühel, gest. am 21. Sept. 1796, und seiner Stiefmutter Maria Anna von Pernwerth zu Pernstein (gest. 1814) – gewidmet vom trauernden Sohn Josef von Reinhart, Dr. jur., erstem Sekretär der Stände Tirols. Des Grabes Nacht wird einst verschwinden, dies mindert meine Traurigkeit. Ich werde Euch einst wiederfinden im Lande der Glückseligkeit.“



Marmortafel an der nord-westlichen Außenmauer der Pfarrkirche

Zudem stiftete Josef von Reinhart mit 108 fl einen Jahrtag für seine Eltern. Für das Amt und Libera schuldete die Pfarrkirche dem Pfarrer 1.12 fl, dem Organisten 20



Ansicht von Niederdorf mit dem „Gasthaus zur Post“

kr, dem Mesner 15 kr, dem Kalkanten 6kr, dem Kirchprobst 7 kr und den Ministranten 4 kr.

Im Jahre 1816 veräußerte Dr. Josef von Reinhart zu Turnfels das „Gasthaus zur Post“ an den Sattlermeister und Sohn des Pfarrmesners Johann Huber. Johann Huber war ein Sohn des Kaspar Huber und entstammte einer angesehenen Handwerksfamilie, die in Niederdorf für lange Zeit den Pfarrmesnerdienst versah. Vom Geschlecht der Huber erscheint als erster Tobias Huber im Jahre 1689. Dieser war Besitzer des Eberle Hauses Nr. 7 in Niederdorf. Auf Tobias folgte von 1707 bis 1749 dessen Sohn Stefan Huber als Sattler und Pfarrmesner. Von 1749 bis 1783 folgte der Sohn des vorigen als Pfarrmesner. Von 1783 bis 1813 übernimmt dessen Sohn Kaspar Huber den Besitz und den Pfarrmesnerdienst. Maria Huber, die Tochter des vorigen, verehelicht mit Peter Tassenbacher von Taisten, übernimmt das „Pfarrmesner Haus“ als väterliches Erbe: später wird es im Volksmund „Tassenbacher“.

Johann Huber bewirtschaftete das Postgasthaus bis zum Jahre 1825.

Den von Reinhart zu Turnfels folgten als Postmeister die Hellensteiner. Franz de Paula Hellensteiner, geb. 1769 in Taisten und am 5.3.1853 in Niederdorf gestorben, war noch der Postmeister im Hause der von Reinharts. Der Postmeister Franz de Paula Hellensteiner, ein Sohn des vorigen, verlegte den Sitz der Posthalterei in das Gasthaus „Zum Weißen Rößl“ Nr. 90, ehemaliger Besitz des Albert Hilscher aus Mähren.



Beim großen Schützenfest

Rechts das Hotel Habertzettl an der Reichstraße.

In der Mitte im Hintergrund die Piendl Behausung Nr. 38; links die Spezerei Harrasser

Damit wurde aus dem „Weißen Rößl“ das „Hotel zur Neuen Post“ (mundartlich: Neue Post). Als „Alte Post“ blieb aber das Weiße Haus der Bevölkerung noch lange in Erinnerung

Aber zuvor erlebte die „Alte Post“ unter den neuen Besitzern ihre Glanzzeiten. Als „Hotel Bahnhof“ und als „Hotel Habertzettl“ war es bis zum Ausbruch des 1. Weltkrieges wichtiges Zentrum der Gastronomie in Niederdorf und unter dem Niederdorfer Schützenmeister Alois Außerdorfer wurde der „Gasthof zur Post“ zum Treffpunkt der Niederdorfer Schützen.

(Auszüge aus: *Das Wassermann-Haus und das Weiße Haus in Niederdorf im Pustertal*)

Verfasser

Dr. Albert Kamelger

Grafik und Foto: Helmut Titz

Im Gedenken

Todesfälle in der Pfarrgemeinde 2025



Golser Rainer Paula

* 27.06.1939 + 12.01.2025

Alter: 85



Bachmann Liegerer Adelheid

* 23.11.1922 + 15.01.2025

Alter: 102



Durnwalder Emma

* 04.05.1949 + 29.01.2025

Alter: 75



Schmiedhofer Golser Edith

* 08.12.1960 + 28.03.2025

Alter: 64



Burger Schwingshackl Aloisia

* 20.02.1937 + 06.05.2025

Alter: 88



Putzer Rabanser Maria

* 19.05.1934 + 01.06.2025

Alter: 91



Burger Johann

* 13.12.1952 + 07.06.2025

Alter: 72



Stauder Erna

* 07.03.1945 + 22.06.2025

Alter: 80



Hilscher Winkler Hilda

* 11.09.1928 + 11.07.2025

Alter: 96



Agstner Ferdinand

* 12.11.1931 + 25.07.2025

Alter: 93



Stifter Grünbacher Anna

* 24.09.1934 + 14.08.2025

Alter: 90



Innerkofler Bacher Gusti

* 20.04.1934 + 24.10.2025

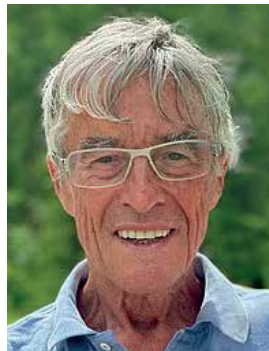
Alter: 91



Krautgasser Winkler Maria

* 05.01.1936 + 25.10.2025

Alter: 89



San Nicolò Mario

* 09.05.1950 + 06.12.2025

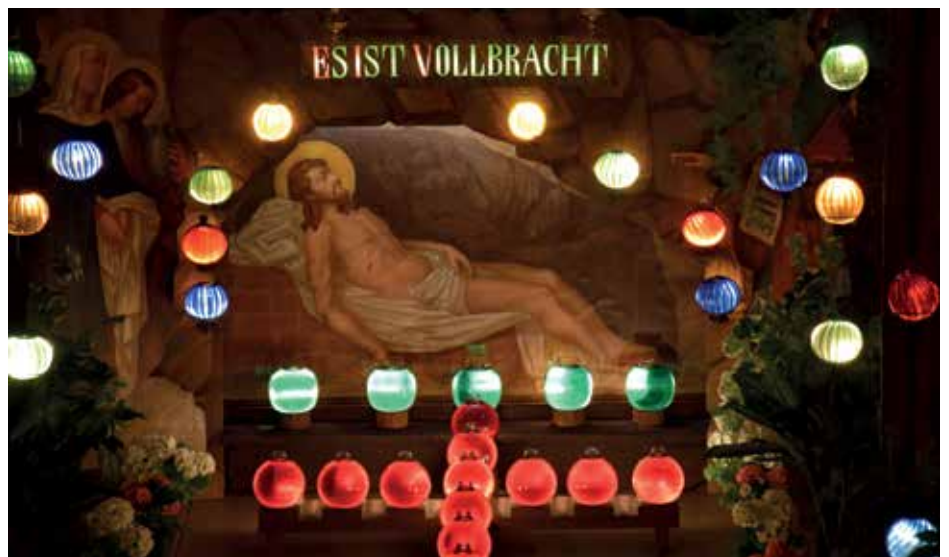
Alter: 75



Schönegger Berta Maria

* 07.02.1936 + 10.12.2025

Alter: 89



Nachruf

Die Mutter war's, was braucht's der Worte mehr?



Hilscher Winkler Hilda

* 11.09.1928 + 11.07.2025

Die LIEBE drängt, die MUTTER zu ehren und ihr zu danken.

Berufen zu Hausfrau und Mutter – Mama mit Leib und Seele, mit Herz und Hand. HILDA HILSCHER war ein lebendiger Mensch – geführt vom Herrgott – der für

sie eine lebendige Größe war, Zeit ihres Lebens. Bei IHM hat sie durch die Jahrzehnte harter Arbeit im Gottesdienst und im Rosenkranzgebet Kraft geholt und Halt gefunden.

Zart von Gestalt und trotzdem stämmig, stand sie mittendrin im Leben – ausgefüllt mit Arbeit, Pflicht zur Verantwortung, selbstlos gebend und dienend. Sie hat sich nie wichtig gemacht. Sie war da im Hintergrund, aber sie hat den Überblick gehabt für Situationen, damit alles gut geht. So wie die zentrale Rolle des Dirigenten, der mit seiner Leitung das Orchester zusammenhält.

Hilda wird uns in guter Erinnerung bleiben. Mit ihrem, so eigenen Lächeln, hat sie uns ihr Wohlwollen spüren lassen. Ti voglio bene, ich bin dir gut! Gern hat sie den Menschen die Hand gereicht. Mit ihrer lieben Anteilnahme im Gespräch mit den Menschen, mit ihrer Wertschätzung jedem gegenüber und mit ihrer Dankbarkeit für alle Kleinigkeiten in ihrem Leben war sie einfach rührend. Donkschian, Vergelt's Gott! Zufrieden, bescheiden, hilfsbereit und herzensgut mit all ihren

menschlichen Stärken und Schwächen. Für Hilfsbedürftige und Notleidende hatte sie immer viel Verständnis und ein großes Herz. Es muss nicht viel sein, aber aus „viel Kleinem kommt Großes zusammen“. So sagte sie immer.

Und so hat Hilda – ab dem Zeitpunkt als Socken stricken für sie immer schwieriger wurde, viele bunte "Taschlan" aus Wollresten für die Schulkinder von Mary's Meals gestrickt. Und das bis noch kurz vor ihrem Heimgang. Nun ruhen ihre fleißigen Hände.

Mutterhände sind heilige Hände!

Im Frühjahr 2025 ist unser Hilfscontainer mit vollgepackten Schulrucksäcken, einschließlich Hildas liebevollen Strickarbeiten, bei den Kindern in Malawi angekommen. Welch eine große Freude!

Wie leicht kann man helfen, wie viel kann man bewegen!

Ganz im Sinne von Mama und in ihrem Gedenken, aufrichtigen Dank für Ihre Unterstützung und Großzügigkeit!

Es ist schön, das Glück der Kinder der KAMWANKHUKU – Primary School mit Ihnen zu teilen!

Über die Auswirkungen auf die Lebensqualität der Schulkinder, aber auch deren Familien durch DIESE EINE tägliche Mahlzeit, zeigen beachtenswerte Verbesserungen. So hat Hilda Hilscher selbst über ihren Tod und über ihr erfülltes Leben hinaus, ein Zeichen des Glaubens, der Hoffnung und der Liebe gesetzt +++

„Ich habe euch erwählt, damit ihr Frucht bringt und eure Frucht bleibt“

(Johannes 15,16).

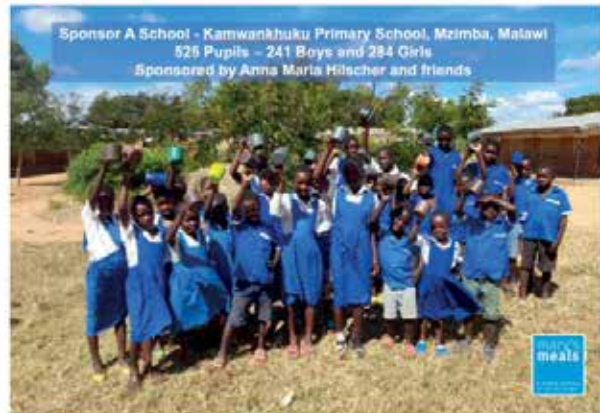
Geschwister Hilscher:

Irene, Anni, Inge, Marlene und Hubert



Frau Hilscher Hilda im Kreise ihrer Kinder (v.l.: Hubert, Marlene, Inge, Anni und Irene)

DANKESBRIEF
Spende für die Schulküchenpatenschaft



Herzlichen Dank für Ihre wertvolle Spende im Gedenken an **FRAU HILDA HILSCHER**

Wien, 17.09.2025

Sehr geehrte Spenderinnen und Spender,

herzlichen Dank für Ihre großzügigen Spenden von insgesamt **2.205,00 EUR** für die Schulküche "KALAMAKI" im Gedenken an Hilda Hilscher. Dank Ihrer Unterstützung ist es Mary's Meals möglich, **100 Schülern** der Kamwankhuku Primary School (Mzimba Malawi) ein ganzes Schuljahr lang (mit nur 22,00 Euro pro Jahr) täglich eine nahrhafte Mahlzeit bereitzustellen.

Besonderer Dank gilt **Frau Hilda Hilscher**. Seit Jahren hat sie unser Mary's Meals Rucksack-Projekt (die ideale Ergänzung zum Ernährungsprogramm) mit ihrer Handarbeit unterstützt. Viele Schulkinder durften sich über ihre gestrickten, farbenfrohen „Taschlan" für Schreibutensilien freuen. Stets waren sie ein wertvoller Bestandteil des Rucksackinhaltes. Für ihr großes Engagement möchten wir ihr von Herzen danken!



Im Namen der Geschwister Hilscher und im Namen jedes einzelnen Kindes, dem Sie Hoffnung auf eine bessere Zukunft geschenkt haben, ein großes **VERGELT'S GOTT!**

Klara Heidlberger

Mag. Klara Heidlberger



Liebevoll gefertigte Schuletuis für unser Rucksackprojekt

Engagierte Frauen unterstützen Mary's Meals seit Jahren mit ihren Handarbeiten. So auch die beiden Schwestern Hilda (96) und Klara (88) aus dem Pustertal in Südtirol. Es wird fleißig gestrickt und gehäkelt, und dabei entstehen viele bunte Etuis, die das Team vom Mary's Meals Rucksackprojekt mit

Schreibutensilien befüllt. Sie sind heute ein wertvoller Bestandteil des Rucksackinhaltes und ein liebevolles Geschenk an Schulkinder in den ärmsten Ländern der Welt. Ein herzliches Vergelt's Gott den beiden Schwestern und allen, die ihre Zeit und ihre Freude am guten Werk schenken!



Mary's Meals - Schulernährung für hungernde Kinder

📍 Steinbauergasse 15/16 | 1120 Wien | Österreich
✉ info@marysmeals.at ☎ +43 664 88933572

ZVR 815375485 | SO 2488

IBAN AT023236700000047779 | BIC RLNWATWW367



marysmeals.at

Aus dem Standesamt

Geburten in der Gemeinde Niederdorf im Jahr 2025

Nr.	Name	Geburtsdatum
1.	Tartarotti Matti	03.03.2025
2.	Satta Joy	15.03.2025
3.	Senfter Elias	21.03.2025
4.	Timothy Nirel Munachiso	22.03.2025
5.	Mayrgündter Niklas	13.05.2025
6.	Niederkofler Elias	22.05.2025
7.	Kühbacher Tina	01.07.2025
8.	Ploner Eva	25.07.2025
9.	Sieder Lia	25.08.2025
10.	Hafuzi Fjorela	14.09.2025
11.	Gruber Jakob	09.10.2025
12.	Seiwald Elias	12.10.2025



Trauungen in der Gemeinde Niederdorf im Jahr 2025

Nr.	Brautpaar	Traugemeinde	Traudatum
1.	Raci Blerta - Agushi Arber	Kline (KOS)	28.03.2025
2.	Pitschieler Lorena - Sinner Thomas	Galwy (IRL)	07.04.2025
3.	Kamelger Marion Alberta - Eberhöfer Ivan	Niederdorf	02.05.2025
4.	Alber Manuela - Da Col Gianluca	Niederdorf	07.06.2025
5.	Fiorella Jessica - Pizzeghello Enrico	Niederdorf	20.09.2025
6.	Eisendle Kathrin - Auer Florian	Niederdorf	25.10.2025



Kurz Notiert

Jahrgangstreffen 1990



Am Samstag, 22. November traf sich unser Jahrgang 1990 zum Jahrgangstreffen. Mittags fuhren wir gemeinsam ins Kloster Neustift, wo wir eine Besichtigung der Kellerei durch Ploner Lukas erhalten haben. Nach der interessanten Führung durch die Räume der Kellerei, durften wir noch deren gute Weine verkosten. Gegen Abend fuhren wir mit dem Taxi nach Elvas in den Hofschank Guggerhof. Bei köstlichem Essen und gutem Wein haben wir alte Erinnerungen aufleben lassen, Neuigkeiten ausgetauscht und viel gelacht. Sobald die Sperrstunde eintraf, fuhren wir wieder gemeinsam nach Niederdorf, wo einige die Nacht noch bei Spuchtl Klaus ausklingen lassen haben. Nach diesem gelungenen Tag freuen wir uns schon auf das nächste Treffen in 5 Jahren.

Jahrgang 1990

Die Gemeinde Niederdorf informiert:



ACHTUNG: Ab dem **03. August 2026** ist die Identitätskarte in Papierform (grüner Ausweis) nicht mehr gültig. Bitte rechtzeitig in der Gemeinde Niederdorf die **elektronische Identitätskarte (EIK)** beantragen und ab 02.03.2026 einen Termin mit **Frau Angelika** vereinbaren - **Tel: 349 8763272**
MO + MI: 07:30 - 09:00 und 16:00 - 18:00



Il Comune di Villabassa informa:

Attenzione: A partire dal **3 agosto 2026**, la carta d'identità in formato cartaceo (documento verde) non sarà più valida. Si prega di richiedere per tempo la **carta d'identità elettronica (CIE)** in Comune e di fissare un appuntamento a partire dal 2 marzo con la **Sig.ra Angelika**
numero tel: 349 8763272
LU + ME: 07:30 - 09:00 e 16:00 - 18:00



Achtung: Kleine Retter, ganz groß

Am Wochenende vom 16. bis zum 17. Mai 2026 ist es wieder so weit. Die Jugendgruppe des Weißen Kreuzes hält ihren 24-Stunden-Dienst ab. Aber keine Sorge, bei den Patienten handelt es sich nicht um echte Verletzte, sondern um geschminkte Mimen. Das Weiße Kreuz

appelliert an die Bevölkerung: bitte keine unüberlegten Notrufe absetzen.

Alle zwei Jahre organisiert das Weiße Kreuz den sogenannten 24-Stunden-Dienst. Dabei haben die Jugendlichen die Möglichkeit, den Rettungsdienst einen ganzen Tag und eine Nacht lang hautnah mitzerleben und zu zeigen, was sie in den Jugendstunden gelernt haben. Sie arbeiten verschiedene Einsätze ab, die von den Jugendbetreuern und Freiwilligen inszeniert werden. Damit die Jugendlichen so realistisch wie möglich auf nachgestellte „Notfälle“ treffen, werden die „Patienten“ zum Teil von einem eigens dafür ausgebildeten Team, den Freiwilligen der Notfalldarstellung, geschminkt.

„Wir möchten den Jugendlichen ein besonderes Ereignis bieten und ihre Einsätze so real wie möglich machen“, erklärt Vereinspräsident Alexander Schmid. „Wir bitten daher alle, sich vor Absetzen des Notrufs kurz zu versichern, dass es sich wirklich um einen Notfall handelt und nicht nur um eine Inszenierung unserer Weiß-Kreuz-Jugend.“ Die Landesnotrufzentrale ist über den 24-Stunden-Dienst informiert, ist aber dennoch verpflichtet, ein Rettungsmittel zu alarmieren, das dann jedoch nicht auf wirkliche Notfälle reagieren kann. Für alle Notfälle steht nach wie vor die Notrufnummer 112 zur Verfügung.

Weißes Kreuz

ÖFFNUNGSZEITEN :: SPRECHSTUNDEN :: GLEICHBLEIBENDE TERMINE

Gemeindeämter	0474/745133 info@niederdorf.eu	Mo: 8.30 - 12.30 Uhr und 17.00 - 18.00 Uhr Di – Do: 8.30 - 12.30 Uhr - Fr: 8.30 - 12.00 Uhr
BM Dr. Günther Wisthaler	guenther.wisthaler@niederdorf.eu	Mo: 09.00 - 11.00 Uhr und 17.00 - 18.00 Uhr Do: 09.00 - 11.00 Uhr und nach Terminvereinbarung
Sprechstunden im Pfarramt	0474/745115	Mo 8.30 - 10.00 Uhr (Pfarrer Paul) Do 16.30 - 18.00 Uhr
Praxis Dr. Astrid Marsoner	0474/745262 praxis@marsoner.bz.it In dringenden Fällen: 342/1293871	Mo 9.00 - 11.00 Uhr (nur Verschreibungen) Mo 15.00 - 18.00 Uhr Di 10.00 - 12.30 Uhr und 16.00 - 19.00 Uhr Mi 17.00 - 20.00 Uhr, Do 07.00 - 10.00 Uhr, Fr 9.00 - 12.00 Uhr
Apotheke	0474/740031	Mo - Fr 08.30 - 12.00 Uhr und 15.30 - 18.30 Uhr
Pflegedienststelle (Parterre der Gemeinde Niederdorf)	0474/917484	Mo-Mi-Fr von 11.00 - 11.30 Uhr Sa von 09.00 Uhr
Öffentliche Bibliothek	Während der Öffnungszeiten 0474/862330 bibliothek@niederdorf.eu	Ausleihzeiten Mo und Fr von 09.30 bis 12.00 Uhr und von 15.30 bis 18.00 Uhr Di, Mi und Do von 15.30 bis 18.00 Uhr Sa von 09.30 bis 12.00 Uhr
Postamt	0474/745101	Mo - Fr 08.20 - 13.45 Uhr Sa 08.20 - 12.45 Uhr
Raiffeisenkasse Niederdorf Öffnungszeiten: Patronat Sozialer Beratungsring SBR/ASGB Sprechstunden:		Mo von 08.00 - 12.30 und 15.00 - 16.30 Uhr Di, Mi und Fr von 08.00 - 12.30 Uhr (nachmittags geschlossen) Do von 08.00 - 12.30 Uhr und 16.30 - 18.30 Uhr Dienstag und Freitag Nachmittag Beratung nach Terminvereinbarung jeden 3. Dienstag im Monat von 15.00 - 16.30 Uhr nach Terminvereinbarung in der Raiffeisenkasse, Vormerkungen per E-Mail unter rk.niederdorf@raiffeisen.it oder telefonisch unter 0474 090300
Seniorenachmittage		jeden zweiten Do im Monat - 14.30 Uhr im Wassermannstübele
Fremdenverkehrsmuseum Haus Wassermann		Sommerausstellung Gemeinschaftsprojekt Michaela Pircher und Hermann Kühebacher "Blumenwiese aus Seide - prati di seta" vom 04. Juli bis 04. Oktober 2026 Mi - Sa: 16.00 bis 19.00 Uhr So: 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 19.00 Uhr
Restmüllsammeltag		jeweils Donnerstag (2. Sammeltag am Montag - vom 20. Juli bis 14. September 2026)
Recyclinghof	0474/972818 - 972940	Di: 13.00 - 15.00 Uhr - Sa: 09.00 - 11.00 Uhr

VEREINE, VERBÄNDE & IHRE OBLEUTE

Abk.	Verein	Vorsitzende		Kontakt
AVS	Alpenverein Südtirol			niederdorfprags@alpenverein.it
BA	Bildungsausschuss	Fauster Pepi	349 529 47 04	bildungsausschuss.niederdorf@gmail.com
BVZV	Braunviehzuchtverband	Durnwalder Georg	340 500 74 48	georg.knolle@live.de
CCN	Curling Club Niederdorf	Trenker Hubert	348 750 95 07	trenker.hubert@gmail.com
EVN	Eisschützenverein	Oberhofer Christian	340 982 62 78	ruth.christian2010@gmail.com
FCN	Fußball-Club	Trenker Robert	340 501 49 84	robert@trenker-holz.com
FF	Freiwillige Feuerwehr	Plack Werner	348 340 34 26	ff.niederdorf@lfbvz.org
FN	Fraktionsverwaltung Niederdorf	Bachmann Martin	349 750 66 84	ev.fraktion.niederdorf@gmail.com
GS	Grundschule	Moser Anita / Piller Roner Manuela	0474 745 063	gs_niederdorf@schule.suedtirol.it
GMDE	Gemeindeverwaltung	Wisthaler Günther	0474 745 133	info@niederdorf.eu
HGV	Hotelier- und Gastwirteverband	Stoll Barbara	0474 745 010	info@hirben.it
HW	Handwerkerverband	Brunner Michael	348 018 60 61	info@isomand.it
IVN	Imkerverein	Stifter Josef	347 245 13 37	josef_stifter@hotmail.com
JR	Jagdrevier	Bacher Dietmar	348 881 64 23	bacher.dietmar@cmail.it
JS	Jungschar	Pramstaller Maria	340 917 77 19	
KCH	Kirchenchor	Fauster Pitterle Ulrike	329 367 38 62	ulrikepitterle@gmail.com
KFS	Kath. Familienverband Südtirol	Kuenzer Stefan	347 349 75 77	
KG	Kindergarten	Kronbichler Renate	0474 745 064	
KRFN	Krippenfreunde	Obersteiner Stefan Andreas	346 635 88 04	krippenfreundeniederdorf@hotmail.com
	Kaufleutevereinigung	Egarter Karl	347 721 66 77	egarterkarl@rolmail.net
KVW	Kath. Verband der Werktätigen	Kuenzer Elisabeth	339 208 92 40	
MK	Musikkapelle	Burger Robert	349 452 16 82	mk.niederdorf@rolmail.net
ÖBN	Öffentliche Bibliothek	Watschinger Tina	0474 862 330	bibliothek@niederdorf.eu
	Pfarrcaritas	Irenberger Philipp	340 819 55 13	Philipp.irenberger@rolmail.net
PGR	Pfarrgemeinderat	Pfarrer Paul Schvienbacher	340 063 49 64	paulschvienbacher@gmail.com
SFVN	Sportfischerverein	Kristler Pallhuber Manfred	340 554 26 63	
SBB	Südtiroler Bauernbund	Bachmann Martin	349 750 66 84	lexerhof@rolmail.net
SBJ	Südtiroler Bauernjugend	Stabinger Patrick	320 896 34 18	patrickstabinger01@gmail.com
SBO	Südtiroler Bäuerinnenorganisation	Laner Durnwalder Kathi	349 583 45 02	kathi.knolle@gmail.com
SK	Schachclub	Girardelli Daniel	328 483 93 14	daniel.girardelli@gmail.com
SFM	Südtiroler Freizeitmaler	Ausserhofer Veronika	348 242 98 14	veronika_ausserhofer@yahoo.de
SKFV	Südtiroler Kriegsopfer- und Frontkämpferverband	Burger Robert	349 452 16 82	burger.robert@rolmail.net
SKJJ	Schützenkompanie „Johann Jaeger“	Kuenzer Lukas	348 574 17 30	sk.johannjaeger@gmail.com
SPGN	Spielgemeinschaft	Taschler Daniela	333 289 63 27	taschler.daniela@gmail.com
SR	Wir Senioren im KVW	Ploner Paula	0474 745 178	
SVN	Sportverein	Egarter Karl	347 721 66 77	egarterkarl@rolmail.net
TVN	Tennisverein	Troger Paul	340 986 44 89	info@tvn.bz
TV	Tourismusverein	Kühbacher Harald	0474 745 136	info@niederdorf.it

Ein Hauch von „Olympia“ in Niederdorf

(Bericht Seite 24)

Logo of the Milano Cortina 2026 Winter Olympics, featuring the number 76 and the Olympic rings. Below it, the text reads: **OLYMPISCHER FACKELLAUF**, **VIAGGIO DELLA FIAMMA OLIMPICA**, **27.01.2026**, **ore 11:30-12.00 Uhr**, **Hauptplatz Niederdorf**, **Piazza di Villabassa**. A cartoon mascot is also visible.

